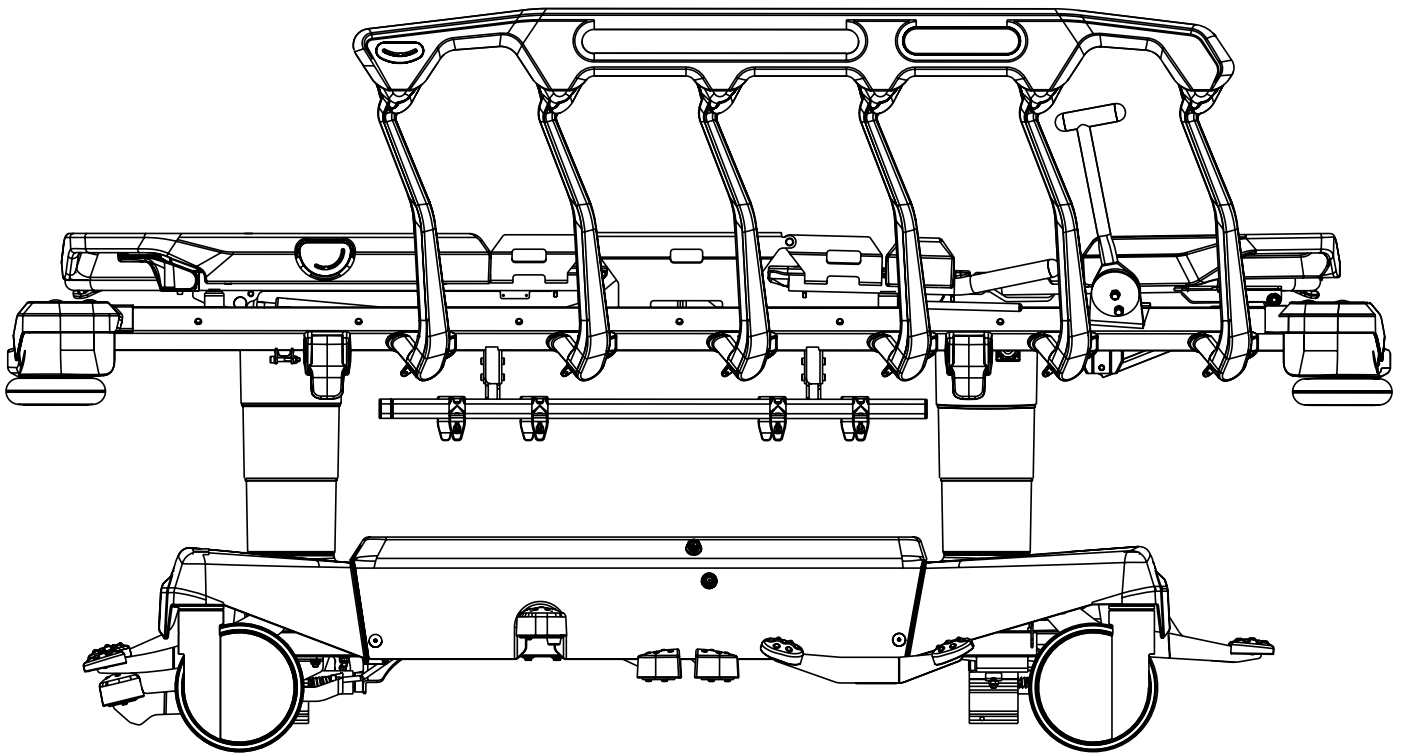


Gebruiksaanwijzing en technische beschrijving



Sprint[®] 200

Stretcher voor speedopname

met en zonder weegschaal

met i-Drive Power en zonder i-Drive Power



D9U001ES2-0107

Versie: 04

Publicatiedatum: 2024-09

Fabrikant:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Serviceafdeling: service@linetgroup.com

Sprint 200

Stretcher voor spoedopname

Auteur: L I N E T, s.r.o.
Gerelateerde links: www.linet.com

D9U001ES2-0107

Versie: 04
Publicatiedatum: 2024-09

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2024
Vertaling © L I N E T, s.r.o., 2024
Alle rechten voorbehouden.

Alle handelsmerken en merken zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaars. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de gebruiksaanwijzing te mogen aanbrengen in verband met de technische voorschriften van het product. Om deze reden kan de inhoud van de gebruiksaanwijzing verschillen van de huidige uitvoering van het product. (Gedeeltelijke) reproductie is alleen toegestaan met voorafgaande toestemming van de uitgever. Onderhevig aan veranderingen als gevolg van technische ontwikkelingen. Alle technische gegevens zijn nominale gegevens en onderhevig aan constructie- en productietolerantie.

Inhoudsopgave

1 Symbolen en definities	7	11.1 Aansluiting van het netsnoer	45
1.1 Gevaaraanduidingen	7	11.2 Aanduiding van op het stroomnet aangesloten bed (alleen Sprint 200 met weegschaal)	46
1.1.1 Soorten gevaaraanduidingen	7	12 Batterijen (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	47
1.1.2 Gevaaraanduidingen - structuur	7	12.1 Batterijen van het weegschaalsysteem	47
1.2 Instructies	7	12.2 Activering van de batterij	48
1.3 Lijsten	7	12.2.1 Indicatoren voor de batterijstatus	49
1.4 Symbolen op de verpakking	8	12.2.2 Pop-upvensters verbonden met de status van de batterijcapaciteit	49
1.5 Symbolen op de stretcher	9	12.3 Vervanging van de 4 batterijen in het batterijvak	50
1.5.1 Identificatielabel weegschaal (alleen Sprint 200 met weegschaal)	13	13 Batterijen (alleen Sprint 200 met i-Drive Power)	52
1.6 Symbolen op het matras	14	14 Manipulatie	52
1.7 Serielabel met UDI	16	14.1 Inklapbare bedhekken	53
1.7.1 Sprint 200	16	14.1.1 BESCHRIJVING BEDHEKKEN	54
1.8 Akoestische signalisatie (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	17	14.2 Controle zwenkwielen	57
1.9 Definities	17	14.2.1 Stretcher op de rem	58
1.10 Afkortingen	18	14.2.2 Voorwaartse verplaatsing (sturen)	58
2 Veiligheidsinstructies	19	14.2.3 Onbelemmerde beweging	59
3 Beoogd gebruik (Sprint 200 zonder weegschaal)	22	14.3 Verstellen van de stretcher	59
3.1 Gebruikersgroepen	22	14.3.1 Rugsteun	59
3.2 Contra-indicaties	22	14.3.2 Bovenbeensteun (alleen bij 4-delig matrasplatform)	61
3.3 Gebruiker	22	14.3.3 Onderbeensteun (alleen bij 4-delig matrasplatform)	63
4 Beoogd gebruik van de Sprint 200 met weegschaal	23	14.3.4 Verhogen	65
4.1 Gebruikersgroepen	23	14.3.5 Verlagen	66
4.2 Contra-indicaties	23	14.3.6 Trendelenburgstand	67
4.3 Operator	23	14.3.7 Schuine anti-trendelenburgstand	69
5 Beoogd gebruik (Sprint 200-matrassen)	24	14.3.8 Cardiac Chair-stand (alleen 4-delig matrasplatform)	70
5.1 Gebruikersgroepen	24	14.4 Ontgrendeling rugsteun bij spoed	71
5.2 Contra-indicaties	24	14.4.1 Het 2-delige matrasplatform	71
5.3 Gebruiker	24	14.4.2 Het 4-delige matrasplatform	72
6 Productbeschrijving	25	14.5 Ergoframe	72
6.1 Hiërarchie van productvarianten	25	15 Bedieningspaneel van de weegschaal (alleen Sprint 200 met weegschaal)	73
6.2 SPRINT 200 MET 4-DELIG MATRASPLATFORM	26	15.1 Voorbereiding	73
6.3 Sprint 200 MET 2-DELIG MATRASPLATFORM	27	15.2 Weergave	74
7 Technische specificaties	28	15.2.1 Discrete modus	74
7.1 Identificatie van toegepaste onderdelen (type B)	28	15.3 Op nul stellen	75
7.2 Mechanische specificaties (Sprint 200)	28	15.4 Overbelasting van het bed	76
7.3 Elektrische specificaties (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	30	15.5 Onderbelasting van het bed	76
7.4 Omgevingsomstandigheden (Sprint 200)	31	15.6 Wegen in gekantelde stand	76
7.5 Elektromagnetische compatibiliteit (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	32	15.7 Kalibratie van het nulpunt	76
7.5.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies	32	15.8 Pop-upvensters verbonden met het bedieningspaneel van de weegschaal	77
7.5.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid	33	15.9 Technische basisparameters van het LW20-weegstelsel	78
8 Omstandigheden voor gebruik en opslag	34	16 Bewaking van het Bed Exit Alarm (alleen Sprint 200 met weegschaal)	79
9 Afleveringsdetails en productuitvoeringen	34	16.1 Voorbereiding	80
9.1 Levering	34	16.2 Weergave	80
9.2 Afleveringsdetails	34	16.3 Activering	81
9.3 Varianten van de Sprint 200	35	16.4 Bewaakte zone	81
10 Ingebruikname	36	16.5 PAUZE	81
10.1 Matrasplatform	37	16.6 Bed Exit Alarm	82
10.1.1 De kunststof afdekkingen van het matrasplatform verwijderen	38	16.7 Deactivering	82
10.1.2 Plaatsing van de kunststof afdekkingen van het matrasplatform	39	16.8 Pop-up vensters verbonden met bewaking van Bed Exit Alarm	83
10.1.3 Fixatiepunten voor patiënten	40	16.9 Instellingenmenu	84
10.2 Potentiaalvereffeningsaansluiting (optioneel)	41	16.9.1 Tijd- en datuminstellingen	85
10.3 Vóór gebruik	41	16.9.2 Instellingen tijd- en datumformaat	86
10.4 Transport	42	16.10 Technische basisparameters van de bewaking van het Bed Exit Alarm	87
10.4.1 Transportstand	42	17 Apparatuur	88
10.5 Firmware (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	43	17.1 Accessoirerail met kunststof haken	88
11 Netsnoer (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	43	17.2 DIN-rail	89
		17.3 Urinezakhouders	89

17.4 Afdekking onderstel.....	90	25.2.2 Buiten Europa	133
17.4.1 Banden voor zuurstofflessen.....	91	26 Afvoer (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	134
17.5 FlexiDrive (met veer intrekbaar vijfde zwenkwiel).....	92	26.1 Milieubescherming	134
17.6 Sprint 200 met Solido 3.....	92	26.2 Afvoer	134
17.7 IV&Drive (infuusstandaarden/duwhandgrepen)	93	26.2.1 Binnen Europa	134
17.8 Handgrepen	95	26.2.2 Buiten Europa	134
17.8.1 Inklapbare handgrepen	95	27 Garantie	135
17.8.2 Vaste handgrepen	96	28 Normen en voorschriften	135
17.9 Hoekindicatoren	97	28.1 Sprint 200.....	135
17.10 Mobi-Lift-handgreep	98	28.2 Fabrikant	135
17.11 i-Drive Power.....	99		
17.11.1 Veiligheidsinstructies voor i-Drive Power	99		
17.11.2 Gebruiksspecificaties	99		
17.11.3 Manipulatie	100		
17.11.4 i-Drive Power activeren/deactiveren.....	102		
17.11.5 Rijden met aandrijving.....	103		
17.11.6 Remmen.....	103		
17.11.7 Vrije aandrijving	104		
17.11.8 Batterijen	104		
17.11.9 Storingssignalering.....	104		
17.11.10 Verlichtingsindicatoren	105		
17.11.11 Technische specificaties	105		
17.11.12 Elektrische specificaties	105		
17.11.13 i-Drive Power - onderhoud	105		
18 Matras	106		
18.1 Antisliplaag	106		
18.2 Het installeren van een passief matras	107		
18.2.1 Riem met ontgrendelingsgespen aan de zijkant... ..	107		
18.3 Matrasspecificaties	109		
18.3.1 Sprint 200 met standaard matrasplatform.....	109		
18.4 Reiniging van een passief matras	111		
18.4.1 Algemene richtlijnen.....	111		
18.4.2 Standaard reiniging en desinfectie.....	112		
18.4.3 Volledige reiniging en desinfectie.....	112		
18.4.4 Matraskern	112		
19 Accessoires	113		
19.1 Infuusstandaard	114		
19.2 Telescopische infuusstandaard	115		
19.3 Dossierhouder.....	116		
19.4 Monitorplank	117		
19.5 Papierrolhouder	118		
19.6 Opbergbak	120		
19.7 Zuurstoffeshouder	121		
20 Reiniging/desinfectie.....	124		
20.1 Reiniging (Sprint 200)	126		
20.1.1 Reinigen vóór de volgende patiënt	126		
20.1.2 Dagelijkse reiniging	126		
20.1.3 Volledige reiniging en desinfectie.....	127		
21 Problemen oplossen (Sprint 200 zonder weegschaal en zonder i-Drive Power).....	127		
22 Problemen oplossen (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	128		
22.1 Pop-up vensters	129		
22.2 Foutcodes	130		
23 Onderhoud (Sprint 200 zonder weegschaal en zonder i-Drive Power)	131		
23.1 Regelmatig onderhoud.....	131		
23.2 Reserveonderdelen.....	131		
23.3 Technische veiligheidscontroles.....	131		
24 Onderhoud (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power).....	132		
24.1 Regelmatig onderhoud.....	132		
24.2 Reserveonderdelen.....	132		
24.3 Technische veiligheidscontroles.....	133		
25 Afvoer (Sprint 200 zonder weegschaal en zonder i-Drive Power).....	133		
25.1 Milieubescherming	133		
25.2 Afvoer	133		
25.2.1 Binnen Europa	133		

Lijst van afbeeldingen

Afb. Waarschuwing, lees de gebruiksaanwijzing	12
Afb. Voorbeeld van label van LW20 weegschaal.....	13
Afb. Instructies voor het activeren van de accu	13
Afb. Plaats van het serielabel op de Sprint 200	16
Afb. Overzicht stretcher (Sprint 200 met 4-delig matrasplatform)	26
Afb. Overzicht stretcher (Sprint 200 met 2-delig matrasplatform)	27
Afb. 4-delig matrasplatform	37
Afb. 2-delig matrasplatform	37
Afb. Instructies voor het verwijderen van de kunststof afdekkingen van het matrasplatform	38
Afb. Instructies voor het plaatsen van de kunststof afdekkingen van het matrasplatform.....	39
Afb. Acht fixatiepunten voor patiënt (4-delig matrasplatform)	40
Afb. Potentiaalvereffening - mannelijk (hoofdeinde, onderaanzicht).....	41
Afb. Potentiaalvereffeningsaansluiting - vrouwelijk.....	41
Afb. Netsnoer aan het hoofdeinde van de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power	44
Afb. Haak voor het ophangen van het netsnoer	44
Afb. Netsnoer dat vanaf de afdekking van het onderstel loopt en om de accessoirerail is gewikkeld	45
Afb. Positie van het batterijvak onder het zitgedeelte van de Sprint 200 met weegschaal	47
Afb. Batterijvak met batterij-isolatiefolie onder het zitgedeelte (onderaanzicht)	48
Afb. De batterijvakhouder eruit klappen (onderaanzicht)	50
Afb. Bevestiging van het batterijvak onder het zitgedeelte (gezien vanaf het voeteneinde).....	50
Afb. Batterijvak met deksel bevestigd met 4 schroeven	51
Afb. Geopend batterijvak met 4 batterijen	51
Afb. Hantering met inklapbaar bedhek	54
Afb. Positie van beide ontgrendelingshendels van de bedhekken wanneer de bedhekken vergrendeld zijn.....	55
Afb. Positie van beide ontgrendelingshendels van de bedhekken wanneer de bedhekken ontgrendeld zijn	55
Afb. Ontgrendeling van de bedhekken aan het hoofd- en voeteneinde	56
Afb. Drie pedaalstanden (groen rijpedaal).....	57
Afb. Plaats van rempedalen	58
Afb. Standen van rijpedalen.....	58
Afb. Hanteren van de ontgrendelingshendel van de rugsteun.....	60
Afb. Plaats van de ontgrendelingshendels van de rugsteun.....	60
Afb. Plaats van vergrendeling van bovenbeensteun.....	62
Afb. Onderbeensteun in de gewenste stand zetten.....	64
Afb. Pal in de palreep	64
Afb. Plaats van de hefpedalen	65
Afb. Plaats van de pedalen voor het omlaag brengen van het hoofdeinde en de pedalen voor het omlaag brengen van het voeteneinde.....	66
Afb. Plaats van de pedalen voor het omlaag brengen van het hoofdeinde	68
Afb. Plaats van het Trendelenburgpedaal aan het hoofdeinde (optioneel)	68
Afb. Posities van pedalen voor het omlaag brengen van het voeteneinde.....	69
Afb. Voorbereiding voor cardiopulmonale reanimatie (2-delig matrasplatform)	71
Afb. Voorbereiding voor cardiopulmonale reanimatie (4-delig matrasplatform)	72
Afb. Bedieningspaneel weegschaal en Bed Exit Alarm (toetsenbord en display).....	73
Afb. Beschrijving display (weegschaal)	74
Afb. Discrete modus	74
Afb. Sprint 200 met weegschaal is overbelast (pop-upvenster).....	76
Afb. Bedieningspaneel weegschaal en Bed Exit Alarm (toetsenbord en display).....	79
Afb. Display beschrijving (bewaking van Bed Exit Alarm).....	80
Afb. Knop Bewaking van Bed Exit Alarm met 2 groene indicatoren erboven.....	81
Afb. Visuele signalering van het Bed Exit Alarm op het display (geel veld en zwarte symbolen)	82
Afb. Twee beelden die elkaar afwisselen tijdens geactiveerd Bed Exit Alarm.....	82
Afb. Instellingenmenu	84
Afb. Verificatiescherm	84
Afb. Scherm met software- en hardwareversies	84
Afb. Instellingenmenu (TIJD EN DATUM).....	85
Afb. Menu TIJD EN DATUM	85
Afb. Instellingenmenu (TIME DATE SETTING – tijd en datum instellen)	86
Afb. Menu TIJD EN DATUM INSTELLEN	86
Afb. Accessoirerail met kunststof haken (aan zijkant).....	88
Afb. Accessoirerail met kunststof haken (aan hoofdeinde).....	88
Afb. DIN-rail (aan zijkant)	89
Afb. Urinezakhouder (aan zijkant)	89
Afb. Opbergruimte (afdekking van het onderstel van de Sprint 200 met i-Drive Power)	90
Afb. Opbergruimte (afdekking van het onderstel van de Sprint 200 zonder i-Drive Power).....	90
Afb. Bevestiging van een zuurstoffles op de afdekking van het onderstel met banden voor zuurstofflessen	91
Afb. Activering van het vijfde zwenkwiel.....	92

Afb. Stel inklapbare infuusstandaarden (hoofdeinde).....	93
Afb. Controlering en haken	94
Afb. Inklapbare handgrepen (voeteneinde)	95
Afb. Vaste handgrepen (aan hoofd- en voeteneinde)	96
Afb. Vaste handgrepen (aan hoofdeinde)	96
Afb. Hoekindicatoren	97
Afb. Mobi-Lift-handgreep	98
Afb. Mobi-Lift-handgreep bedienen.....	98
Afb. Plaats van het hoofdbedieningspaneel van de i-Drive Power op de IV&Drive	100
Afb. i-Drive Power-bedieningspaneel	101
Afb. Stand van de hoofdschakelaar van i-Drive Power	102
Afb. i-Drive Power-hoofdschakelaar met label.....	102
Afb. Laadtoestand accu	104
Afb. Posities voor infuusstandaard	114
Afb. Infuusstandaard (bij hoeken van hoofd- en voeteneinde)	114
Afb. Posities voor telescopische infuusstandaard.....	115
Afb. Telescopische infuusstandaard (bij hoeken van hoofd- en voeteneinde).....	115
Afb. Plaats van dossierhouder	116
Afb. Monitorplank (aan voeteneinde)	117
Afb. Instructies voor het plaatsen van de monitorplank op de hoeken van het hoofd- en voeteneinde.....	117
Afb. Papierrolhouder met twee punten	118
Afb. Twee optionele houders van de papierrolhouder	118
Afb. Papierrolhouder (voeteneinde)	119
Afb. Opbergbak (onder de rugsteun)	120
Afb. Twee posities van de zuurstoffleshouder aan het hoofdeinde.....	122
Afb. Twee posities van de zuurstoffleshouder (aan het hoofdeinde aan de linkerkant)	123

1 Symbolen en definities

1.1 Gevaaraanduidingen

1.1.1 Soorten gevaaraanduidingen

Er zijn verschillende gevaaraanduidingen, aangegeven door de volgende signaalwoorden:

- ▶ **PAS OP** is een waarschuwing voor gevaar voor materiële schade.
- ▶ **WAARSCHUWING** is een waarschuwing voor gevaar voor lichamelijk letsel.
- ▶ **GEVAAR** is een waarschuwing voor gevaar voor dodelijk letsel.

1.1.2 Gevaaraanduidingen - structuur



SIGNAALWOORDEN!

Type en bron van gevaar!

- ▶ Maatregelen om het gevaar te vermijden, indien nodig.

1.2 Instructies

Structuur van de instructies:

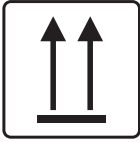
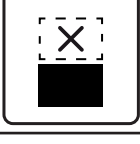
- ▶ Voer deze stap uit.
- Resultaten, indien nodig.

1.3 Lijsten

Structuur van lijsten met opsommingstekens:

- Lijstniveau 1
 - Lijstniveau 2
 - Lijstniveau 3

1.4 Symbolen op de verpakking

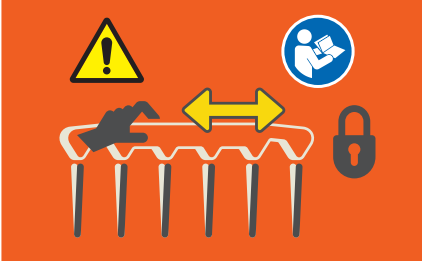
	BREEKBAAR, VOORZICHTIG HANTEREN
	DEZE KANT BOVEN
	DROOG BEWAREN (BESCHERMEN TEGEN VOCHT)
	SYMBOOL HERGEBRUIKT PAPIER
	HIER GEEN HANDTRUCK GEBRUIKEN
	NIET STAPELEN TIJDENS OPSLAG

1.5 Symbolen op de stretcher

	LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING
 320 kg	VEILIGE WERKLAST
	WAARSCHUWING TEGEN KNEUZING OF BEKNELD RAKEN
	AANSLUITSTEKKER VOOR EEN GELEIDER VOOR POTENTIALVEREFFENING
	WAARSCHUWING
	TOEGEPASTE ONDERDELEN TYPE B
	ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS
	MAXIMUM PATIËNTGEWICHT
	GEWICHT VAN DE STRETCHER (afhankelijk van de configuratie)
	HERGEBRUIKSYMBOLEN
	VERVUIL HET MILIEU NIET

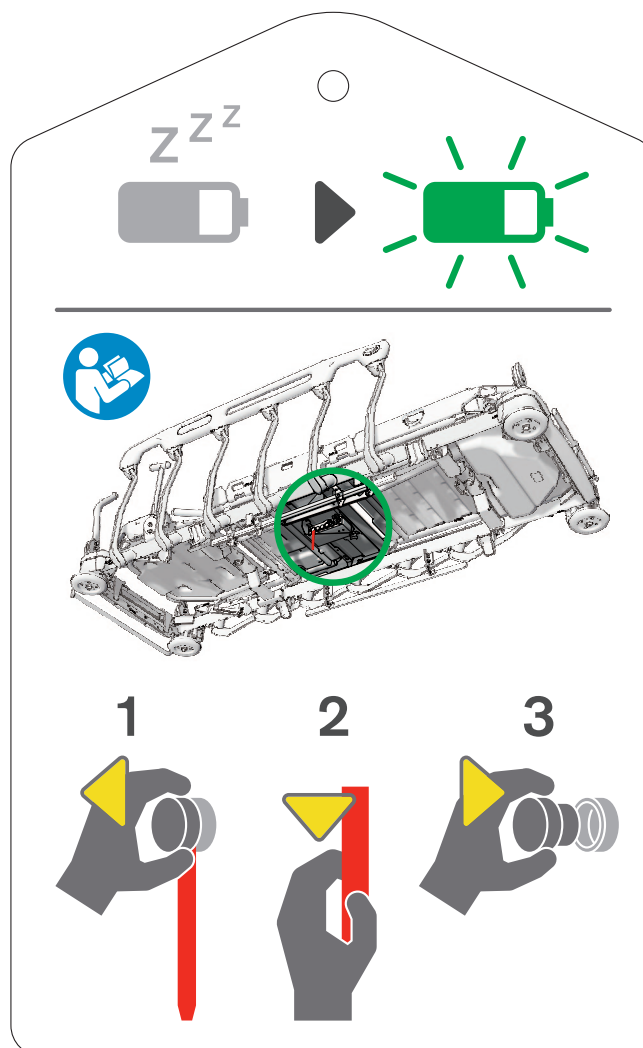
	MAXIMALE BELASTING VAN DE MONITORPLANK 15 KG PLAATS DE MONITOR AAN DEZE ZIJDE VAN DE MONITORPLANK
	MAXIMALE BELASTING VAN DE MONITORPLANK 15 KG PLAATS DE MONITOR NIET AAN DEZE ZIJDE VAN DE MONITORPLANK
	INSTRUCTIE VOOR PLAATSIING VAN DE MONITORPLANK (L=LINKS, R=RECHTS)
	MAXIMALE BELASTING PER HAAK 5 KG KLAP DE AANGEGEVEN INVOUWBARE INFUUSSTANDAARD IN ZOALS DE EERSTE
	MAXIMALE BELASTING PER HAAK 5 KG KLAP DE AANGEGEVEN INVOUWBARE INFUUSSTANDAARD IN ZOALS DE TWEEDE
	FABRIKANT
	FABRICAGEDATUM
	REFERENTIENUMMER (PRODUCTTYPE AFHANKELIJK VAN CONFIGURATIE)
	SERIENUMMER

	MEDISCH HULPMIDDEL (COMPATIBEL MET REGELGEVING VOOR MEDISCHE HULPMIDDELEN)
	AEEA-SYMBOL (RECYCLEN ALS ELEKTRONISCH AFVAL, NIET AFVOEREN MET HUISHOUDELIJK AFVAL)
	LOTNUMMER (ACCESSOIRES)
	UNIEKE IDENTIFICATIE VAN APPARATUUR (VOOR MEDISCHE APPARATUUR)
	MAXIMAAL GEWICHT VAN MOBIEL ZIEKENHUISBED (MAXIMAAL GEWICHT VAN LEGE STRETCHER + VEILIGE WERKLAST)
	UIT (i-DRIVE POWER)
	AAN (i-DRIVE POWER)
	CE-MARKERING VOOR SPRINT 200 ZONDER WEEGSCHAAL (NORMATIEF GEHARMONISEERD PRODUCT VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE)
	CE-MARKERING VOOR SPRINT 200 (PRODUCT NORMATIEF GEHARMONISEERD VOOR EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE)
	AARDING

	LABEL ONTGRENDELD EN VERGRENDELD BEDHEK (DE RODE ZIJGEDEELTEN VAN BEIDE ONTGRENDELINGSHENDELS VAN DE BEDHEKKEN ZIJN NIET ZICHTBAAR WANNEER DE BEDHEKKEN IN DE BOVENSTE STAND VERGRENDELD ZIJN)
	WAARSCHUWINGSLABEL: BEVESTIG DAT HET BEDHEK VERGRENDELD IS (DUW HET BEDHEK RICHTING HET HOOFD- EN VOETENEINDE OM ERVOOR TE ZORGEN DAT HET BEDHEK IN DE BOVENSTE STAND VERGRENDELD IS!)
	ALARM AAN/UIT
	ALARM ONDERBROKEN (GEPAUZEERD)



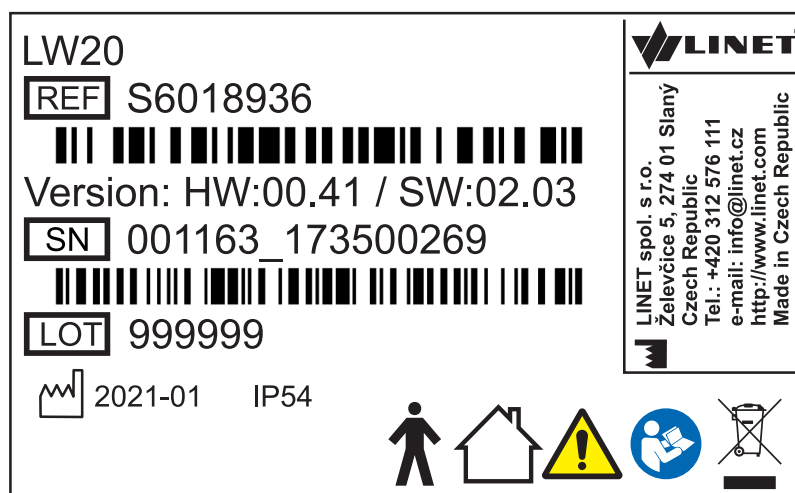
Afb. Waarschuwing, lees de gebruiksaanwijzing



Afb. Instructies voor het activeren van de accu

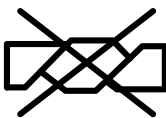
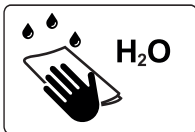
1.5.1 Identificatielabel weegschaal (alleen Sprint 200 met weegschaal)

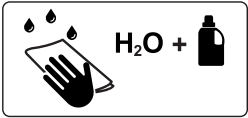
De hardware- en softwareversie zijn afhankelijk van de stand van het ontwerp op de fabricagedatum.



Afb. Voorbeeld van label van LW20 weegschaal

1.6 Symbolen op het matras

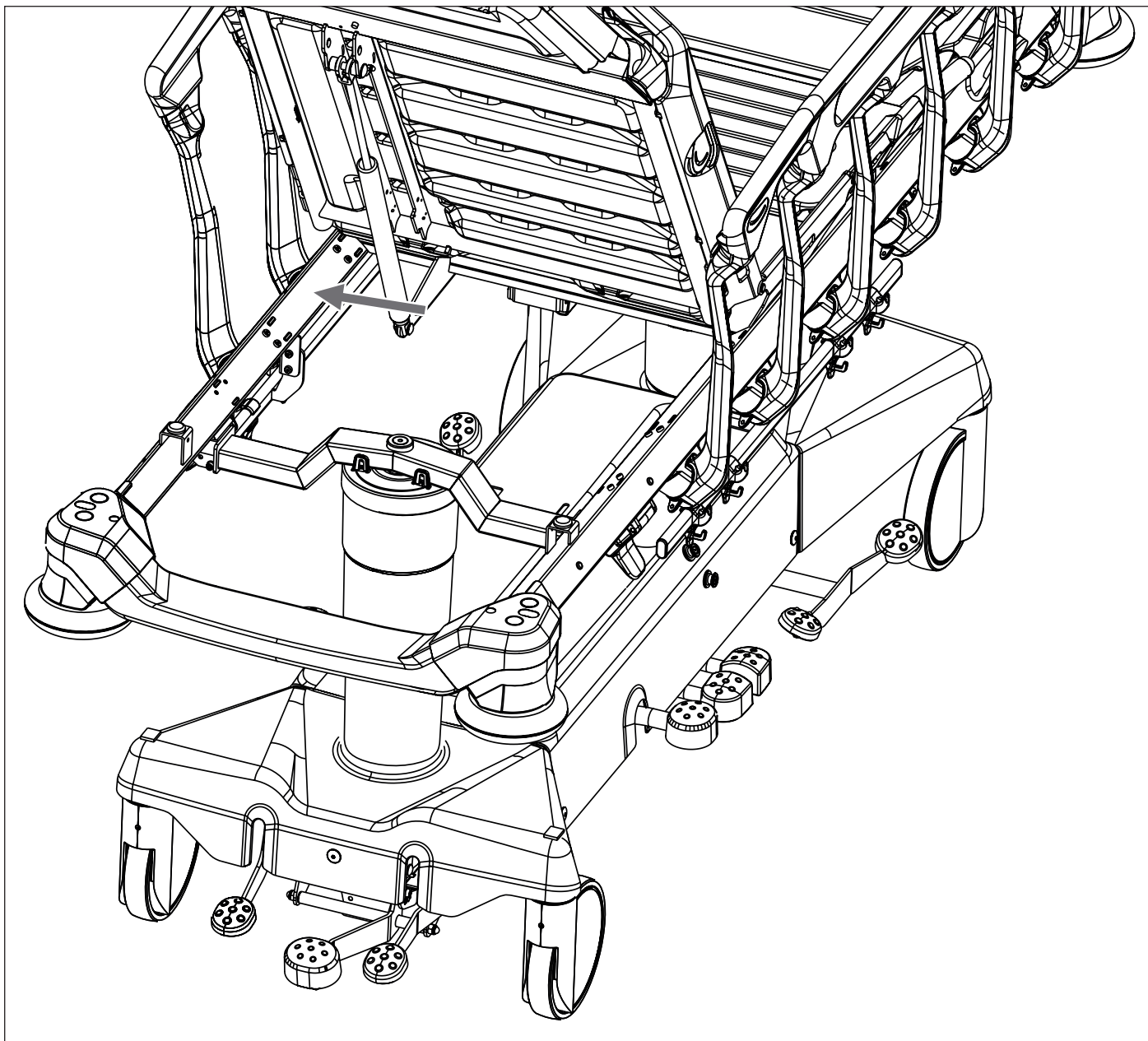
	LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING
	CE -MARKERING (NORMATIEF GEHARMONISEERD PRODUCT VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE)
BS 7175  5 MEDIUM HAZARD	DE HOES IS GEMAAKT VAN BRANDWEREND MATERIAAL CONFORM BS7175, BRON 0, 1 EN 5
	NIET STRIJKEN
	GEEN FENOL GEBRUIKEN
	NIET UITWRINGEN
	CONTROLEER DE BINNENKANT VAN DE HOES REGELMATIG OP VERONTREINIGING
	MACHINEWAS OP MAX. 71 °C GEDURENDE 3 MINUTEN
 NaClO ≤1,000ppm 	DESINFECTEREN MET BEHULP VAN EEN OPLOSSING DIE MINDER DAN 1000 PPM CHLOOR BEVAT (ZIE GEBRUIKSAANWIJZING)
	SPOELEN MET WATER

	DROGEN IN DE DROOGTROMMEL OP LAGE TEMPERATUUR (MAX. 60 °C)
	VOETENDEEL MATRAS
	HANDWAS MET WASMIDDEL (BEGINTEMPERATUUR VAN WARME WATER NIET HOGER DAN 50 °C)

1.7 Serielabel met UDI

1.7.1 Sprint 200

Onder de rugsteun bevindt zich een serielabel van de stretcher.



Afb. Plaats van het serielabel op de Sprint 200

1.8 Akoestische signalisatie (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)

GELUID	BETEKENIS
HERHAALDE MELODIE: piep (0,15 s), pauze (0,14 s), piep (0,15 s), pauze (0,14 s), piep (0,15 s), langere pauze (2,5 s)	Bed Exit Alarm
PIEPTOON gedurende 0,1 s	Bevestiging van de succesvol geactiveerde bewaking van het Bed Exit Alarm
PIEPTOON gedurende 0,1 s	Bevestiging van de gedeactiveerde bewaking van het Bed Exit Alarm
PIEPTOON gedurende 0,15 s	Bevestiging van gestabiliseerde weegschaal tijdens het op nul stellen
PIEPTOON gedurende 0,4 s	Bevestiging van gestabiliseerde weegschaal tijdens de kalibratie van de nulwaarde
HERHAALDE PIEPTOON: 0,125 s geluid/0,125 s stilte	Storingsmelding (overbelasting, BEA op batterij, batterij bijna leeg, batterijverlies, BEA met bijna lege batterij, BEA-activering zonder AC-voeding, op nul stellen met onder- of overbelasting)

1.9 Definities

Basisconfiguratie van stretcher	de uitvoering van het model volgens de prijslijst zonder matras
Gewicht van stretcher	De prijs is afhankelijk van de uitvoering van het product, de accessoires en van voor de klant op maat gemaakte aanpassingen.
Vrije ruimte onder het onderstel	De hoogte van de vloer tot het laagste punt van het onderstel tussen de zwenkwielen, voor het manipuleren van accessoires onder een geremde stretcher in de standaardpositie
Referentienummer	Referentienummer is afhankelijk van configuratie.
Veilige maximale belasting	De hoogste nog toegestane belasting van de stretcher (patiënt, matras, accessoires en last die door deze accessoires wordt ondersteund)
Hoogte bedhek	De hoogte van de bovenste dwarsbalk of de randen van het bedhek (niet het hoogste punt van de bedieningsonderdelen van het bedhek) vanaf het ligvlak voor de patiënt.
Standaard stretcherstand	- Het ligvlak staat ten opzichte van de vloer in de middelste stand. - Het matrasplatform, de afzonderlijke onderdelen inbegrepen, moet horizontaal liggen (waterpas - 0°). - De bedheksen zijn altijd vergrendeld in de bovenste stand.
Volwassene	Patiënt met een lichaamslengte van 146 cm of langer, een gewicht van 40 kg of meer en een BMI (body mass index) van 17 of hoger (volgens IEC 60601-2-52).
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed	Som van het maximale gewicht van het lege bed en de veilige werklast.
Toegepaste onderdelen Type B	De beschermingsgraad tegen elektrische schokken met betrekking tot de productonderdelen die in contact komen met de patiënt.

1.10 Afkortingen

AC (~)	Alternating Current (wisselstroom)
CPR	Cardiopulmonale reanimatie
dBA	Geluidsintensiteitsniveau
DC (---)	Direct Current (gelijkstroom)
CUC	Configuratienummer
EMC	Elektromagnetische compatibiliteit
HF	Hoge frequentie
HPL	High Pressure Laminate (hagedruklaminaat)
HW	Hardware
IP	Binnendringingsbescherming
IV	Intraveneus
Led	Light Emitting Diode (led)
ME	Medisch elektrisch (apparatuur)
AAN	Activatie
UIT	Deactivatie
ppm	deeltjes per miljoen, miljoenste (1000 ppm = 0,1%)
REF	Referentienummer (producttype afhankelijk van configuratie)
SN	Serienummer
SW	Software
Veilige werklust	Veilige maximale belasting
UDI	Unique Device Identification (unieke identificatie van apparatuur - voor medische apparatuur)
WEEE (AEEA)	Waste from Electrical and Electronic Equipment (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur, AEEA)

2 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist gebruik!

- ▶ Deskundige evaluatie van medewerkers is noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen!



WAARSCHUWING!

Risico van vastraken of beknelling als gevolg van een lichaamsbouw van de patiënt die niet in overeenstemming is met het matrasplatform!



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist gebruik!

- ▶ Sommige stretcherstanden zijn niet geschikt voor specifieke diagnoses/medische aandoeningen. De Fowler-stand is niet geschikt voor patiënten met letsel aan de wervelkolom! De trendelenburgstand is niet geschikt voor patiënten met een verhoogde intracraniale druk!



WAARSCHUWING!

Elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd!



WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik in met zuurstof verrijkte omgevingen!



WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik met ontvlambare stoffen!



WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is geen draagbare medische elektrische apparatuur!



WAARSCHUWING!

De patiënt mag de geselecteerde patiëntenbedieningselementen alleen gebruiken als het ziekenhuispersoneel heeft vastgesteld dat de fysieke en psychologische toestand van de patiënt in overeenstemming is met het gebruik ervan en alleen als het ziekenhuispersoneel de patiënt heeft getraind in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing!



WAARSCHUWING!

Ziekenhuispersoneel mag het weegsysteem (de weegschaal) alleen gebruiken voor het wegen van patiënten als het is getraind volgens de gebruiksaanwijzing!



WAARSCHUWING!

Gevaar voor beschadiging van het product door verkeerd onderhoud!

- ▶ Alleen geautoriseerd en getraind personeel met geschikt gereedschap mag de zekering in het batterijvak van de weegschaal vervangen!

**WAARSCHUWING!**

Er mag geen meervoudige contactdoos of verlengsnoer op het medische elektrische systeem van de Sprint 200 met weegschaal of i-Drive Power worden aangesloten.

**WAARSCHUWING!**

Verkeerd gebruik van het netsnoer van de Sprint 200 met weegschaal of i-Drive Power, bijv. door knikken, knippen of andere mechanische beschadigingen, is gevaarlijk!

**WAARSCHUWING!**

Tijdens specifieke onderzoeken of behandelingen kunnen aanzienlijke risico's optreden vanwege wederzijdse beïnvloeding door Sprint 200 met weegschaal of i-Drive Power (ME-apparatuur).

**WAARSCHUWING!**

Om het risico van een elektrische schok te vermijden mag deze apparatuur uitsluitend worden aangesloten op een geaarde elektriciteitsvoorziening.

**LET OP!**

Risico op materiële schade door verkeerd gebruik!

- ▶ Vermijd overmatige manipulatie met bedieningselementen anders dan bij noodgevallen! Extreme overbelasting beschadigt de bedieningselementen van de Sprint 200!

Aanvullende instructies voor correct gebruik:

- ▶ Volg de gebruiksaanwijzing nauwgezet.
- ▶ Gebruik de stretcher alleen als deze volkomen naar behoren werkt.
- ▶ Controleer de werking van de stretcher dagelijks of bij elke personeelsswisseling, indien nodig.
- ▶ Verzeker u ervan dat iedere gebruiker deze gebruiksaanwijzing volledig heeft gelezen en begrepen voordat hij of zij het product bedient.
- ▶ Zorg ervoor dat de stretcher uitsluitend wordt bediend door gekwalificeerd personeel dat is getraind in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Zorg dat de patiënt (indien diens gezondheid het toelaat) is ingelicht over het gebruik van de stretcher en alle toepasselijke veiligheidsinstructies.
- ▶ Verplaats de stretcher alleen over harde, egale vloeren.
- ▶ Vervang eventueel beschadigde onderdelen onmiddellijk door originele onderdelen. Neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant voor de juiste reserveonderdelen en de nodige serviceondersteuning.
- ▶ Zorg ervoor dat onderhoud en installatie uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant daarvoor is opgeleid.
- ▶ Plaats het matrasplatform voorafgaand aan piekbelasting of wanneer overbelasting onvermijdelijk is (CPR), in de laagste stand.
- ▶ Verzeker u ervan dat er zich op enig tijdstip nooit meer dan één volwassen patiënt op de stretcher bevindt.
- ▶ Wees voorzichtig ter voorkoming van letsel of beknelling bij de bediening van bewegende onderdelen.
- ▶ Bij gebruik van een infuusstandaard moet u ervoor zorgen dat niets wordt beschadigd wanneer u de stretcher verplaatst of de stand verandert.
- ▶ Rem de zwenkwielen af wanneer de stretcher bezet is.
- ▶ Houd het matrasplatform in de laagste stand wanneer er geen toezicht op de patiënt wordt gehouden door medisch personeel, om het risico op vallen van de patiënt tot een minimum te beperken.
- ▶ Zorg ervoor dat de bedhekken uitsluitend door zorgpersoneel worden bediend.
- ▶ Gebruik de stretcher nooit in ruimtes waar sprake is van explosiegevaar.
- ▶ Zorg ervoor dat onderdelen van de stretcher die bedoeld zijn voor beweging niet worden geblokkeerd.
- ▶ Om storingen te voorkomen, dient u uitsluitend de originele accessoires en matrassen van de fabrikant te gebruiken.
- ▶ Zorg dat de veilige werklust niet wordt overschreden.
- ▶ Als de patiënt gezien diens toestand gevaar loopt bekneld te raken, laat u het matrasplatform in de vlakke stand staan indien er geen toezicht is.
- ▶ Verstel de stretcherhoogte tijdens transport om mogelijke obstakels makkelijker te passeren.
- ▶ Breng zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant geen wijzigingen aan de stretcher, of onderdelen van de stretcher, aan.
- ▶ Gebruik het matras uitsluitend zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven en als het volkomen naar behoren functioneert.
- ▶ Gebruik het matras uitsluitend in de oorspronkelijke staat en verander het op geen enkele wijze.
- ▶ Laat het matras uitsluitend gebruiken door of onder toezicht van geschoold en gekwalificeerd verplegend personeel.
- ▶ Laat het matras uitsluitend onderhouden en installeren door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant opgeleid en erkend is.
- ▶ Overschrijd het maximale patiëntgewicht niet (zie Mechanische specificaties).
- ▶ Gebruik de stretcher niet als er onderdelen ontbreken, tenzij de betreffende onderdelen ervoor bestemd zijn als afneembare onderdelen te worden gebruikt.
- ▶ Wees extra voorzichtig tijdens de bediening van de beweegbare onderdelen van de stretcher om letsel of beknelling te voorkomen.
- ▶ Hydraulische eenheden en gasveren bevatten een minerale olie. De minerale olie mag niet in de riolering terechtkomen vanwege de toxiciteit voor in het water levende organismen.

3 Beoogd gebruik (Sprint 200 zonder weegschaal)

Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik bij een korte ziekenhuisopname van de patiënt op de afdelingen voor spoedeisende zorg en dagbehandeling, of soortgelijke afdelingen, waarbij vooral de volgende aspecten aan bod komen:

- ▶ Transport van de patiënt binnenshuis op de stretcher. Voor gebruik in de buitenomgeving gelden specifieke voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Aanpassing van de posities die nodig zijn voor onderzoeken, behandelingen, fysiotherapie, slapen, ontspanning, preventieve en mobilisatieredenen en routinematige verpleging. Deze posities worden nader gespecificeerd en beschreven in de klinische evaluatie van dit hulpmiddel, samen met de mogelijke klinische resultaten en voordelen ervan.
- ▶ Biedt een veilige omgeving voor de patiënt tijdens alle relevante procedures. De specifieke vereisten met betrekking tot de veiligheid van de patiënt zijn het onderwerp van de klinische evaluatie, met inbegrip van de evaluatie van de risico/batenverhouding. De relevante veiligheidskwesties maken deel uit van het risicobeheerdossier.
- ▶ Bieden van de juiste werkomstandigheden voor de zorgverleners voor het uitvoeren van de routinematige en specifieke taken tijdens de ziekenhuisopname van de patiënt.

3.1 Gebruikersgroepen

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17) op de afdelingen voor spoedeisende zorg en dagbehandeling (toepassingsomgeving 1, 2 en 5 zoals gedefinieerd in IEC 60601-2-52)
- ▶ Zorgverleners (artsen, verpleegkundigen, technisch personeel, transportpersoneel, schoonmaakpersoneel)

3.2 Contra-indicaties

- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik bij kinderen.
- ▶ Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik bij patiënten die het maximale patiëntgewicht overschrijden en van wie de lichaamsbouw niet in verhouding is tot de afmeting van het matrasplatform.
- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bedoeld voor langdurige ziekenhuisopname vanwege de dimensies van het hulpmiddel en het gebruikte matras.
- ▶ Bepaalde posities zijn niet geschikt bij specifieke diagnoses/medische aandoeningen (bijv. bij ruggenmergletsel versus Fowler-positie, patiënten met verhoogde ICP versus Trendelenburg). Deskundige evaluatie van medewerkers en overwegingen van verpleegkundigen zijn noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen.

3.3 Gebruiker

- ▶ Zorgverlener
- ▶ Patiënt (op basis van de individuele patiëntstatusbeoordeling door de zorgverlener kan de patiënt specifieke functies van het hulpmiddel gebruiken)

4 Beoogd gebruik van de Sprint 200 met weegschaal

Het beoogde gebruik is de kortdurende opname van de patiënt op de afdelingen spoedeisende hulp en dagbehandeling of andere toepasselijke afdelingen, dat vooral de volgende aspecten omvat:

- ▶ Patiëntenvervoer in het bed in de binnenomgeving. Voor de buitenomgeving gelden de specifieke voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Aanpassing van de standen die nodig zijn voor onderzoeken, behandelingen, fysiotherapie, slapen, ontspanning, preventieve en mobiliserende redenen, routineverpleging. Deze standen worden nader gespecificeerd en beschreven in de klinische evaluatie van dit hulpmiddel, samen met de potentiële klinische resultaten en voordelen ervan.
- ▶ Zorgen voor een veilige omgeving voor de patiënt tijdens alle relevante procedures. De bijzondere eisen inzake patiëntveiligheid zijn onderworpen aan klinische evaluatie, met inbegrip van een evaluatie van de risico-batenverhouding. De relevante veiligheidskwesties maken deel uit van het risicobeheersingsdossier.
- ▶ Zorgen voor geschikte werkomstandigheden voor het zorgpersoneel om de routinematige en specifieke taken tijdens de ziekenhuisopname van de patiënt uit te kunnen voeren.
- ▶ Indicatieve meting van het gewicht van de patiënt, gebruikt als ondersteunend kenmerk zonder direct diagnostisch effect. Dit helpt het personeel de algemene toestand van de patiënt te beoordelen en de voeding en medicijnen toe te passen.

4.1 Gebruikersgroepen

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17) op de afdelingen spoedeisende hulp en dagbehandeling (toepassingsomgeving 1, 2 en 5, zoals in IEC 60601-2-52)
- ▶ Zorgverleners (verpleegkundigen, artsen, technisch personeel, transportpersoneel, schoonmaakpersoneel)

4.2 Contra-indicaties

- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bestemd voor gebruik door pediatrische patiënten.
- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bestemd voor gebruik bij patiënten die het maximale patiëntengewicht overschrijden en van wie de lichaamsbouw niet in verhouding staat tot de grootte van het ligvlak.
- ▶ Het medische hulpmiddel is gezien de afmetingen van het hulpmiddel en de gebruikte matras niet bestemd voor langdurige ziekenhuisopname.
- ▶ Bepaalde standen zijn niet geschikt voor specifieke diagnoses/medische aandoeningen (bijv. Fowler-stand bij ruggenmergletsel, Trendelenburg bij ICP-patiënten). In alle individuele gevallen van contra-indicatie is een deskundige beoordeling door het personeel/de verpleging nodig.

4.3 Operator

- ▶ Verzorger
- ▶ Patiënt (op basis van een individuele beoordeling van de patiëntstatus door de zorgverlener kan de patiënt specifieke functies van het hulpmiddel gebruiken)

5 Beoogd gebruik (Sprint 200-matrassen)

De Sprint 200 Standard, Sprint 200 Comfort, Sprint 200 Advanced en Sprint 200 Reactive-matrassen zijn uitsluitend bedoeld als basismodel ondersteunend matras voor patiënten die worden behandeld op een stretcher uit de LINET Sprint 200-serie. De matrassen zijn bedoeld voor alle volwassen patiënten. Zorgverleners zijn verantwoordelijk voor de beoordeling van de geschiktheid van het matras voor patiënten met een risico op decubitus, in overeenstemming met de richtlijnen van het ziekenhuis/land/EPUAP/NPIAP inzake de preventie van decubitus. Het gebruik van deze matrassen maakt een regelmatige herpositionering volgens de beste klinische praktijken niet overbodig (ref: NPIAP, EPUAP).

5.1 Gebruikersgroepen

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17) op de afdelingen voor spoedeisende zorg en dagbehandeling (toepassingsomgeving 1, 2 en 5, zoals gedefinieerd in IEC 60601-2-52)
- ▶ Zorgverleners (artsen, verpleegkundigen, technisch personeel, transportpersoneel, schoonmaakpersoneel)

5.2 Contra-indicaties

- ▶ patiënten met een hoger risico op decubitus
- ▶ patiënten met een hoger gewicht dan de gewichtslimiet van het matras
- ▶ patiënten die tekenen vertonen van drukgerelateerde weefselschade, moeten gebruikmaken van een alternatief ondersteunend oppervlak op basis van risicobeoordeling, klinische afwegingen en beste klinische praktijken (EPUAP-, NPUAP-richtlijnen)

5.3 Gebruiker

- ▶ Zorgverlener

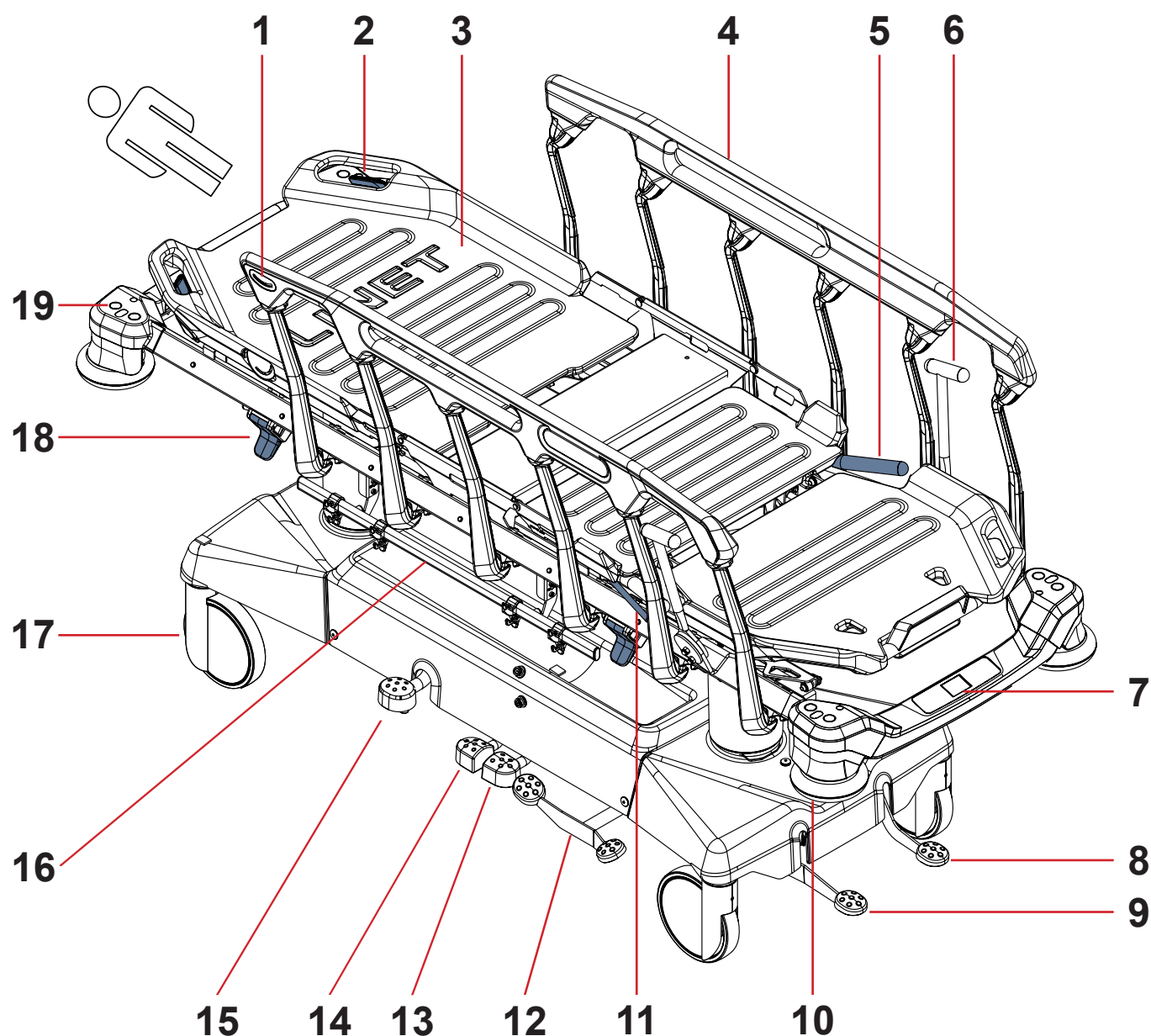
6 Productbeschrijving

6.1 Hiërarchie van productvarianten

Niveau 1	Sprint 200							
Niveau 2	Sprint 200 zonder weegschaal				Sprint 200 met weegschaal			
	Sprint 200 zonder i-Drive Power		Sprint 200 met i-Drive Power		Sprint 200 zonder i-Drive Power		Sprint 200 met i-Drive Power	
Niveau 3	Sprint 200 met 2-delig ligvlak	Sprint 200 met 4-delig ligvlak	Sprint 200 met 2-delig ligvlak	Sprint 200 met 4-delig ligvlak	Sprint 200 met 2-delig ligvlak	Sprint 200 met 4-delig ligvlak	Sprint 200 met 2-delig ligvlak	Sprint 200 met 4-delig ligvlak

In de volgende afbeeldingen worden enkele algemene kenmerken weergegeven van de productvarianten van het derde niveau (2-delig matrasplatform en 4-delig matrasplatform).

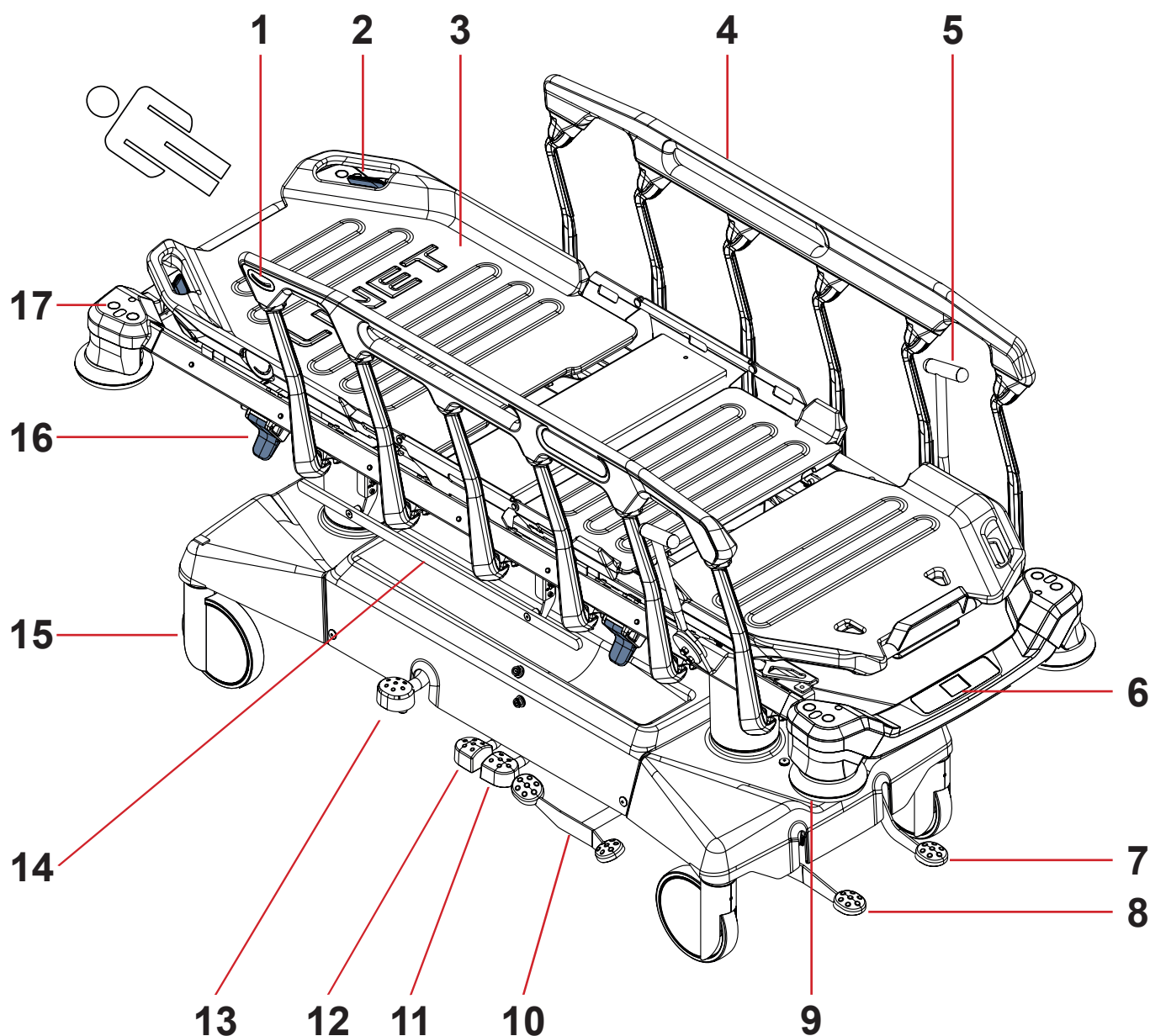
6.2 SPRINT 200 MET 4-DELIG MATRASPLATFORM



Afb. Overzicht stretcher (Sprint 200 met 4-delig matrasplatform)

1. Hoekindicator
2. Ontgrendelingshendel rugsteun
3. Ligvlak
4. Neerklapbaar bedhek
5. Handgreep voor bovenbeensteun
6. Mobi-Lift®-handgreep
7. Bedieningspaneel weegschaal en Bed Exit Alarm
8. Rijpedaal
9. Rempedaal
10. Hoekbumper
11. Vergrendeling bovenbeensteun
12. Rij- en rempedaal (optioneel)
13. Pedaal voor het neerlaten van het voeteneinde
14. Pedaal voor het neerlaten van het hoofdeinde
15. Hefpedaal
16. Accessoirerail met haken
17. Wiel
18. Bedhekhendel
19. Bussen voor accessoires

6.3 Sprint 200 MET 2-DELIG MATRASPLATFORM



Afb. Overzicht stretcher (Sprint 200 met 2-delig matrasplatform)

1. Hoekindicator
2. Ontgrendelingshendel rugsteun
3. Ligvlak
4. Neerklapbaar bedhek
5. Mobi-Lift®-handgreep
6. Bedieningspaneel weegschaal en Bed Exit Alarm
7. Rijpedaal
8. Rempedaal
9. Hoekbumper
10. Rij- en rempedaal (optioneel)
11. Pedaal voor het neerlaten van het voeteneinde
12. Pedaal voor het neerlaten van het hoofdeinde
13. Hefpedaal
14. Din-rail (voor accessoires)
15. Wiel
16. Bedhekhendel
17. Bussen voor accessoires

7 Technische specificaties

Alle technische gegevens zijn nominale gegevens en onderhevig aan constructie- en productietolerantie.

7.1 Identificatie van toegepaste onderdelen (type B)

Alle onderdelen van de stretcher (en accessoires) waar de patiënt bij kan, zijn toegepaste onderdelen van het type B.

- Frame van het matrasplatform, onderdelen van het matrasplatform
- Bedhekken
- Hoofdeinde en voeteneinde
- Matras

7.2 Mechanische specificaties (Sprint 200)

SPRINT 200 MET 4-DELIG MATRASPLATFORM

Parameter	Waarde
Uitwendige afmetingen bij stretcher in standaardstand (lengte x breedte)	216 cm x 89 cm
Maximale hoogte zijhek boven het matrasplatform	40 cm
Lengte zijhek (zijbeschermingszone voor de patiënt)	137 cm
Afstand tussen bedhekspijlen	20,6 cm
Afmetingen matras (lengte x breedte)	203 cm x 76 cm
Doorsnede zwenkwiel	20 cm
Diameter van het FlexiDrive-zwenkwiel	16 cm
Diameter van het i-Drive Power-wiel	21 cm
Vrije ruimte van het onderstel in standaardpositie	10,7 cm
Minimale — maximale hoogte matrasplatform boven vloer (zonder matras)	53 — 86 cm
Maximale hoek rugsteun	90°
Maximale hoek bovenbeensteun	40°
Maximale hoek onderbeensteun	25°
Trendelenburghoek / Anti-Trendelenburghoek	+17° / -17°
Maximale hoek tussen onderbeensteun en bovenbeensteun	115°
Gemiddeld stretchergewicht van de Sprint 200 zonder i-Drive Power	143 kg
Gemiddeld stretchergewicht van de Sprint 200 met i-Drive Power	154 kg
Gemiddeld bedgewicht van de Sprint 200 zonder i-Drive Power en met weegschaal	150 kg
Gemiddeld bedgewicht van de Sprint 200 met i-Drive Power en met weegschaal	161 kg
SWL (veilige werklust stretcher)	320 kg
Maximum gewicht patiënt	280 kg
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed (maximaal gewicht van lege stretcher zonder i-Drive Power + veilige werklust)	486 kg
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed (maximaal gewicht van lege stretcher met i-Drive Power + veilige werklust)	497 kg
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed (maximaal gewicht van leeg bed zonder i-Drive Power en met weegschaal + veilige werklust)	493 kg
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed (maximaal gewicht van leeg bed met i-Drive Power en met weegschaal + veilige werklust)	504 kg
Afstanden ergoframe (rugsteunaafstand/bovenbeensteunaafstand)	7,5 cm / 3 cm
Maximaal geluidsdruk niveau	71 dBA

Sprint 200 MET 2-DELIG MATRASPLATFORM

Parameter	Waarde
Uitwendige afmetingen bij stretcher in standaardstand (lengte x breedte)	216 cm x 89 cm
Maximale hoogte zijhek boven het matrasplatform	40 cm
Lengte zijhek (zijbeschermingszone voor de patiënt)	137 cm
Afstand tussen bedhekspijlen	20,6 cm
Afmetingen matras (lengte x breedte)	203 cm x 76 cm
Doorsnede zwenkwiel	20 cm
Diameter van het FlexiDrive-zwenkwiel	16 cm
Diameter van het i-Drive Power-wiel	21 cm
Vrije ruimte van het onderstel in standaardpositie	10,7 cm
Minimale — maximale hoogte matrasplatform boven vloer (zonder matras)	53 — 86 cm
Maximale hoek rugsteun	90°
Trendelenburghoek / Anti-Trendelenburghoek	+17° / -17°
Maximale hoek tussen onderbeensteun en bovenbeensteun	115°
Gemiddeld stretchergewicht van de Sprint 200 zonder i-Drive Power	143 kg
Gemiddeld stretchergewicht van de Sprint 200 met i-Drive Power	154 kg
Gemiddeld bedgewicht van de Sprint 200 zonder i-Drive Power en met weegschaal	150 kg
Gemiddeld bedgewicht van de Sprint 200 met i-Drive Power en met weegschaal	161 kg
SWL (veilige werklast stretcher)	320 kg
Maximum gewicht patiënt	280 kg
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed (maximaal gewicht van lege stretcher zonder i-Drive Power + veilige werklast)	486 kg
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed (maximaal gewicht van lege stretcher met i-Drive Power + veilige werklast)	497 kg
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed (maximaal gewicht van leeg bed zonder i-Drive Power en met weegschaal + veilige werklast)	493 kg
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed (maximaal gewicht van leeg bed met i-Drive Power en met weegschaal + veilige werklast)	504 kg
Afstanden ergoframe (rugsteunafstand/bovenbeensteunafstand)	7,5 cm / 3 cm
Maximaal geluidsdruk niveau	71 dBA

7.3 Elektrische specificaties (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)

Parameter	Waarde
Ingangsspanning, frequentie (Sprint 200 met alleen weegschaal)	100 - 240V AC, 50/60 Hz
Ingangsspanning, frequentie (Sprint 200 met alleen i-Drive Power)	100V AC, 50/60 Hz 110V AC, 50/60 Hz 120V AC, 50/60 Hz 127V AC, 50/60 Hz 230V AC, 50/60 Hz
Ingangsspanning, frequentie (Sprint 200 met weegschaal en met i-Drive Power)	100V AC, 50/60 Hz 110V AC, 50/60 Hz 120V AC, 50/60 Hz 127V AC, 50/60 Hz 230V AC, 50/60 Hz
Maximaal ingangsvermogen (Sprint 200 met alleen weegschaal)	24 VA
Maximaal ingangsvermogen (Sprint 200 met alleen i-Drive Power)	400 VA
Maximaal ingangsvermogen (Sprint 200 met weegschaal en met i-Drive Power)	400 VA
Beschermingsgraad volgens EN 60529 (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	IPX4
Batterijen van het weegschaalsysteem	4 x AA LR6 1,5V (6V DC)
Batterijen van het i-Drive Power-systeem	3 x 12V 9Ah VRLA
Zekeringen in het batterijvak voor het weegschaalsysteem	T1A
Zekeringen in de voeding voor het weegschaalsysteem	2 x T1A L 250 V
Zekeringen in het i-Drive Power-systeem Versie 100V AC Versie 110V AC Versie 120V AC Versie 127V AC Versie 230V AC	2 x T3,15A L 250V 2 x T3,15A L 250V 2 x T3,15A L 250V 2 x T3,15A L 250V 2 x T1,6A L 250V
Elektrische beschermingsklasse (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	Klasse I

7.4 Omgevingsomstandigheden (Sprint 200)



WAARSCHUWING!

Risico op beschadiging van het product door onjuiste omgevingsomstandigheden!

- Gebruik de Sprint 200-stretcher niet onder omgevingsomstandigheden buiten de omstandigheden die zijn gespecificeerd in het hoofdstuk Omgevingsomstandigheden (Sprint 200)!



PAS OP!

Risico op beschadiging van het product als de verpakking wordt blootgesteld aan omgevingsomstandigheden buiten de omstandigheden die zijn gespecificeerd in het hoofdstuk Omgevingsomstandigheden (Sprint 200)!

Parameter	Waarde
Gebruiksvoorwaarden	
Omgevingstemperatuur	10°C — 40°C
Relatieve luchtvochtigheid	30% — 75 %
Atmosferische druk	795 — 1060 hPa
Opslag- en transportcondities	
Omgevingstemperatuur	-20°C — 50°C
Relatieve luchtvochtigheid	20% — 90 %
Atmosferische druk	795 — 1060 hPa

7.5 Elektromagnetische compatibiliteit (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)

De stretcher is voor gebruik in een ziekenhuis bestemd, met uitzondering van gebruik in de nabijheid van actieve, chirurgische HF-apparatuur en een tegen RF-afgeschermd kamer van een medisch systeem voor MRI-scans (*elektromagnetische resonantie*), waarin de EM-interferentie een te hoge intensiteit heeft.

Voor de stretcher is geen essentiële prestatie vastgelegd.



WAARSCHUWING!

We adviseren om gebruik van dit toestel naast, of als samenstelling met, een ander toestel te vermijden, omdat dit ertoe kan leiden dat het niet meer naar behoren functioneert. Mocht genoemd gebruik noodzakelijk zijn, moeten dit en het andere toestel worden bewaakt om de juiste werking te verifiëren.

Overzicht van de toegepaste kabels en snoeren:

- Elektriciteitssnoer, maximum lengte 5 m



WAARSCHUWING!

Het gebruik van andere accessoires, convertors en kabels of snoeren, dan die de fabrikant van de stretcher heeft gespecificeerd en geleverd, kan tot gevolg hebben dat de elektromagnetische emissie van deze stretcher toeneemt of de elektromagnetische immuniteit afneemt, of dat de stretcher niet meer naar behoren functioneert.



WAARSCHUWING!

Mobiele RF-communicatieapparatuur (inclusief eindapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm van enig deel van dit Sprint 200-bed met weegschaal of met i-Drive Power worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Dit zou kunnen leiden tot verslechtering van de functionaliteit van het bed.



WAARSCHUWING!

Overbelast de stretcher (SWL) niet en raadpleeg Hoofdstuk 20 Onderhoud om tijdens de te verwachten gebruiksduur de basisveiligheid met betrekking tot elektromagnetische storingen te handhaven.

7.5.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies

Emissieproef	Conformiteit
RF-emissies CISPR 11	Groep 1
RF-emissies CISPR 11	Klasse A
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A
Spanningsschommelingen / flikkeremissies IEC 61000-3-3	In overeenstemming

OPMERKING

De EMISSIE-kenmerken van dit apparaat maken het geschikt voor gebruik in industriële omgevingen en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Indien het apparaat wordt gebruikt in een woonomgeving (waarvoor normaal CISPR 11 klasse B vereist is), biedt het mogelijk onvoldoende bescherming voor radiofrequente communicatiediensten. De gebruiker moet mogelijk beperkende maatregelen nemen, zoals het verplaatsen of anders richten van het apparaat.

7.5.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid

Immunitiestests	Conformiteitsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contactontlading ± 15 kV bij luchtontlading
Uitgestraalde rf IEC 61000-4-3 Nabijheidsvelden van draadloze RF-communicatieapparatuur IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz Zie tabel 1
Snelle elektrische transitie/piek IEC 61000-4-4	±2 kV bij elektrische leiding Herhalingsfrequentie 100 kHz
Overspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV van leiding naar leiding ± 2 kV van leiding naar de aarde
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 V (0,15 – 80 MHz) 6 V in ISM banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz
Elektrische frequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen op voedingskabels IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cyclus Bij 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° en 315 ° 0 % UT; 1 cyclus en 70 % UT; 25/30 cyclus Enkele fase: Bij 0° 0 % UT; 250/300 cyclus

Tabel 1 – IMMUNITEIT voor rf draadloze communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Onderhoud	Modulatie	Immunitiestestniveau V/m
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviatie 1 kHz sinus	28
710 745 780	704-787	LTE band 13, 17	Pulsmodulatie 217 Hz	9
810 870 930	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5	Pulsmodulatie 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	28
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	9

OPMERKING Er zijn geen deviaties toegepast t.o.v. de vereisten van IEC 60601-1-2 ed. 4

OPMERKING Andere maatregelen voor handhaving van de basisveiligheid met betrekking tot EMC-verschijnselen zijn niet bekend.

8 Omstandigheden voor gebruik en opslag



GEVAAR!

Levensgevaar door een elektrische schok!

Om te waarborgen dat de stretcher volgens klasse 1 beveiligd is tegen elektrische schokken:

- ▶ Aard de aansluiting op de netvoeding.
- ▶ Gebruik voor de aarding uitsluitend contactdozen van ziekenhuiskwaliteit.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor beschadiging van het product door verkeerde opslag!

- ▶ Verwijder de 4 batterijen uit het batterijvak voordat u de Sprint 200 met weegschaal opbergt!

Sprint 200 is ontworpen voor gebruik in ruimtes met een medische bestemming. De op de Sprint 200 met weegschaal aangesloten elektrische installaties moeten voldoen aan de plaatselijke normen waarin de noodzakelijke voorwaarden voor elektrische installaties zijn vastgelegd.

Om de veiligheid van elektrische apparatuur te vergroten:

- ▶ Koppel de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power in uitzonderlijke gevallen (bijv. blikseminslag, aardbeving) los van het stroomnet.

Neem tijdens het gebruik en de opslag van het product de waarden van de parameters in acht die verband houden met de omgevingsomstandigheden in het hoofdstuk Technische specificaties.

Sprint 200 is niet geschikt voor omgevingen binnenshuis waarin brandbare gassen voorkomen (met uitzondering van zuurstofcilinders).

De Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power is geschikt voor continue werking.

9 Afleveringsdetails en productuitvoeringen

9.1 Levering

- ▶ Controleer bij ontvangst of de zending compleet is zoals op de pakbon is gespecificeerd.
- ▶ Licht de vervoerder en de leverancier onmiddellijk in over gebreken of schade; doe dit ook schriftelijk of maak een aantekening op de pakbon.

9.2 Afleveringsdetails

- Sprint 200 stretcher voor spoedopname
- Gebruiksaanwijzing

9.3 Varianten van de Sprint 200

Basisconfiguratie:

- 2-delig matrasplatform
- Bedhekken
 - Hefbomen bedhekontgrendeling aan hoofd- en voeteneinde
- 4x Tente 200 mm zwenkwielen
 - Directioneel zwenkwiel aan het hoofdeinde
 - Directioneel zwenkwiel aan het voeteneinde
- Remmen aan hoofdeinde en voeteneinde
- Afdekking chassis
- Hoekindicators
 - Rugsteun en bedhek (aan zijkanen)

Optionele voorzieningen stretcher:

- Matrasplatform
 - 4-delig matrasplatform
- Handgrepen
 - 1 paar inklapbare handgrepen (hoofdeinde)
 - 1 paar inklapbare handgrepen (voeteneinde)
 - 1 paar invouwbare infuusstandaarden/inklapbare duwhandgrepen (IV&Drive) (hoofdeinde of voeteneinde)
 - 1 paar invouwbare infuusstandaarden/inklapbare duwhandgrepen met i-Drive Power bedieningspaneel (hoofdeinde of voeteneinde)
 - 1 paar verwijderbare handgrepen
 - 1 paar vaste handgrepen
 - 1 paar Mobi-Lift-handgrepen
- Onderstel
 - Remmen aan de zijkant
 - Vijfde zwenkwiel (FlexiDrive)
 - Trendelenburgpedaal aan hoofdeinde
- Accessoiresrail met kunststof haken
 - aan de zijkant
 - aan het hoofdeinde
 - aan het voeteneinde
- DIN-rail
 - aan de zijkant
- Accessoireshouders
 - 1 zuurstoffleshouder (aan het hoofdeinde)
 - 2 papierrolhouders (aan het hoofdeinde)
 - 2 papierrolhouders (aan het voeteneinde)
- Potentiaalvereffeningsaansluiting
 - met potentiaalvereffeningsaansluiting
- Weegschaal
 - met weegschaal en bewaking van het Bed Exit Alarm
- i-Drive Power
 - met i-Drive Power

10 Ingebruikname



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan de stretcher werkt!

- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u het bed in gebruik neemt of onderhoudt.



PAS OP!

Materiële schade door onjuiste ingebruikname!

- ▶ Zorg ervoor dat de ingebruikname uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door geschoold ziekenhuispersoneel.



PAS OP!

Materiële schade door onjuist onderhoud!

- ▶ Gebruik de pedalen niet voor heffen of dalen als het onderstel van de stretcher niet in horizontale stand staat!

OPMERKING Voor veilige en eenvoudige hantering beveelt LINET® aan dat de stretcher door twee technici in gebruik wordt genomen.

Installeer de stretcher als volgt:

- ▶ Pak de stretcher uit.
- ▶ Controleer de levering (zie Afleveringsdetails en productuitvoeringen).
- ▶ Zorg ervoor dat ter plaatse in alle vereiste mechanismen is voorzien.
- ▶ Breng de bedhekken omhoog.
- ▶ Installeer de accessoires.
- ▶ Installeer de stretcher uitsluitend op een vloer met een geschikt oppervlak (zie Transport).

HAKEN AAN DE ACCESSOIRERAIL (optioneel)

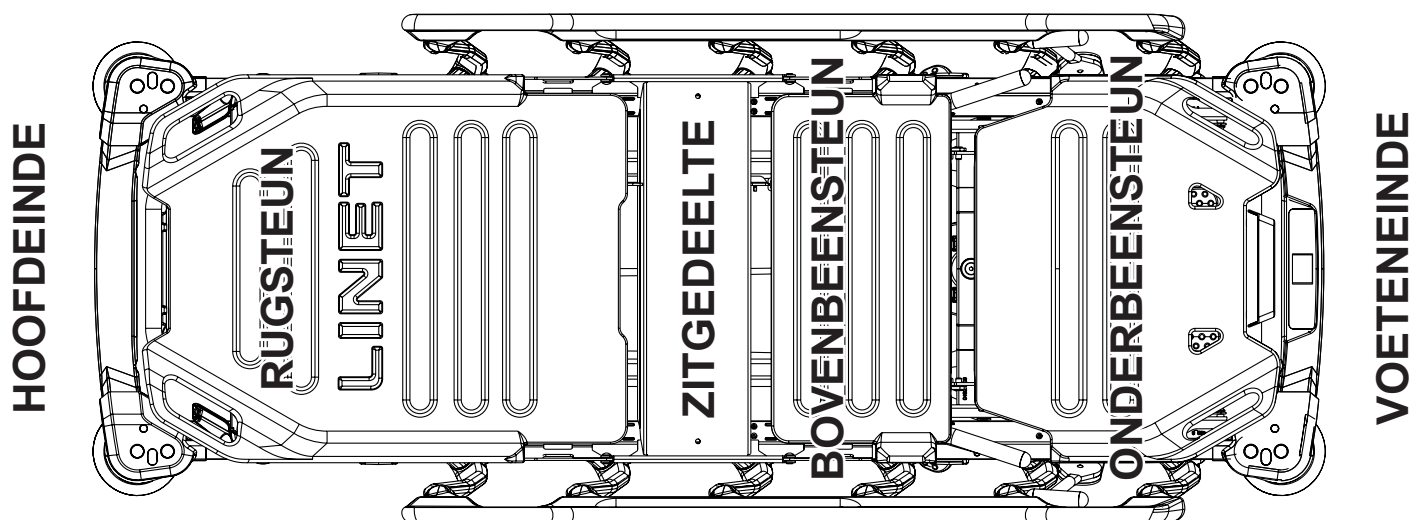
Als de stretcher is uitgerust met een accessoirerail aan het hoofd-/voeteneinde, worden de haken aan de accessoirerail in de veiligheidsstand geleverd. Om de haken te kunnen gebruiken, verwijdt u ze en plaatst u ze vanaf de buitenkant (omgekeerd) op de accessoirerail.

10.1 Matrasplatform

Sprint 200 heeft een matrasplatform dat bestaat uit twee of vier delen.

4-DELIG MATRASPLATFORM

LINKERKANT

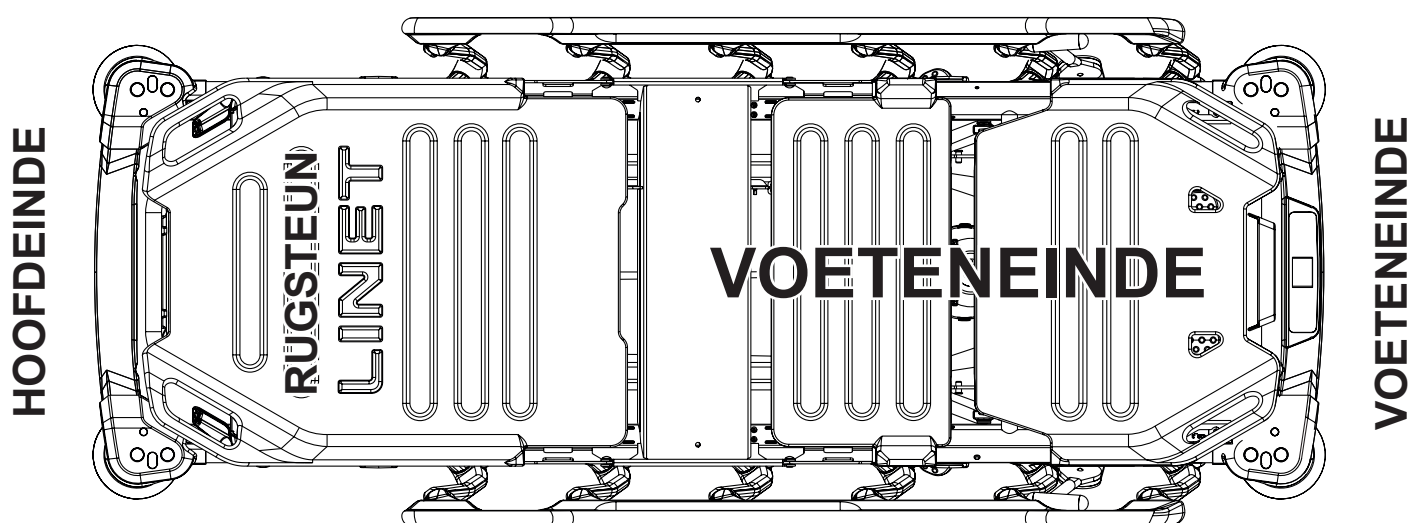


RECHTERKANT

Afb. 4-delig matrasplatform

2-DELIG MATRASPLATFORM

LINKERKANT

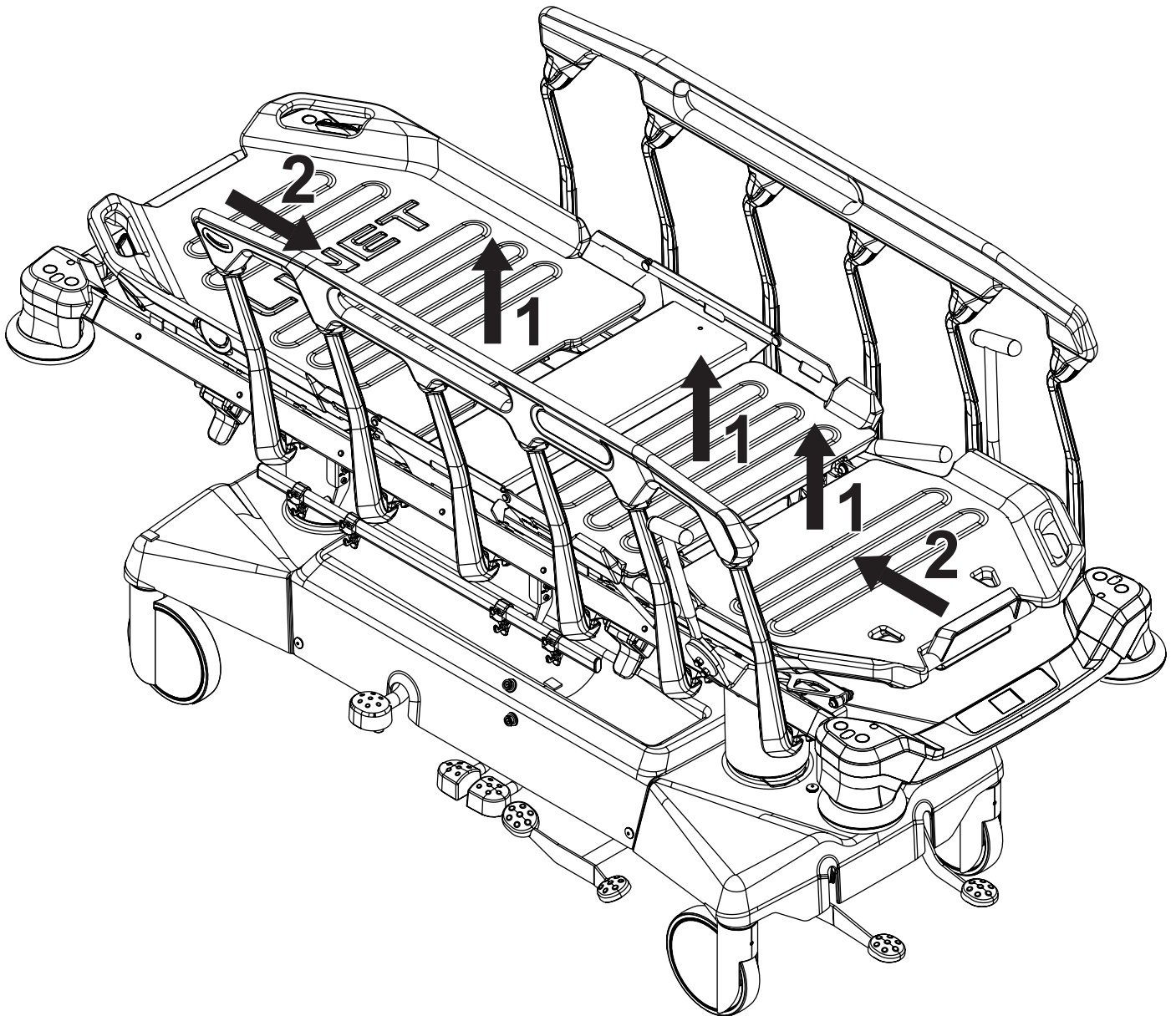


RECHTERKANT

Afb. 2-delig matrasplatform

Het voeteneinde van het 2-delige matrasplatform bestaat uit het zitgedeelte, de afdekking van de bovenbeensteun en de afdekking van de onderbeensteun. Het zitgedeelte, de bovenbeensteun en onderbeensteun kunnen in dit geval niet ten opzichte van elkaar bewegen.

10.1.1 De kunststof afdekkingen van het matrasplatform verwijderen



Afb. Instructies voor het verwijderen van de kunststof afdekkingen van het matrasplatform

De kunststof afdekking van de rugsteun verwijderen:

- Pak het uiteinde van de kunststof afdekking van de rugsteun naast het zitgedeelte vast en til de kunststof afdekking van de rugsteun omhoog.
- Trek de kunststof afdekking van de rugsteun in de richting van het zitgedeelte.

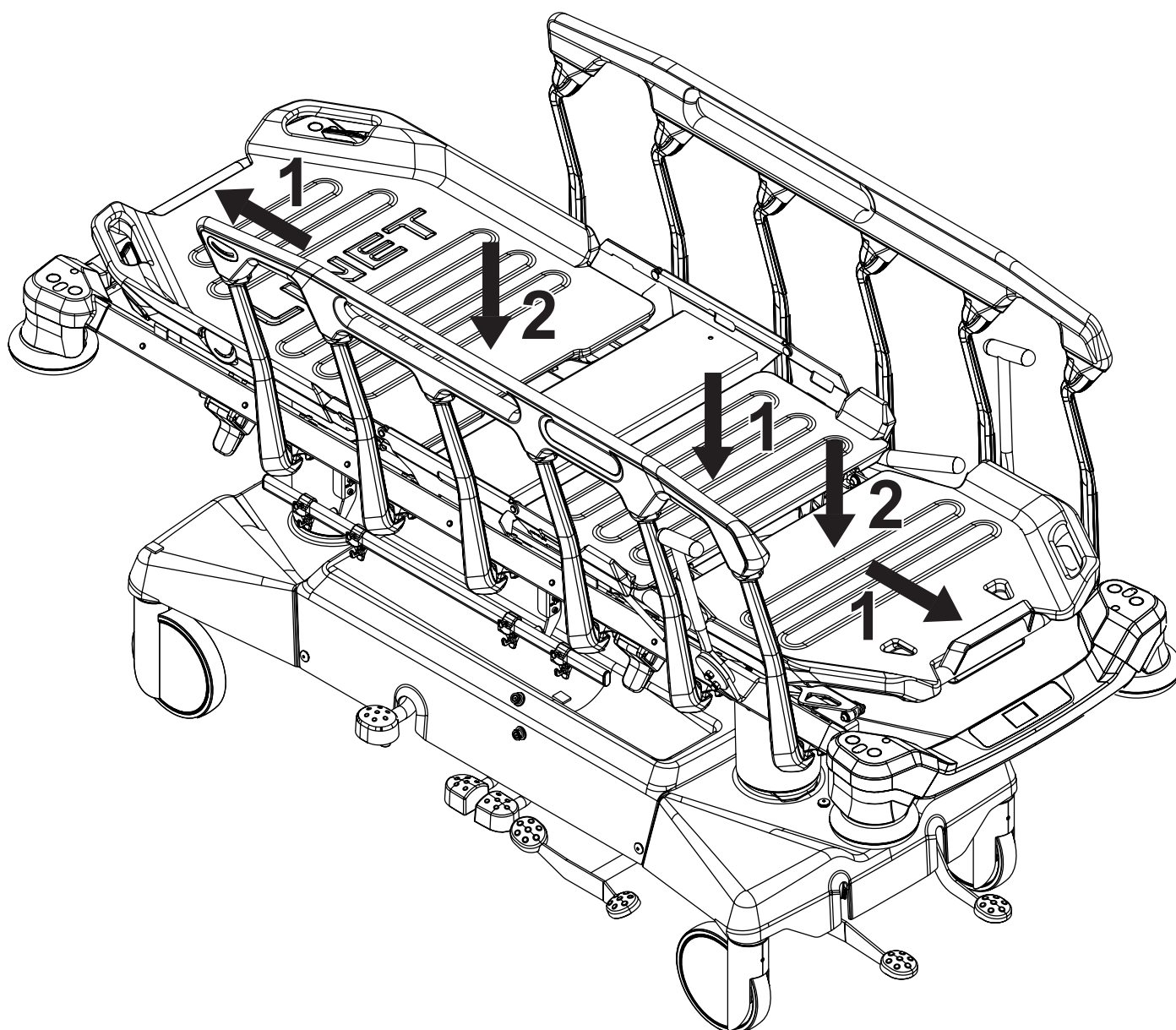
De kunststof afdekking van de bovenbeensteun verwijderen:

- Til de kunststof afdekking van de bovenbeensteun omhoog.

De kunststof afdekking van de onderbeensteun verwijderen:

- Pak het uiteinde van de kunststof afdekking van de onderbeensteun vast naast de kunststof afdekking van de bovenbeensteun en til de kunststof afdekking van de onderbeensteun omhoog.
- Trek de kunststof afdekking van de onderbeensteun in de richting van de kunststof afdekking van de bovenbeensteun.

10.1.2 Plaatsing van de kunststof afdekkingen van het matrasplatform



Afb. Instructies voor het plaatsen van de kunststof afdekkingen van het matrasplatform

De kunststof afdekking van de rugsteun in het matrasplatform plaatsen:

- ▶ Plaats het bovenste uiteinde van de kunststof afdekking van de rugsteun in het bovenste gedeelte van de rugsteun.
- ▶ Druk de kunststof afdekking van de rugsteun omlaag om deze op de rugsteun te bevestigen.

De kunststof afdekking van de bovenbeensteun in het matrasplatform plaatsen:

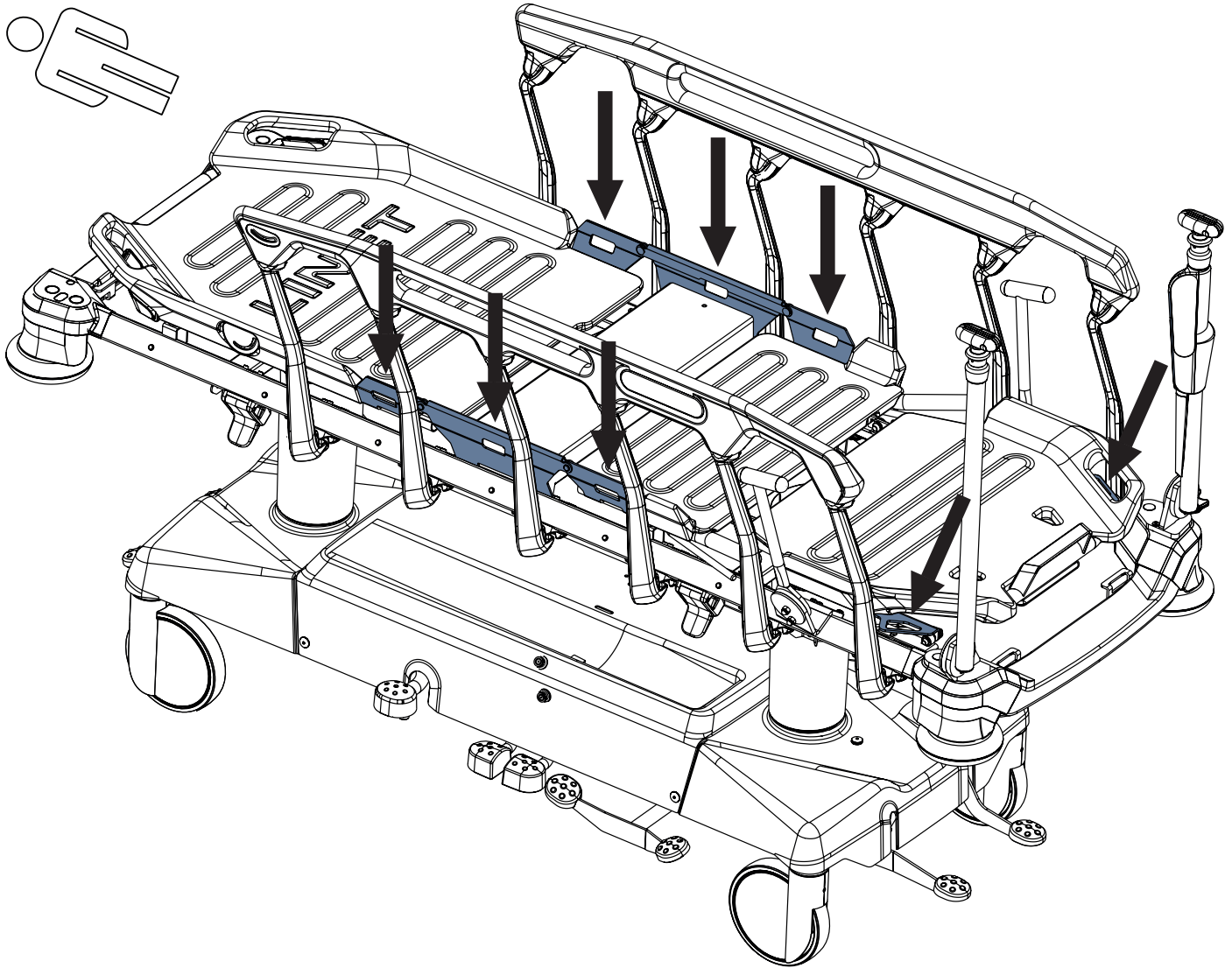
- ▶ Druk de kunststof afdekking van de bovenbeensteun omlaag om deze op de bovenbeensteun te bevestigen.

De kunststof afdekking van de onderbeensteun in het matrasplatform plaatsen:

- ▶ Plaats het onderste uiteinde van de kunststof afdekking van de onderbeensteun in het onderste gedeelte van de onderbeensteun.
- ▶ Duw de kunststof afdekking van de onderbeensteun omlaag om deze op de onderbeensteun te bevestigen.

10.1.3 Fixatiepunten voor patiënten

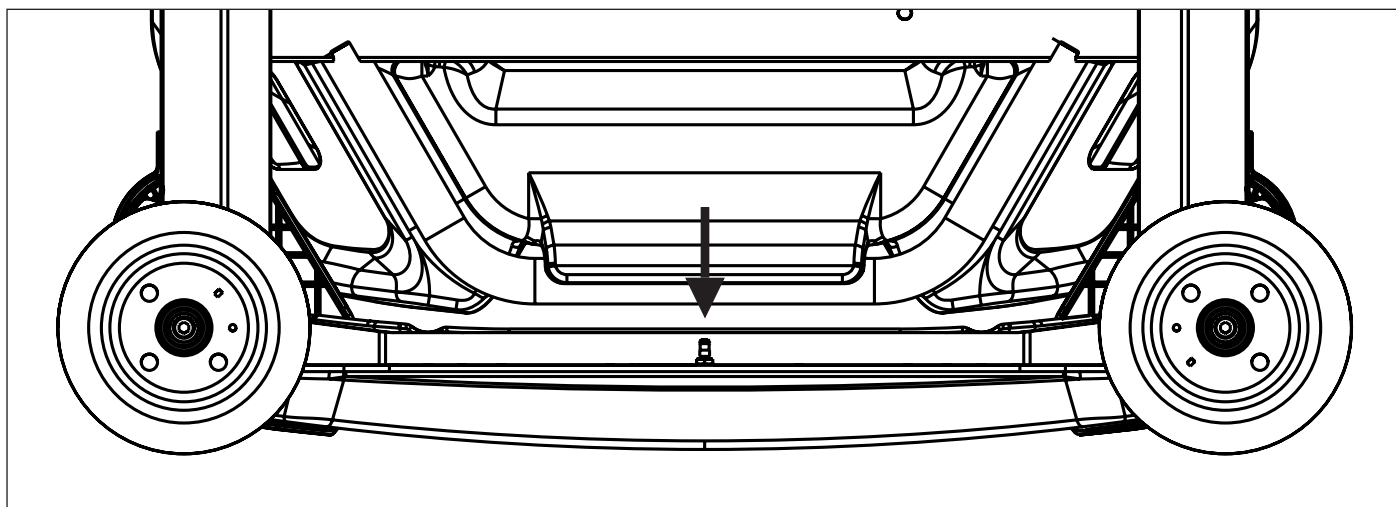
Op de onderdelen van het 4-delige of 2-delige matrasplatform bevinden zich acht fixatiepunten voor de patiënt.



Afb. Acht fixatiepunten voor patiënt (4-delig matrasplatform)

10.2 Potentiaalvereffeningsaansluiting (optioneel)

De stretcher is uitgerust met een standaard beschermende aansluiting. Deze aansluiting wordt gebruikt voor vereffening van het potentiaalverschil tussen de stretcher en een intraveneus of intracardiaal hulpmiddel dat bij de patiënt is ingebracht, om de patiënt tegen schokken door statische elektriciteit te beschermen.



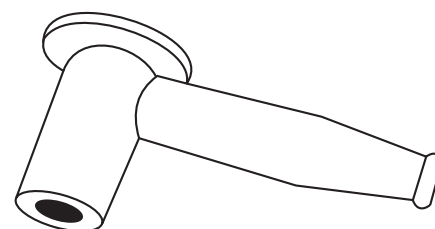
Afb. Potentiaalvereffening - mannelijk (hoofdeinde, onderaanzicht)

Gebruik de vereffeningaansluiting als:

- de patiënt is aangesloten op een intravasculair of intracardiaal apparaat.

Voordat u de patiënt op het intraveneuze/intracardiale apparaat aansluit:

- ▶ Sluit de aardedraad van het hulpmiddel aan op de potentiaalvereffeningsaansluiting van de stretcher waarop de patiënt ligt.
- ▶ Gebruik een standaard ziekenhuisaansluiting.
- ▶ Zorg ervoor dat de aansluitingen bij elkaar passen.
- ▶ Zorg ervoor dat een verkeerde aansluiting onmogelijk is.



Afb. Potentiaalvereffeningsaansluiting - vrouwelijk

Voordat u de stretcher verplaatst:

- ▶ Koppel de patiënt los van het intravasculaire of intracardiale apparaat.
- ▶ Koppel de potentiaalvereffeningsaansluiting los.

10.3 Vóór gebruik

Bereid de stretcher als volgt voor op gebruik:

- ▶ Voer de ontluuchtingsprocedure uit voor hydraulische eenheden door het pedaal in de hoogste stretcherstand 10 keer in te drukken.
- ▶ Hef het matrasplatform tot in de hoogste stand.
- ▶ Verlaag het matrasplatform vervolgens tot in de laagste stand.
- ▶ Kantel het matrasplatform in de Trendelenburgstand.
- ▶ Plaats het matrasplatform in de anti-Trendelenburgstand.
- ▶ Controleer of de zwenkwielen en de hoofdrem goed werken.
- ▶ Controleer of de bedhekken goed werken.
- ▶ Gooi alle verpakkingen weg (Zie „25 Afvoer (Sprint 200 zonder weegschaal en zonder i-Drive Power)“ op de pagina 133 of Zie „26 Afvoer (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)“ op de pagina 134).

10.4 Transport

Neem voor een veilig transport het onderstaande in acht:

- ▶ Zorg ervoor dat bij het verplaatsen van de stretcher niet over kabels wordt gereden.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen zijn ontgrendeld voordat u de stretcher verplaatst.
- ▶ Verstel de stretcherhoogte tot minimaal 20 cm onder de maximale hoogte.
- ▶ Duw de stretcher met behulp van de handgrepen aan het hoofdeinde en voeteneinde.
- ▶ Verplaats de stretcher uitsluitend op geschikte vloeroppervlakken.
- ▶ Zorg ervoor dat de stretcher op de rem staat wanneer deze niet wordt vervoerd (Zie „14.2 Controle zwenkwielen“ op de pagina 57).
- ▶ Zorg ervoor dat bij grotere afstanden de besturing van de zwenkwielen (hoofdbediening) is geactiveerd.
- ▶ Zorg ervoor dat de remmen zijn ontgrendeld voordat u de stretcher verplaatst.

Geschikte oppervlakken:

- Tegels
- Hard linoleum
- Een gegoten vloer

Ongeschikte oppervlakken:

- Te zachte, niet-afgedichte of defecte vloer
- Zachte houten vloer
- Zachte en poreuze stenen vloeren
- Vloeren met tapijt met onderlaag
- Zacht linoleum

Transport buiten (vooral van/naar heliport) is toegestaan onder de volgende omstandigheden:

Het oppervlak van de buitenomgeving is niet te zacht, te ongelijk en te hobbelig, maar hard en vlak, zoals vereist voor gebruik binnenshuis.

10.4.1 Transportstand



WAARSCHUWING!

Het ziekenhuispersoneel is verantwoordelijk voor het beoordelen van de juiste afstelling van het matrasplatform in overeenstemming met de toestand en behoeften van de patiënt!



WAARSCHUWING!

Plaatsing van de accessoires en van de compatibele medische apparaten mag geen gevaar opleveren voor de patiënt of voor het ziekenhuispersoneel of voor de andere personen en geen schade aan het product of de omgeving veroorzaken tijdens transport van de Sprint 200-stretcher!



WAARSCHUWING!

Wanneer de beddekken omlaag staan, kan de patiënt van de Sprint 200-stretcher vallen tijdens transport van de Sprint 200-stretcher!

Transportstand van de Sprint 200-stretcher:

- ▶ beddekken omhoog en vergrendeld
- ▶ hoogte van het matrasplatform in overeenstemming met een ergonomisch geschikte voortbeweging
- ▶ niet gekanteld matrasplatform
- ▶ onderdelen van het matrasplatform zijn aangepast aan de toestand en behoeften van de patiënt
- ▶ netsnoer losgekoppeld van het stroomnet en correct om de accessoirerail aan het hoofdeinde van de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power gewikkeld
- ▶ handgrepen bedoeld voor transport (inklapbare handgrepen of vaste handgrepen of IV&Drive-infuusstandaarden/duwhandgrepen) omhoog in de werkstand

10.5 Firmware (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)

De stretcher bevat firmware die alleen kan worden bijgewerkt door een erkende servicetechnicus.

Deze firmware wordt beschermd tegen onbevoegde toegang door een mechanische behuizing (gereedschap is nodig om toegang te krijgen), door afdichting (onderdelen met processor zijn afgedicht), door exclusieve compatibiliteit met een geautoriseerd softwareprogramma en door een controle van de compatibiliteit van de nieuwe firmware met de stretcher.

11 Netsnoer (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)



WAARSCHUWING!

Als u eraan twijfelt of de externe aardebeveiliging in de installatie of de configuratie hiervan in ongeschonden toestand is,

- Gebruik dan de andere voedingsbron waarover geen twijfel bestaat.



WAARSCHUWING!

Onjuist gebruik van het netsnoer, bijv. knikken, knippen of andere mechanische schade is gevaarlijk!



WAARSCHUWING!

Bij het leiden van het netsnoer in een Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power moet worden vermeden dat het snoer tussen delen van de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power wordt geklemd!



WAARSCHUWING!

Er mag geen extra meervoudige contactdoos of verlengsnoer op de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power worden aangesloten!



WAARSCHUWING!

Als de Sprint 200 met weegschaal van de netspanning is losgekoppeld, is het niet mogelijk om de bewaking van het Bed Exit Alarm te gebruiken! Als de Sprint 200 met weegschaal van de netspanning is losgekoppeld, kan er geen Bed Exit Alarm worden geactiveerd!



WAARSCHUWING!

Gebruik het netsnoer uitsluitend in perfecte staat!

- Controleer voor elk gebruik of het netsnoer niet beschadigd is!



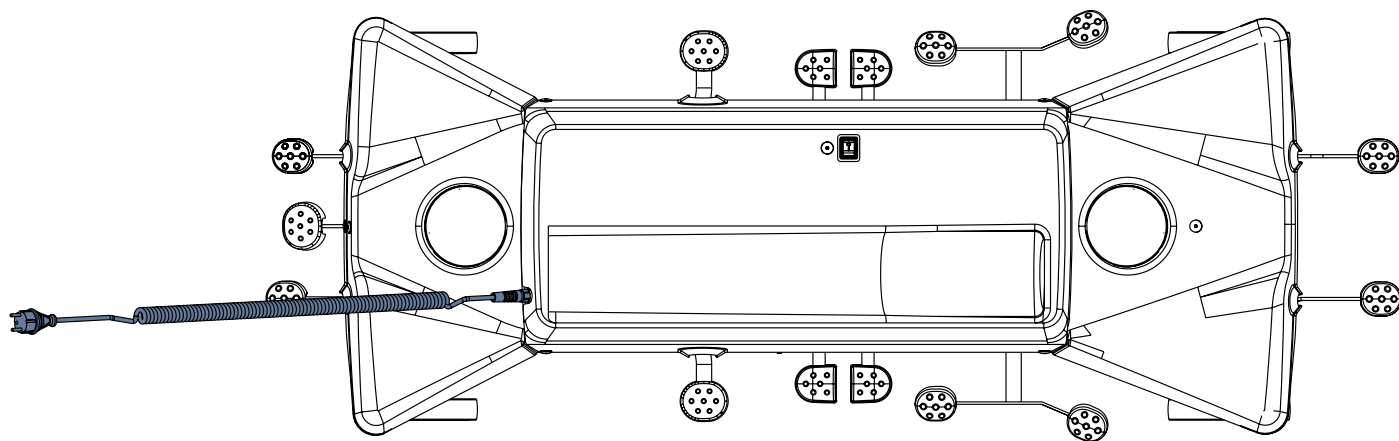
WAARSCHUWING!

Het netsnoer mag tijdens het gebruik niet worden strakgetrokken of uitgerekt!

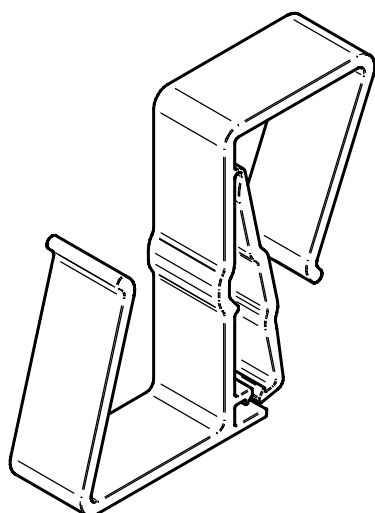
- Zorg ervoor dat het netsnoer losjes hangt tussen de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power en de muur met het stopcontact waarop het netsnoer is aangesloten.

De stekker is een middel om de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power aan en af te koppelen van het stroomnet.

Het netsnoer moet veilig rond de accessoirerail worden gewikkeld of veilig in de opbergdoos worden geplaatst wanneer het niet op het stroomnet is aangesloten.



Afb. Netsnoer aan het hoofdeinde van de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power



Afb. Haak voor het ophangen van het netsnoer

11.1 Aansluiting van het netsnoer


WAARSCHUWING!

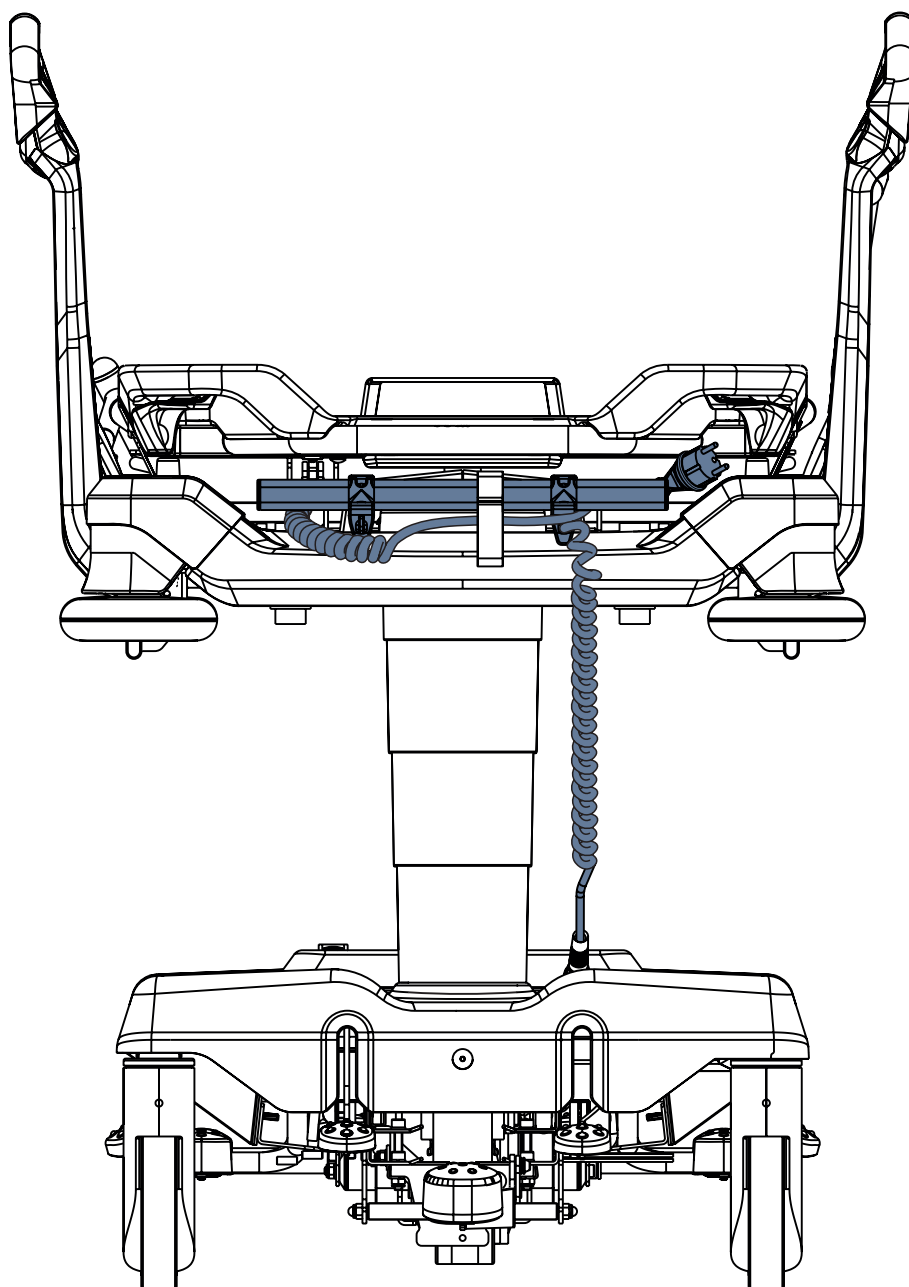
Stel de plaats van de aansluiting niet bloot aan vloeistoffen! Gebruik alleen een vochtige doek of een vochtig wegwerpdoekje om het netsnoer en de plaats van aansluiting van het netsnoer op de afdekking van het onderstel te reinigen!


WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de hoogteverstelling van het bed het netsnoer dat op de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power is aangesloten niet beschadigt!


WAARSCHUWING!

Het netsnoer mag niet voor en tijdens het aansluiten van het netsnoer op het stroomnet rond de accessoirerail aan het hoofdeinde van de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power worden gewikkeld!



Afb. Netsnoer dat vanaf de afdekking van het onderstel loopt en om de accessoirerail is gewikkeld

Om het netsnoer in de veiligheidspositie te plaatsen (wanneer bewaking van het Bed Exit Alarm niet vereist is):

- Wikkel het netsnoer losjes rond de accessoirerail aan het hoofdeinde van de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power zoals op bovenstaande afbeelding.

Om de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power op het stroomnet aan te sluiten:

- Wikkel het hele netsnoer van de accessoirerail aan het hoofdeinde van de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power af.
- Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Om het netsnoer los te koppelen van de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power:

- Koppel het netsnoer los van het stroomnet.

11.2 Aanduiding van op het stroomnet aangesloten bed (alleen Sprint 200 met weegschaal)

De aansluiting op het stroomnet wordt visueel aangegeven op het display van de weegschaal en het bedieningspaneel van het Bed Exit Alarm.

Indicator	Betekenis
	De Sprint 200 met weegschaal is aangesloten op het stroomnet.
	De Sprint 200 met weegschaal is losgekoppeld van het stroomnet.

12 Batterijen (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)

12.1 Batterijen van het weegschaalsysteem


WAARSCHUWING!

De ziekenhuistechnicus is bevoegd om de lege batterijen te verwijderen en 4 nieuwe batterijen te plaatsen volgens deze gebruiksaanwijzing! Gebruik alleen de in de elektrische specificaties genoemde batterijen (AA LR6 1,5V)! Vervang de 4 batterijen elke 2 jaar!


WAARSCHUWING!

Gevaar voor beschadiging van het product door verkeerde opslag!

- Verwijder de 4 batterijen uit het batterijvak voordat u de Sprint 200 met weegschaal opbergt!


WAARSCHUWING!

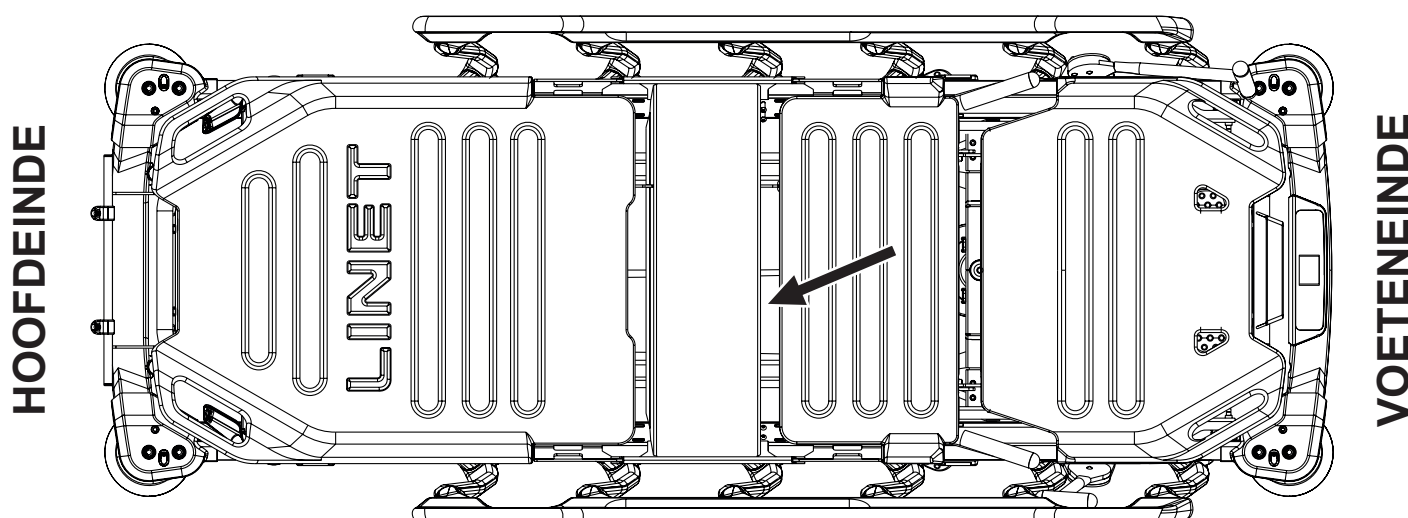
Laad verwijderde batterijen niet op (type LR6 is niet oplaadbaar)!


WAARSCHUWING!

Gevaar voor beschadiging van het product door verkeerd onderhoud!

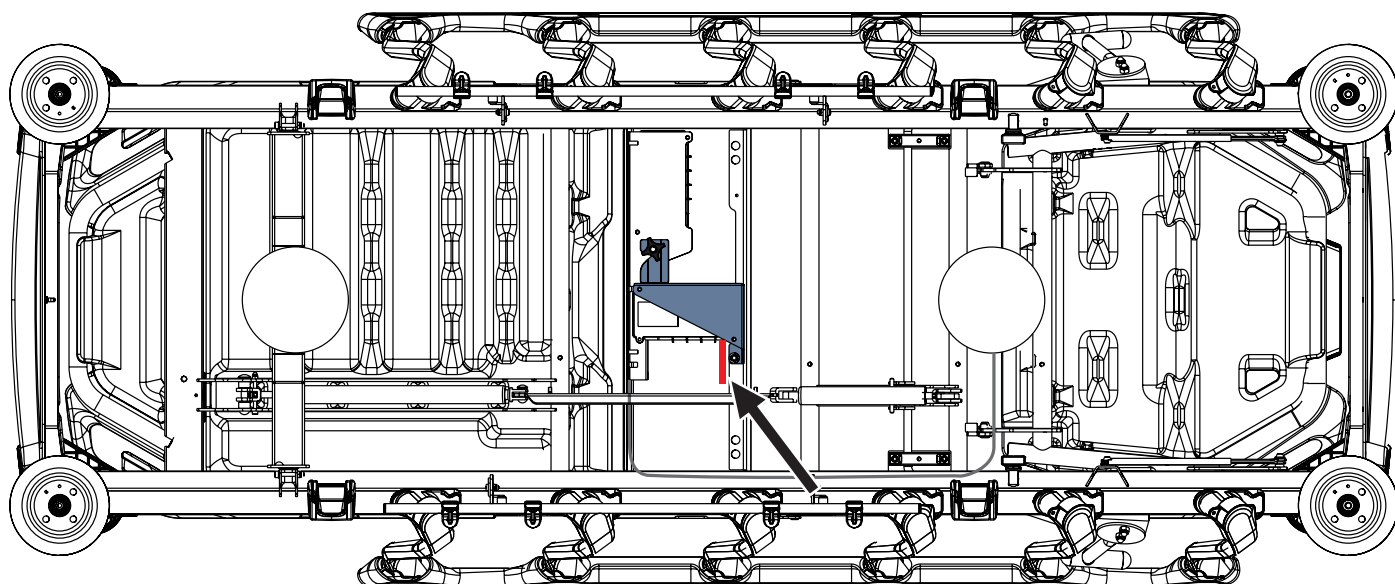
- De zekering in het batterijvak mag alleen worden vervangen door een geautoriseerde en getrainde servicemonteur!

De Sprint 200 met weegschaal wordt geleverd met 4 batterijen in het batterijvak onder het zitgedeelte.



Afb. Positie van het batterijvak onder het zitgedeelte van de Sprint 200 met weegschaal

12.2 Activering van de batterij



Afb. Batterijvak met batterij-isolatiefolie onder het zitgedeelte (onderaanzicht)

De batterij-isolatiefolie verwijderen:

- ▶ Verwijder de kunststof afdekking van de bovenbeensteun.
- ▶ Verkrijg toegang tot het batterijvak aan de rechterzijde van de batterijvakhouder onder het zitgedeelte.
- ▶ Verwijder de overeenkomstige stekker uit het batterijvak om de batterij-isolatiefolie toegankelijk te maken.
- ▶ Verwijder de batterij-isolatiefolie uit het batterijvak door aan de folie te trekken.
- ▶ Controleer of de batterij-isolatiefolie volledig en onbeschadigd is. Neem bij beschadiging van de isolatiefolie onmiddellijk contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.
- ▶ Steek de stekker weer in de zijkant van het batterijvak.
- ▶ Plaats de kunststof afdekking van de bovenbeensteun terug op de bovenbeensteun.

OPMERKING De batterij-isolatiefolie heeft scherpe randen. Verwijder haar voorzichtig om snijwonden of persoonlijk letsel te voorkomen.

12.2.1 Indicatoren voor de batterijstatus

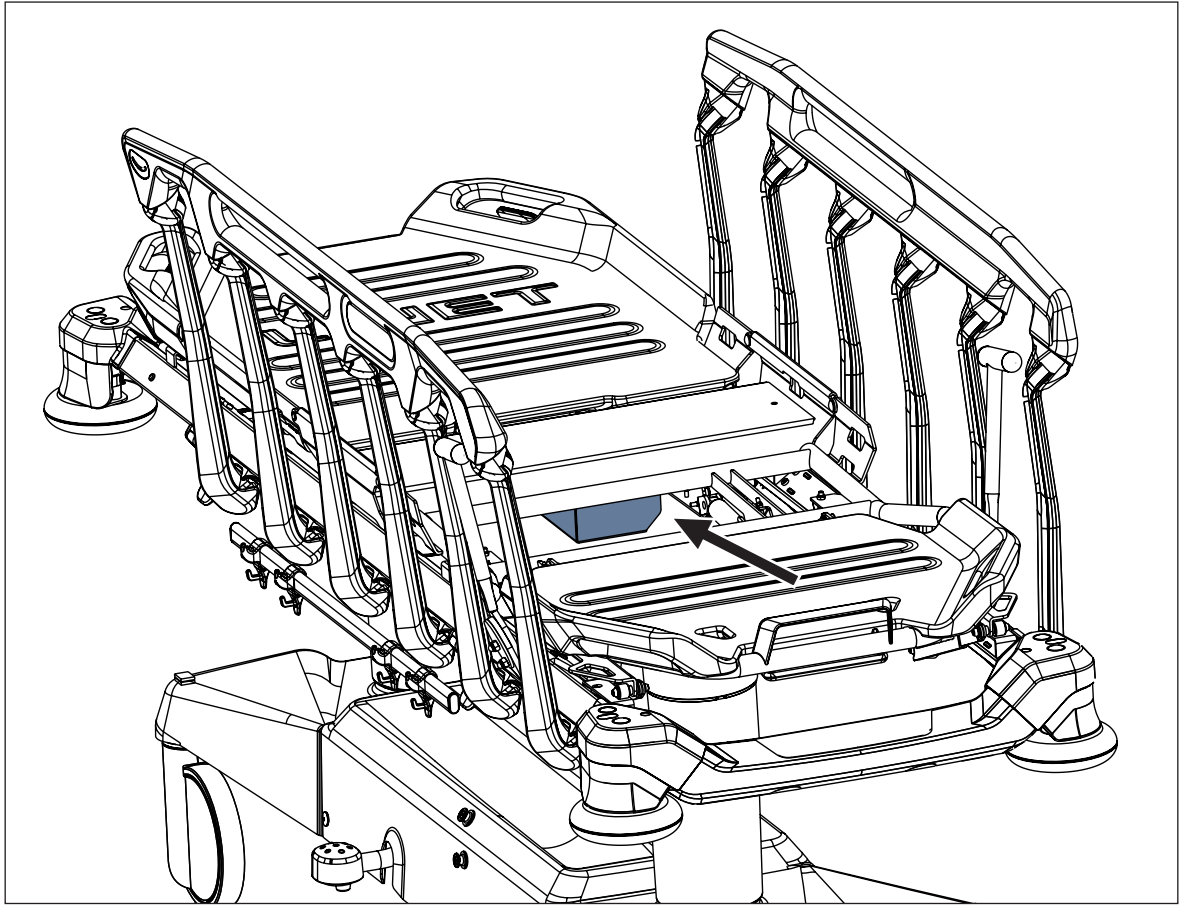
Status van de batterijcapaciteit	Indicatie
Capaciteit 100% - 83%	
Capaciteit 82% - 50%	
Capaciteit 49% - 16%	
Batterijen bijna leeg (capaciteit 15% - 4%)	LOW BATTERY 
Diep ontladen batterijen (capaciteit 3% of minder)	BAD BATTERY  NO BATTERY 

12.2.2 Pop-upvensters verbonden met de status van de batterijcapaciteit

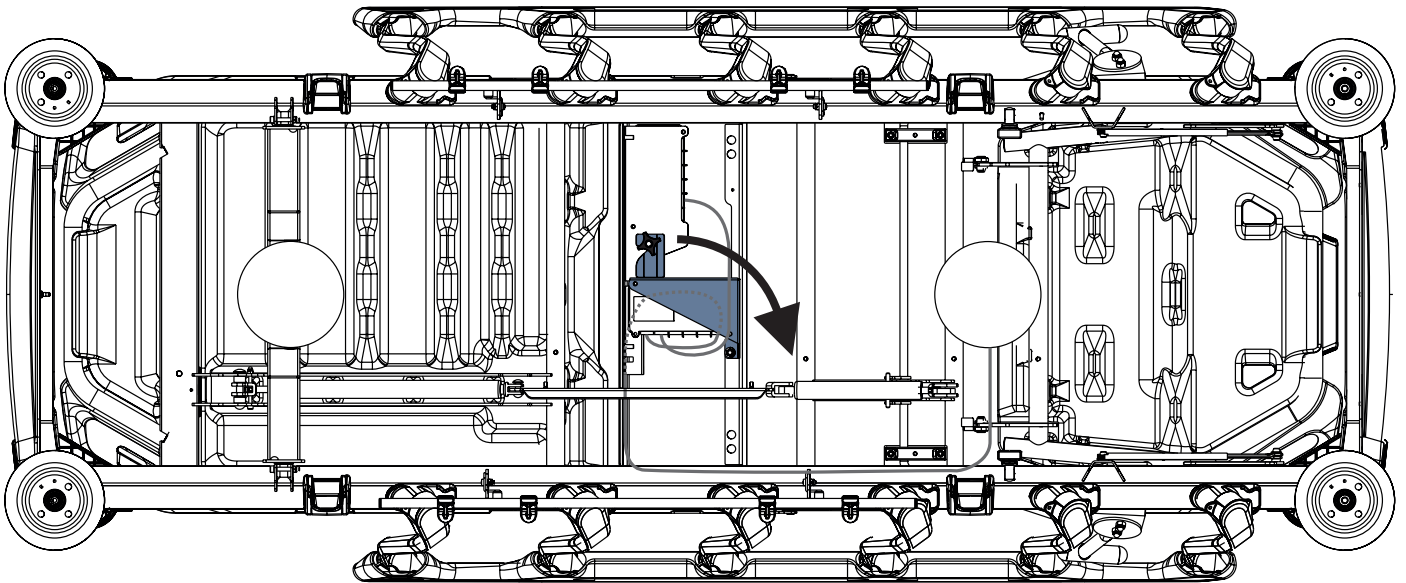
Pop-upvensters verschijnen op het display van de weegschaal en het bedieningspaneel van het Bed Exit Alarm Control.

Status (pop-up venster)	Betekenis	Hoe de status te veranderen
	De operator activeert de bewaking van het Bed Exit Alarm wanneer de batterij bijna leeg is.	Sluit het Sprint 200 bed aan op het stroomnet en activeer de bewaking van het Bed Exit Alarm. Vervang de 4 batterijen.
	De operator activeert de bewaking van het Bed Exit Alarm wanneer de batterij diep ontladen of losgekoppeld is.	Sluit het Sprint 200 bed aan op het stroomnet en activeer de bewaking van het Bed Exit Alarm. Vervang de 4 batterijen.

12.3 Vervanging van de 4 batterijen in het batterijvak



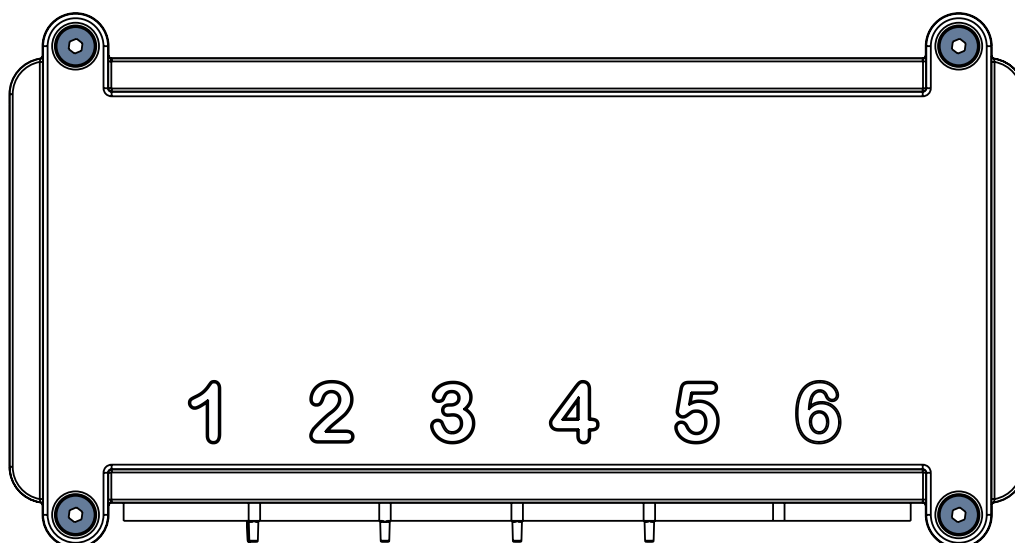
Afb. Bevestiging van het batterijvak onder het zitgedeelte (gezien vanaf het voeteneinde)



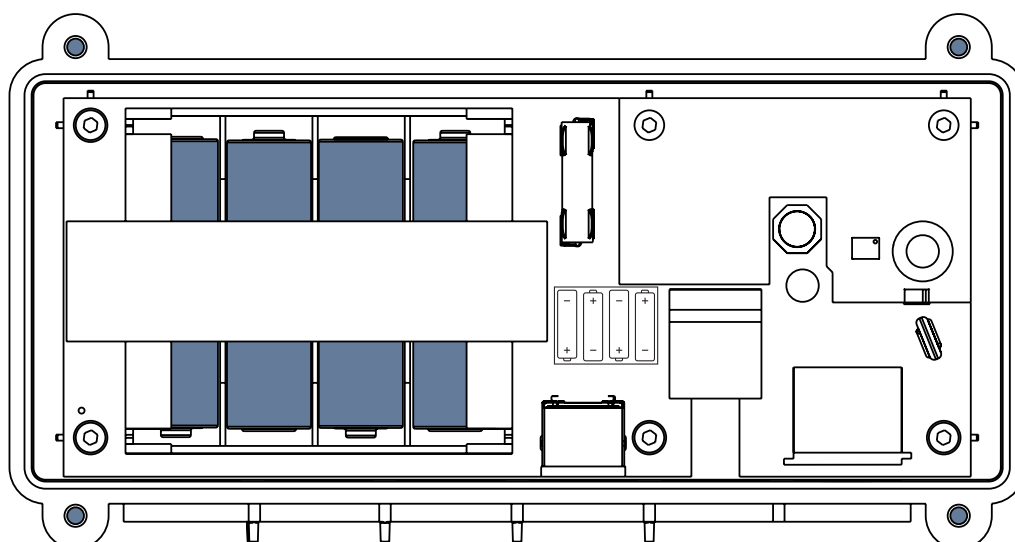
Afb. De batterijvakhouder eruit klappen (onderaanzicht)

Om de 4 batterijen in het batterijvak te vervangen:

- ▶ Verwijder de kunststof afdekking van de bovenbeensteun.
- ▶ Til de bovenbeensteun op om de toegang tot de batterijvakhouder onder het zitgedeelte te vergemakkelijken.
- ▶ Ontgrendel de batterijvakhouder door het stervormige bevestigingselement aan de linkerkant van de batterijvakhouder te draaien.
- ▶ Kantel de batterijvakhouder naar rechts om het batterijvak toegankelijk te maken.
- ▶ Draai de 4 schroeven in het deksel van het batterijvak los met de bijbehorende schroevendraaier om het deksel van het batterijvak te ontgrendelen.
- ▶ Vervang de 4 batterijen door 4 nieuwe batterijen volgens de afbeelding rechts van de posities voor batterijen.
- ▶ Sluit het batterijvak met het deksel.
- ▶ Vergrendel het deksel van het batterijvak door de 4 schroeven vast te draaien.
- ▶ Plaats de batterijvakhouder terug in zijn oorspronkelijke positie onder het zitgedeelte.
- ▶ Vergrendel de batterijvakhouder door het stervormige bevestigingselement te draaien.
- ▶ Plaats de kunststof afdekking van de bovenbeensteun terug op de bovenbeensteun.
- ▶ Stel de bovenbeensteun zo nodig bij.



Afb. Batterijvak met deksel bevestigd met 4 schroeven



Afb. Geopend batterijvak met 4 batterijen

13 Batterijen (alleen Sprint 200 met i-Drive Power)



WAARSCHUWING!

Risico op beschadiging van het product door onjuist onderhoud!

- ▶ Alleen bevoegde en getrainde servicemonteurs mogen de batterijen en zekeringen van het i-Drive Power-systeem vervangen!

14 Manipulatie



WAARSCHUWING!

Risico op letsel bij het verstellen van de stretcher!

- ▶ Controleer of zich tijdens het verstellen van de stretcher geen lichaamsdelen tussen de onderdelen van het matrasplatform en het frame van het matrasplatform bevinden.
- ▶ Controleer voordat u de stretcher verstelt of er zich geen lichaamsdelen onder het frame van het matrasplatform bevinden.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u op het voeteneinde zit!

- ▶ Als u op het voeteneinde van de brancard zit, moet u extra voorzichtig zijn!



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij het gaan zitten op en opstaan van de stretcher!

- ▶ De patiënt mag alleen vanaf de rechterkant of de linkerkant van de stretcher op de stretcher gaan zitten of van de stretcher opstaan!

Bedieningspictogrammen	Betekenis
	Matrasplatform omhoog heffen
	Matrasplatform omlaag laten
	Hoek trendelenburgstand
	Schuine anti-trendelenburgstand

14.1 Inklapbare bedhekken

De inklapbare bedhekken zijn onderdelen van de stretcher die in contact komen met de patiënt. Het verplegend personeel is verantwoordelijk voor het omhoog brengen van de bedhekken terwijl de patiënt op de stretcher ligt.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd vergrendelde bedhekken!

- ▶ Duw de bedhekken richting het hoofd- en voeteneinde om te controleren of ze in de bovenste stand vergrendeld zijn!
- ▶ Een hoorbare klik is niet voldoende om aan te geven dat de bedhekken goed vergrendeld zijn!
- ▶ De rode zijgedeelten van beide ontgrendelingshendels van de bedhekken zijn niet zichtbaar wanneer de bedhekken in de bovenste stand vergrendeld zijn. Neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant als het rode zijgedeelte van een ontgrendelingshendel van de bedhekken onder het bedhek zichtbaar is, terwijl het bedhek in de bovenste stand lijkt te zijn vergrendeld!
- ▶ Zorg ervoor dat de gele ontgrendelingshendels van de bedhekken niet bedekt zijn met lakens of andere obstakels. Toegankelijkheid van de gele ontgrendelingshendels van de bedhekken is noodzakelijk om de in de bovenste stand vergrendelde bedhekken goed te kunnen controleren!



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel omdat het bedhek niet goed is geplaatst!

- ▶ Verzekert u ervan dat de bedhekken omhoog staan zolang de patiënt op de stretcher ligt.

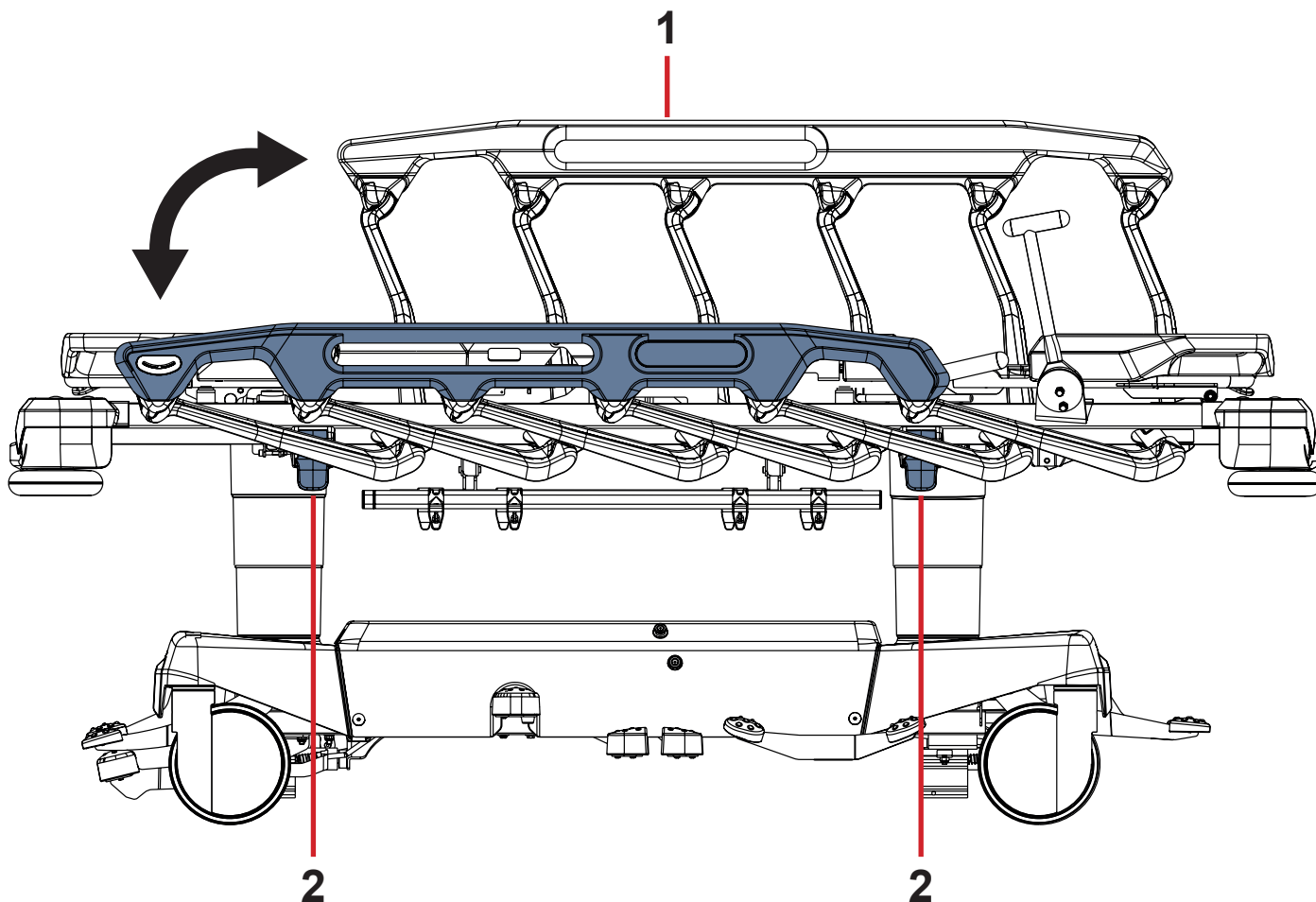


WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer de bedhekken niet goed gehanteerd worden!

- ▶ Verzekert u ervan dat er zich geen lichaamsdeel tussen de stangen van het bedhek bevindt tijdens het omlaag klappen van het bedhek.

14.1.1 BESCHRIJVING BEDHEKKEN



Afb. Hantering met inklapbaar bedhek

- 1. Handgreep bedhek
- 2. Hefboom bedhekontgrendeling

HANTERING

Het bedhek omhoog brengen:

- ▶ Pak het bedhek vast bij de handgreep (1).
 - ▶ Trek het bedhek omhoog tot het in het veerslot valt.
 - ▶ Duw de bedhekken richting het hoofd- en voeteneinde om te controleren of ze in de bovenste stand vergrendeld zijn!
- De rode zijgedeelten van beide ontgrendelingshendels van de bedhekken zijn niet zichtbaar wanneer de bedhekken in de bovenste stand vergrendeld zijn.
Een hoorbare klik is niet voldoende om aan te geven dat de bedhekken goed vergrendeld zijn!

Het bedhek omlaag klappen:

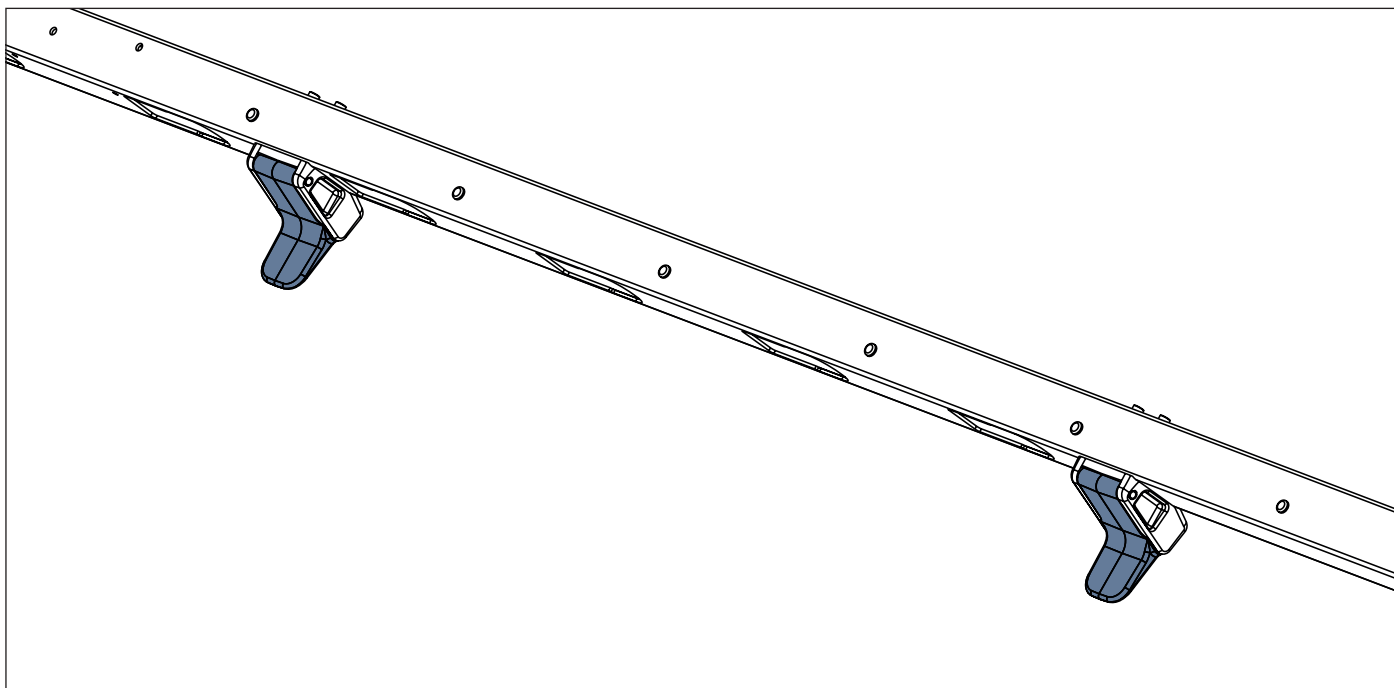
- ▶ Ontgrendel het bedhek door aan de hefboom van de bedhekontgrendeling (2) aan het voeteneinde of aan het hoofdeinde te trekken.
- ▶ Klap het bedhek langzaam omlaag.

Om de bedhekken te ontgrendelen indien nodig:

- ▶ Duw de bedhekken niet richting het hoofdeinde van het bed wanneer u de bedhekken ontgrendelt met de gele ontgrendelingshendels!
- ▶ Zorg ervoor dat de bedhekken niet door een patiënt of matras richting het hoofdeinde van het bed worden geduwd wanneer u de bedhekken met de gele ontgrendelingshendels ontgrendelt!
- ▶ Duw de bedhekken enigszins richting het voeteneinde van het bed om het hanteren van de gele ontgrendelingshendels voor de bedhekken te vergemakkelijken indien nodig.

SIGNALERING VAN VERGRENDELD BEDHEK

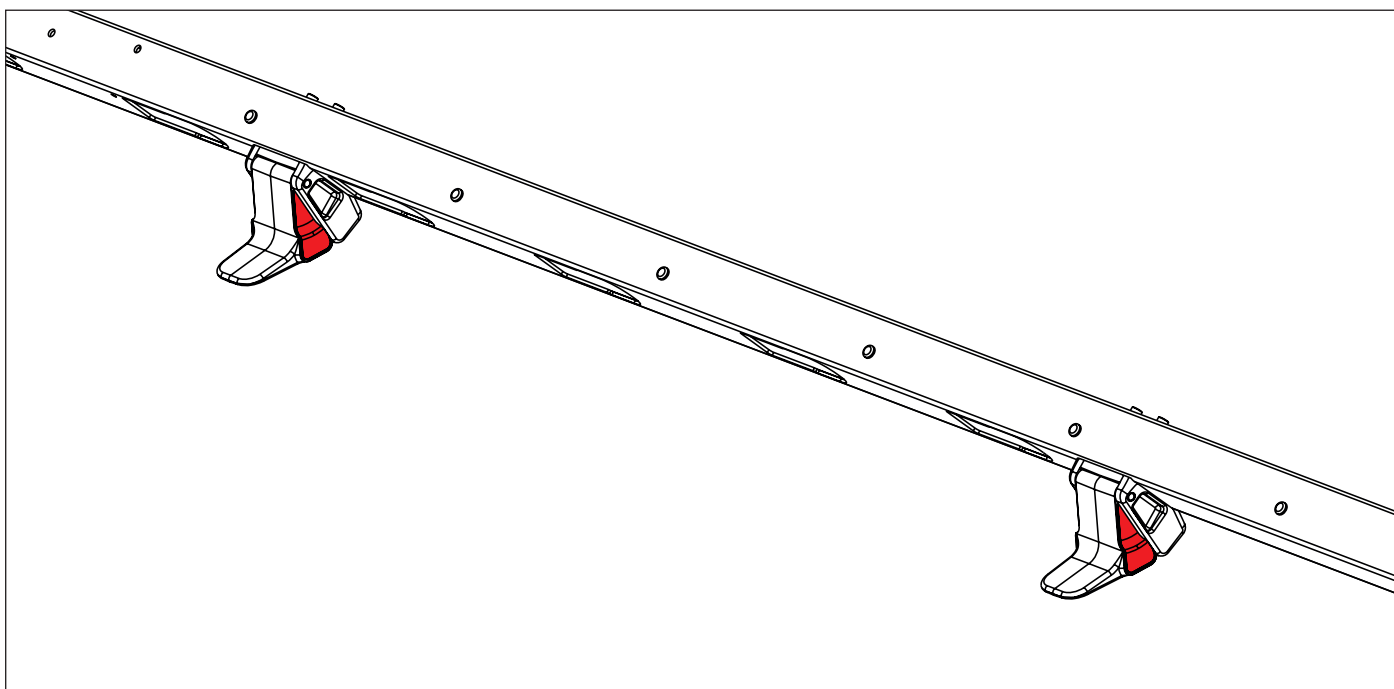
De rode zijgedeelten van beide ontgrendelingshendels van de bedhekken zijn niet zichtbaar wanneer de bedhekken in de bovenste stand vergrendeld zijn.



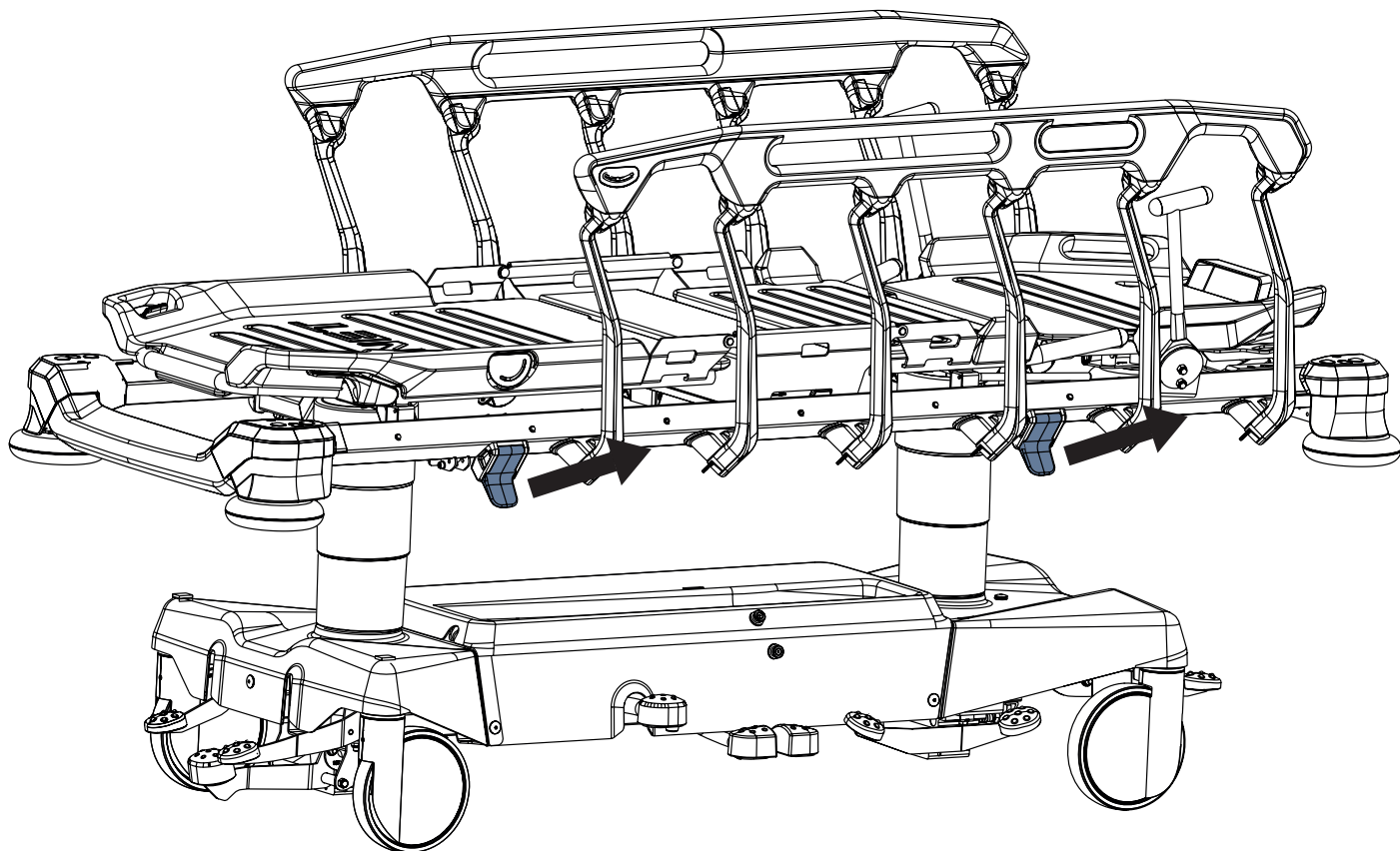
Afb. Positie van beide ontgrendelingshendels van de bedhekken wanneer de bedhekken vergrendeld zijn

SIGNALERING VAN ONTGRENDELD BEDHEK

De rode zijgedeelten van beide ontgrendelingshendels van de bedhekken zijn zichtbaar wanneer de bedhekken ontgrendeld zijn.



Afb. Positie van beide ontgrendelingshendels van de bedhekken wanneer de bedhekken ontgrendeld zijn



Afb. Ontgrendeling van de bedhekken aan het hoofd- en voeteneinde

14.2 Controle zwenkwielen



PAS OP!

Materiële schade als gevolg van onjuist transport en onwillekeurige bewegingen!

- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen geremd zijn voordat u het bed in gebruik neemt, buiten gebruik stelt of onderhoud uitvoert.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen geremd zijn wanneer de stretcher bezet is.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen geremd zijn wanneer de stretcher niet mag bewegen.

De stretcher bevat een centraal rem- en bedieningssysteem voor de zwenkwielen.

Afhankelijk van de configuratie van de stretcher kan aan het hoofd- of voeteneinde een directioneel zwenkwiel worden geplaatst.

De controlepedalen voor de zwenkwielen bevinden zich aan het hoofd- en voeteneinde.

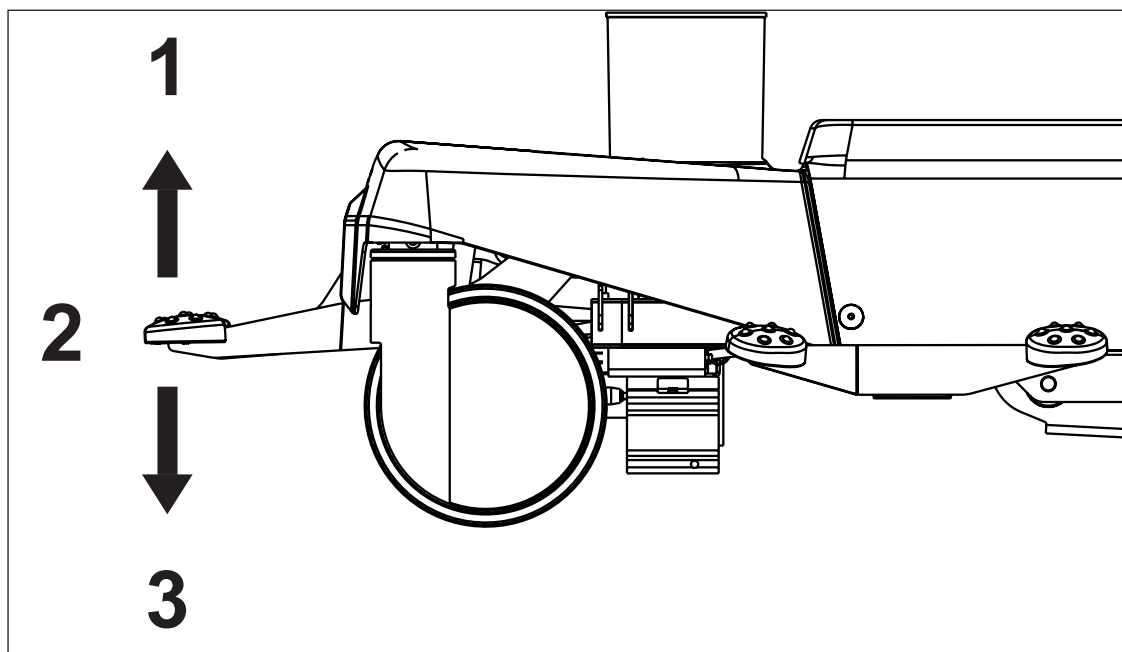
Optioneel bevinden de controlepedalen voor de zwenkwielen zich ook aan de zijkanten van de stretcher.

Aan het hoofd- en voeteneinde bevinden zich groene en rode pedalen.

De rode kleur verwijst naar remmen en de groene kleur naar sturen.

Elk pedaal heeft 3 regelstanden.

De pedalen zijn zodanig met elkaar verbonden dat alle pedaalfuncties bij elk pedaal horen. In de volgende tabel worden de pedaalfuncties beschreven.



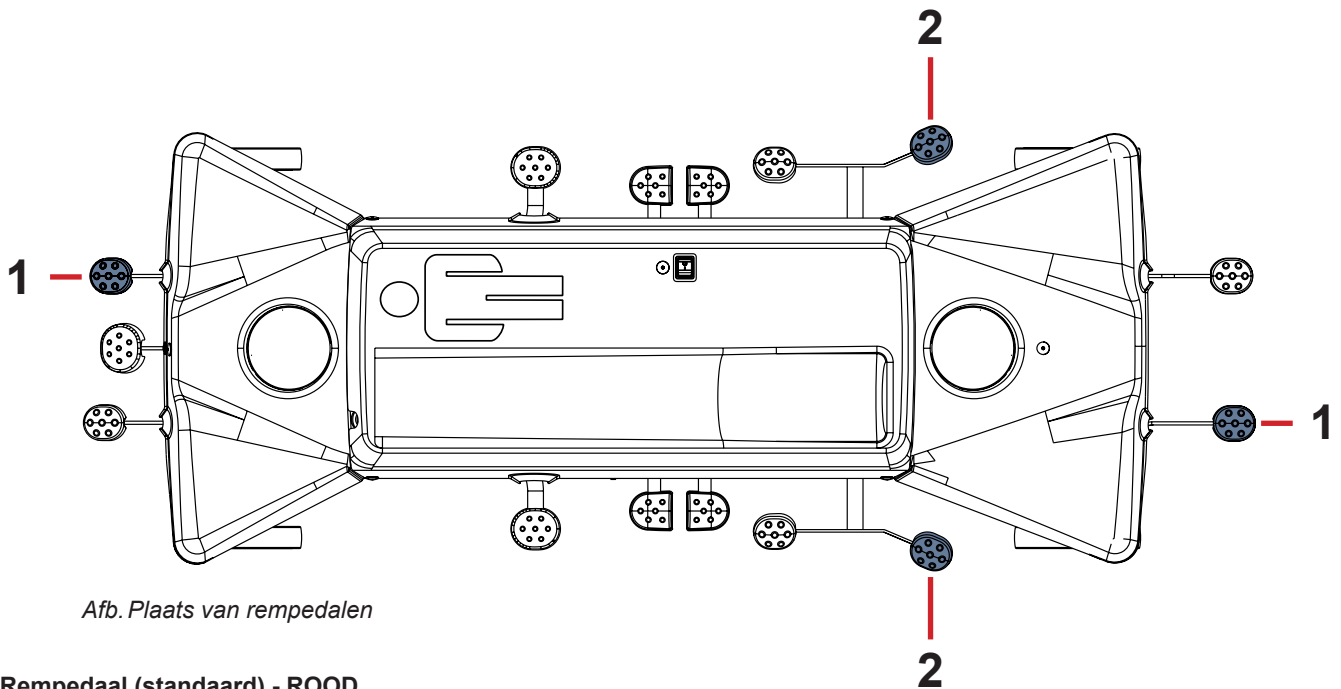
Afb. Drie pedaalstanden (groen rijpedaal)

Pedaalkleur	Hoogste stand (1)	Middelste stand (2)	Laagste stand (3)
GROEN	GEREMD	ONBELEMMEERDE BEWEGING	STUREN / VIJFDE ZWENKWIEL / i-DRIVE POWER
ROOD	STUREN / VIJFDE ZWENKWIEL / i-DRIVE POWER	ONBELEMMEERDE BEWEGING	GEREMD

14.2.1 Stretcher op de rem

De stretcher remmen:

- Druk het rode rempedaal (1 of 2) naar de laagste stand.
Alle vier de zwenkwielen zijn geremd.



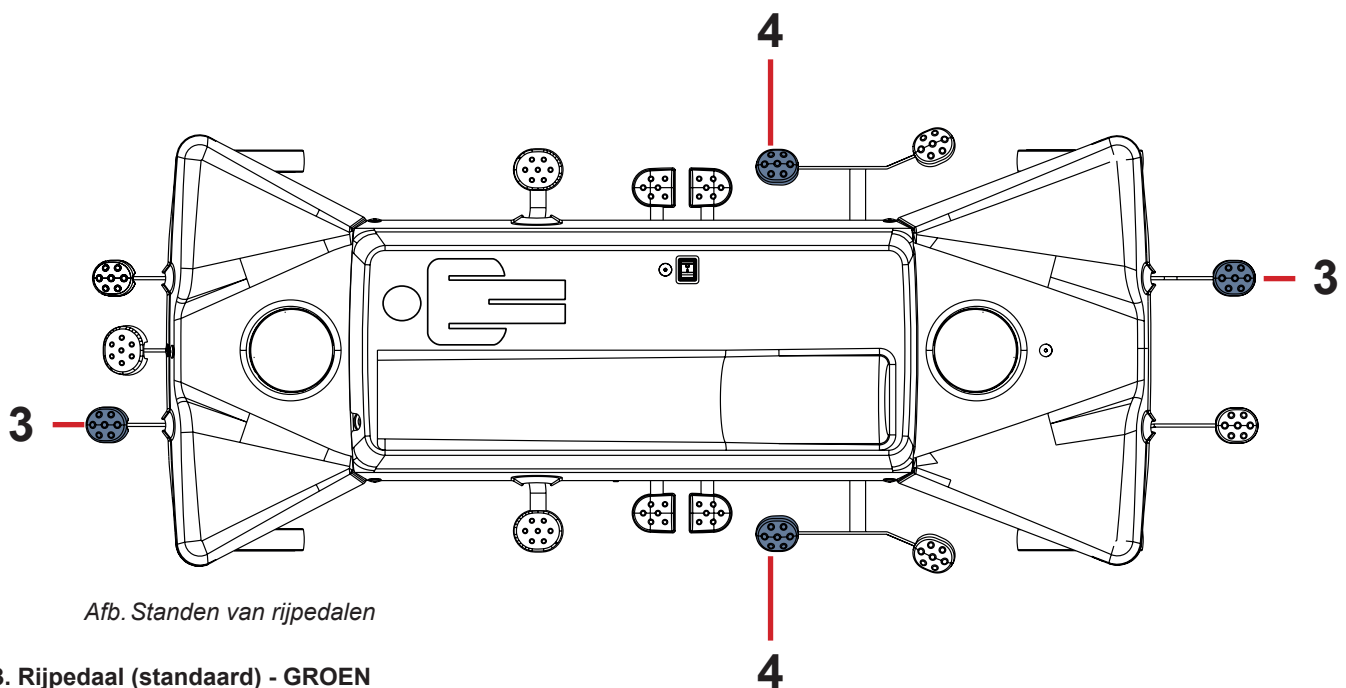
Afb. Plaats van rempedalen

- 1. Rempedaal (standaard) - ROOD
- 2. Rempedaal (optioneel) - ROOD

14.2.2 Voorwaartse verplaatsing (sturen)

Voorwaartse verplaatsing in gang zetten:

- Druk het groene rijpedaal (3 of 4) naar de laagste stand.
Het **zwenkwiel linksvoor** wordt vergrendeld nadat de voorwaartse beweging is bereikt. De stretcher rijdt recht vooruit.
Als de stretcher met een **vijfde zwenkwiel** of met **i-Drive Power** is uitgerust, bepaalt dit zwenkwiel de richting van de beweging.



Afb. Standen van rijpedalen

- 3. Rijpedaal (standaard) - GROEN
- 4. Rijpedaal (optioneel) - GROEN

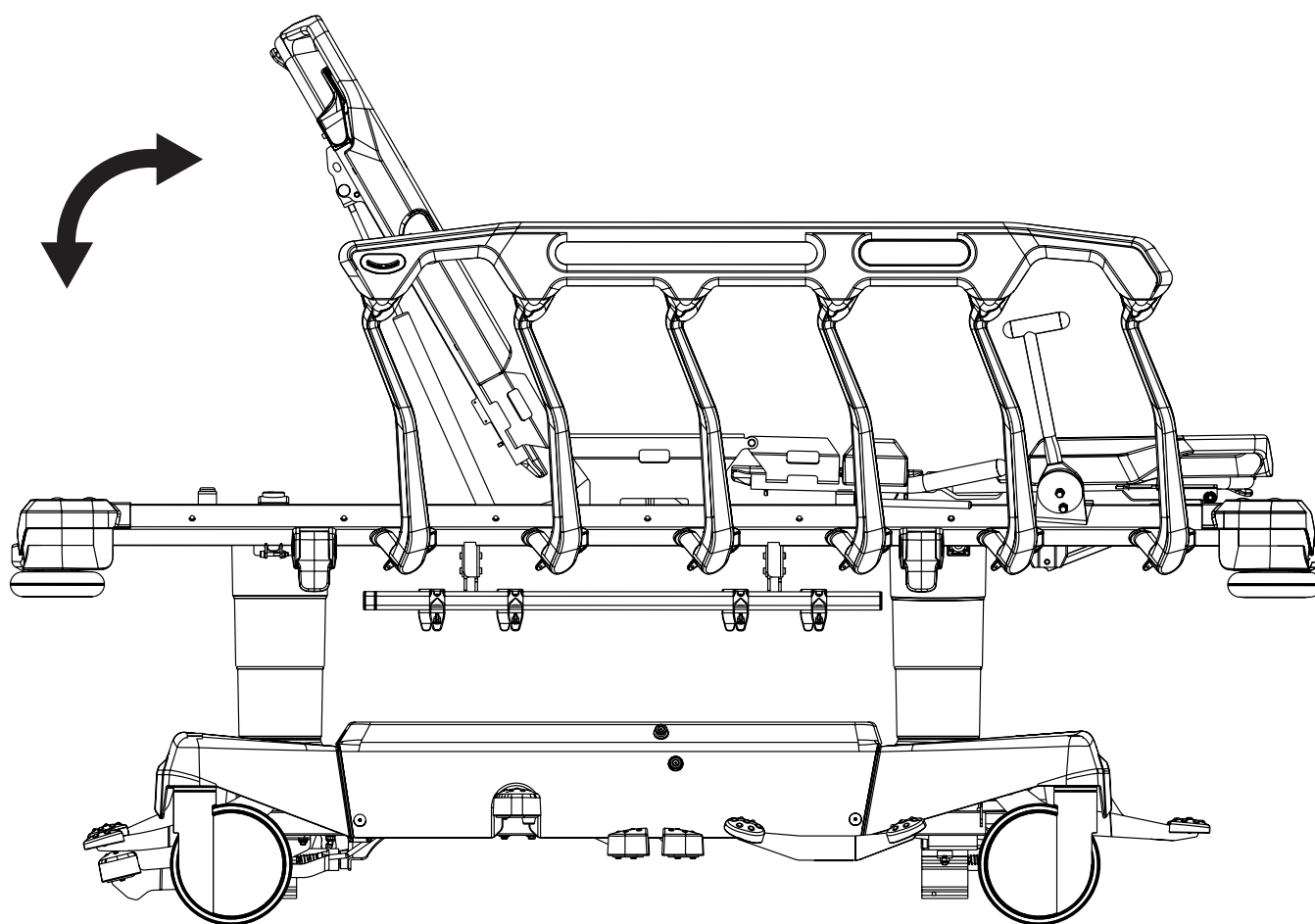
14.2.3 Onbelemmerde beweging

Onbelemmerde beweging instellen:

- Laat alle rempedalen en rijpedalen in de middelste stand staan.
- Alle vier de zwenkwielen zijn ontgrendeld.
Onbelemmerde beweging is ingeschakeld.

14.3 Verstellen van de stretcher

14.3.1 Rugsteun



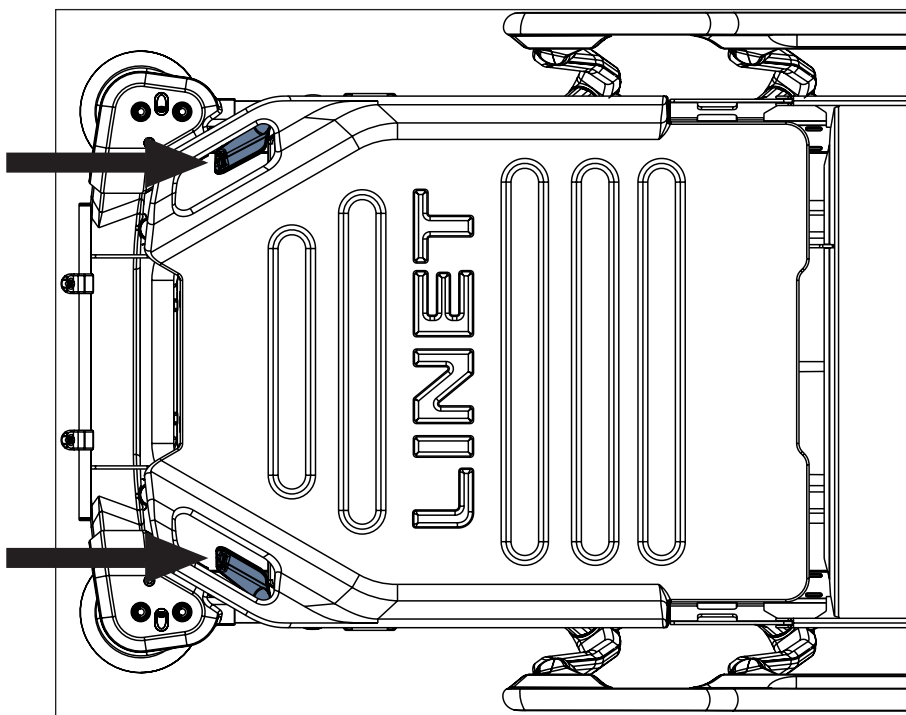
WAARSCHUWING!

Risico op letsel of materiële schade als gevolg van het onjuist tillen van de rugleuning zonder dat er een patiënt op de matrasbodemplaat ligt.

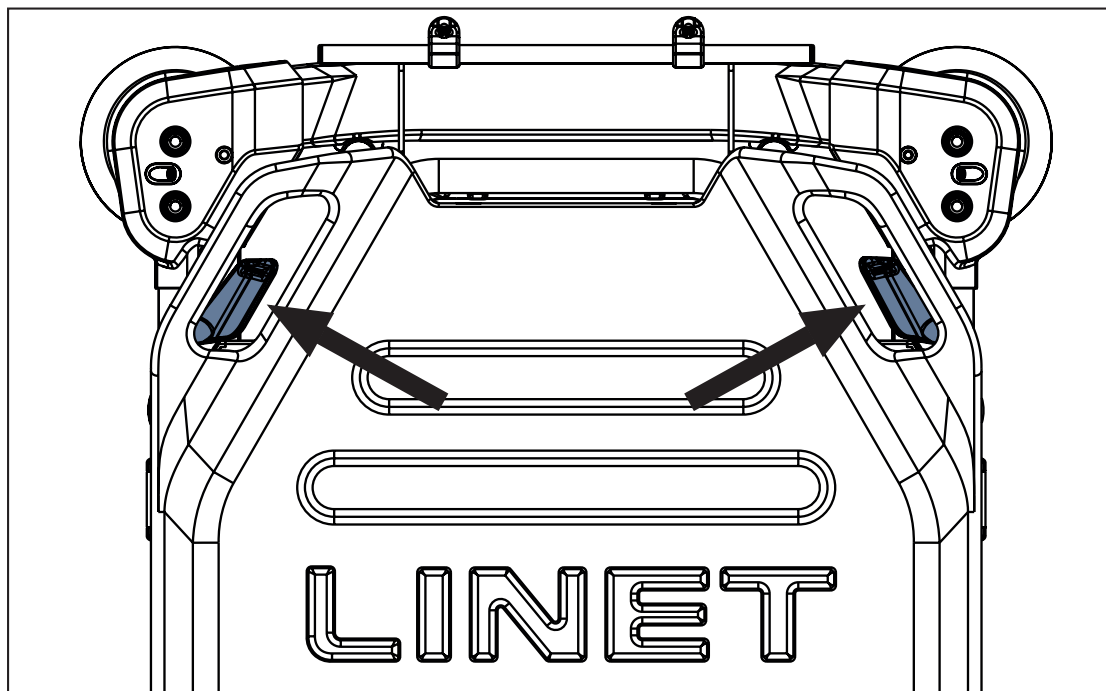
- Houd tijdens het optillen van de rugsteun zonder patiënt op de matrasbodemplaat de rugsteun goed vast. Dit voorkomt dat u door een snelle beweging van de rugleuning wordt geraakt.
- Voordat u de rugsteun optilt zonder patiënt op de matrasbodemplaat, dient u ervoor te zorgen dat er zich geen voorwerpen of lichaamsdelen tussen de zijstangen van de verhoogde zijhekken en de rugsteun bevinden!

De rugsteun in de gewenste stand zetten:

- ▶ duw de ontgrendelingshendels van de rugsteun in de richting van het frame van de rugsteun
- ▶ houd de rugsteun vast en breng deze voorzichtig in de gewenste stand

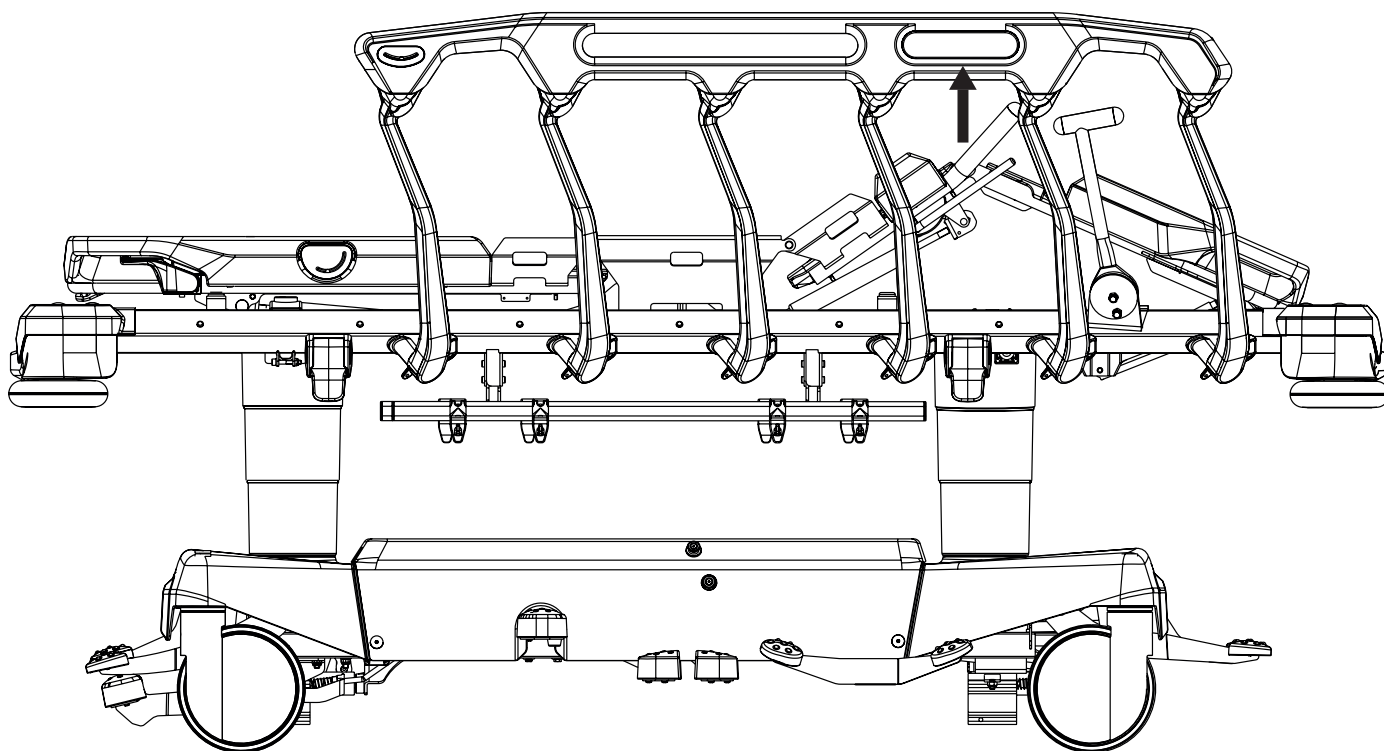


Afb. Plaats van de ontgrendelingshendels van de rugsteun



Afb. Hanteren van de ontgrendelingshendel van de rugsteun

14.3.2 Bovenbeensteun (alleen bij 4-delig matrasplatform)

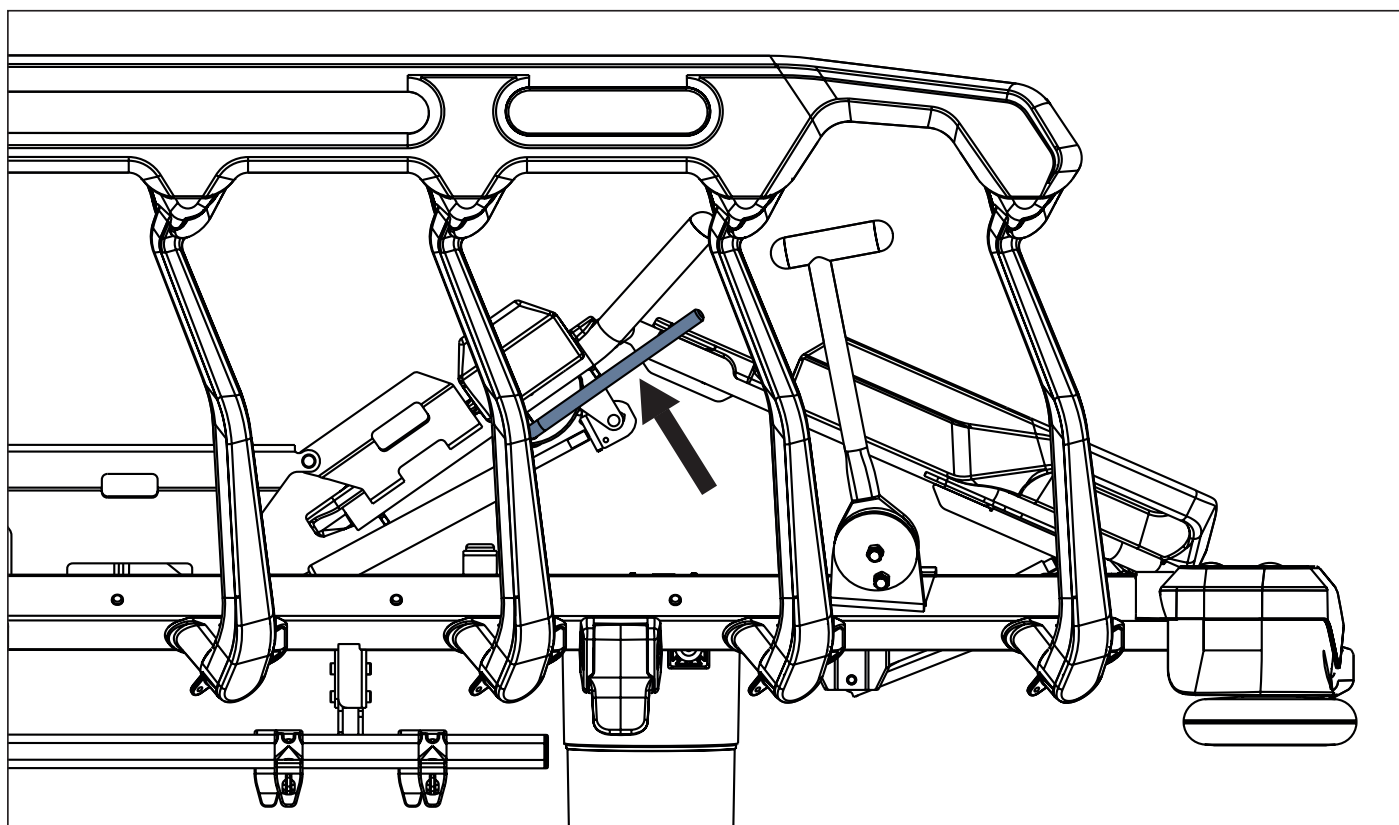


Bovenbeensteun verhogen:

- pak de hendel van de bovenbeensteun beet, druk op vergrendeling van de bovenbeensteun en til de hendel van de bovenbeensteun met de vergrendeling van de bovenbeensteun op tot de gewenste stand is bereikt
- laat de vergrendeling van de bovenbeensteun los

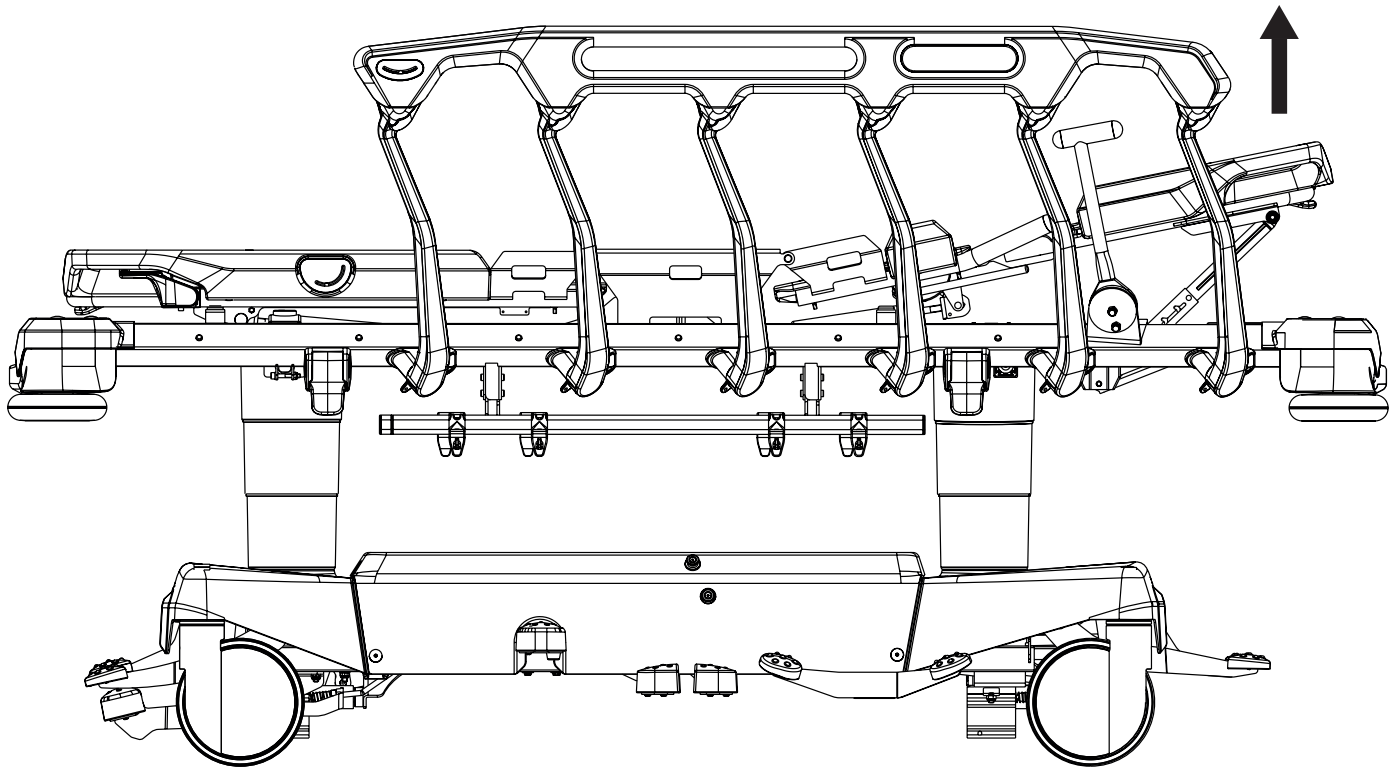
Bovenbeensteun verlagen:

- pak de hendel van de bovenbeensteun beet, druk op vergrendeling van de bovenbeensteun en duw de hendel van de bovenbeensteun met de vergrendeling van de bovenbeensteun naar beneden tot de gewenste stand is bereikt
- laat de vergrendeling van de bovenbeensteun los



Afb. Plaats van vergrendeling van bovenbeensteun

14.3.3 Onderbeensteun (alleen bij 4-delig matrasplatform)



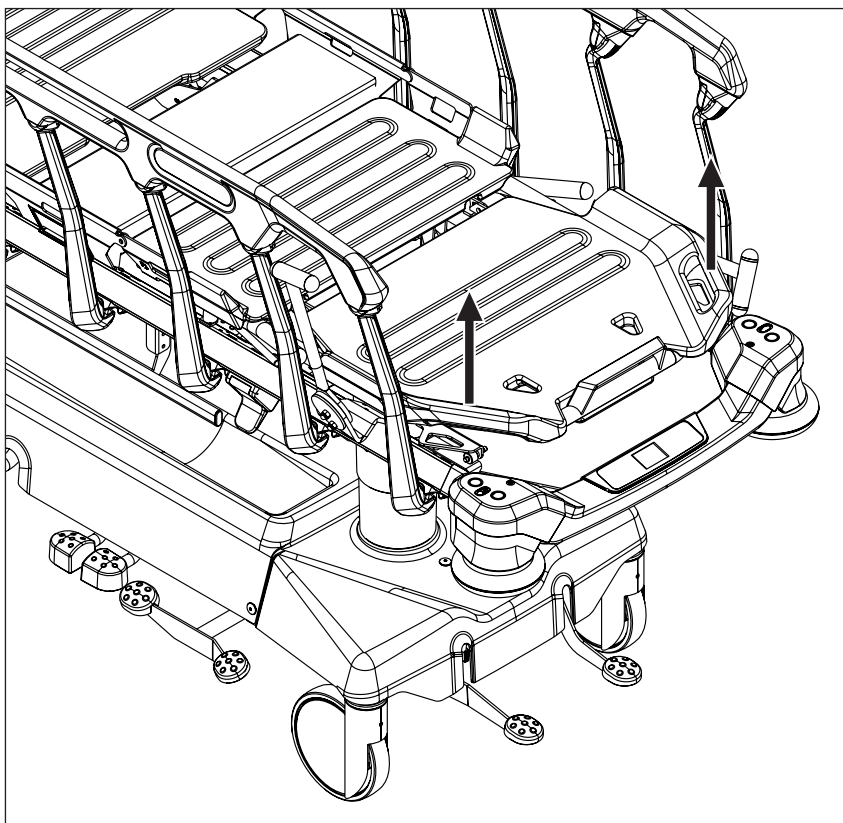
Stel eerst de bovenbeensteun in en daarna de onderbeensteun.

De onderbeensteun verhogen:

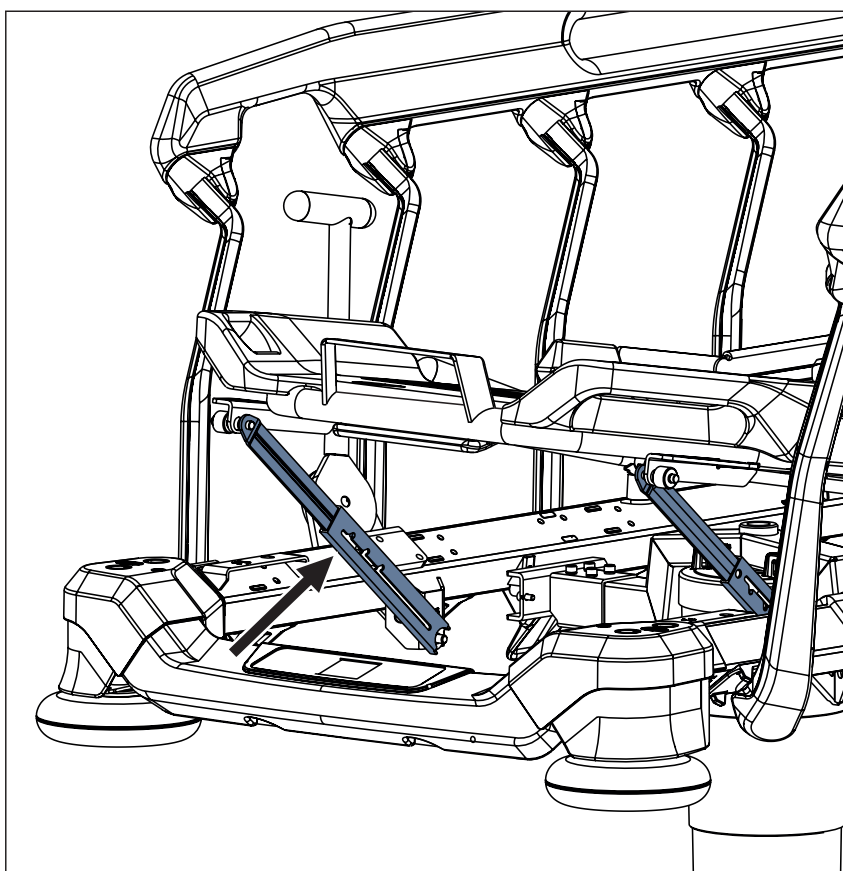
- ▶ verhoog de onderbeensteun met de handgreep tot de gewenste stand
- ▶ verlaag de onderbeensteun zo dat de pal in de palreep valt

De onderbeensteun verlagen:

- ▶ til de onderbeensteun iets op met de handgreep
- ▶ verlaag de onderbeensteun tot de gewenste stand
- ▶ zorg ervoor dat de pal in de palreep valt bij het iets optillen van de onderbeensteun

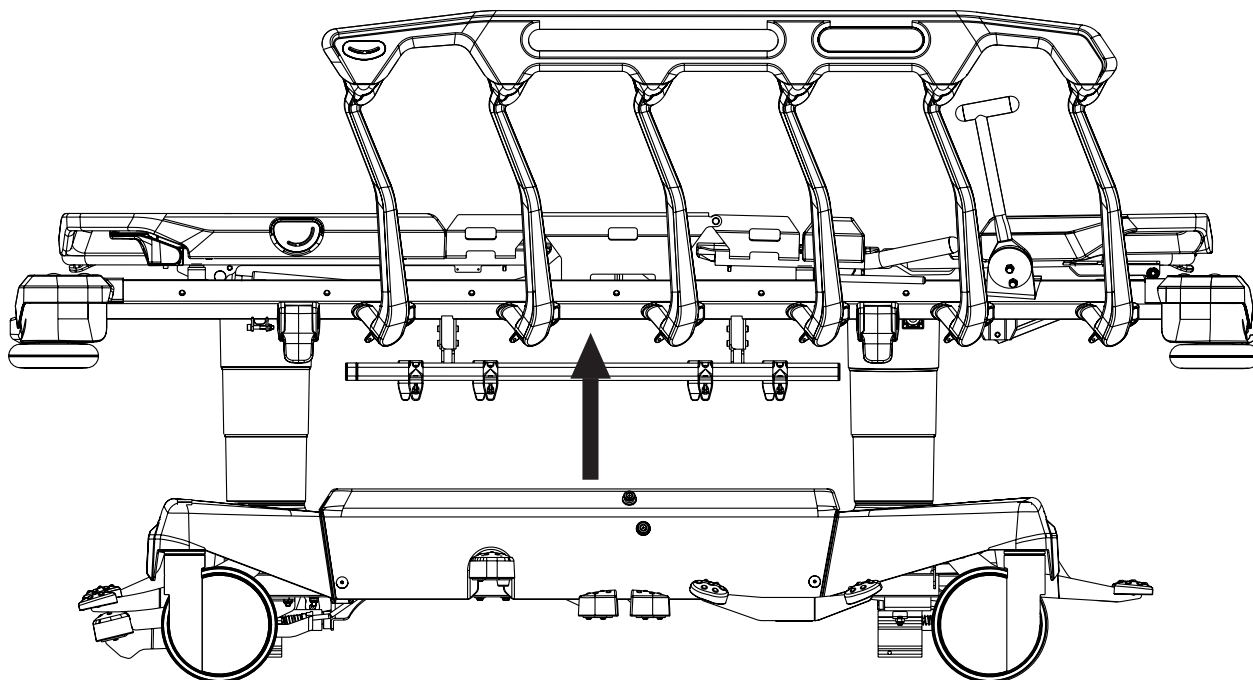


Afb. Onderbeensteun in de gewenste stand zetten



Afb. Pal in de palreep

14.3.4 Verhogen

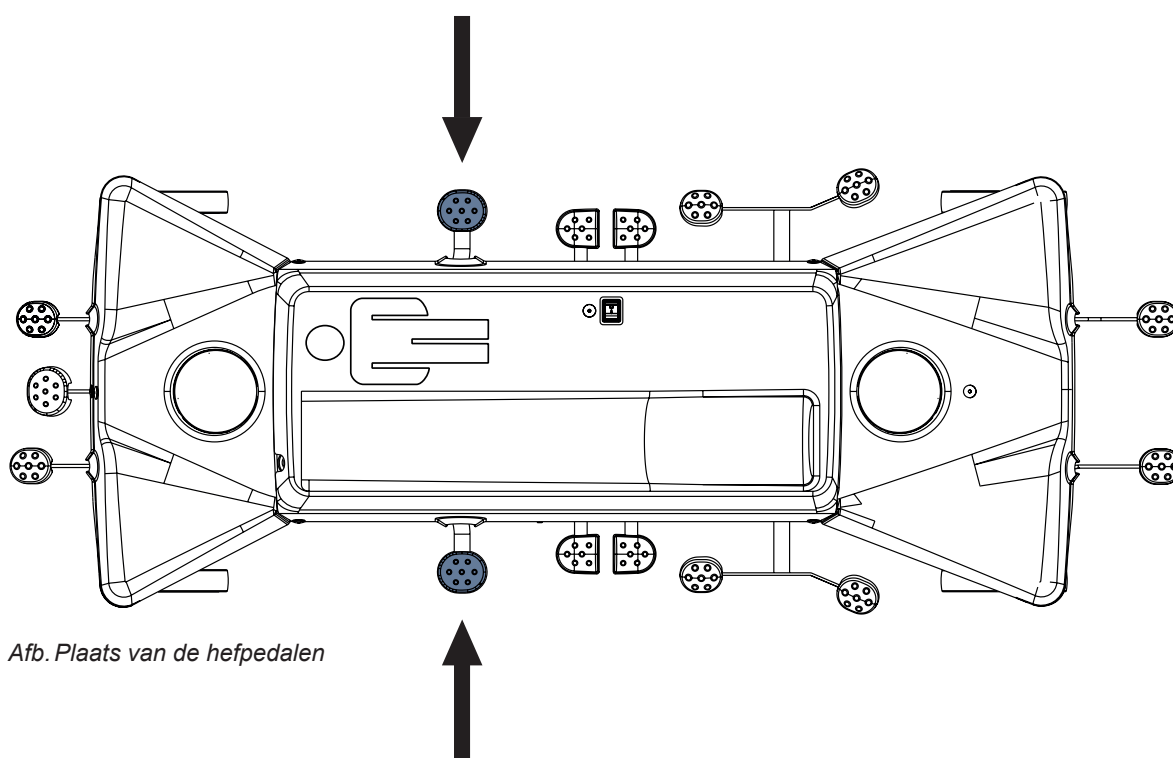


Het matrasplatform verhogen:

- druk op het hefpedaal en herhaal dit totdat de gewenste stand is bereikt

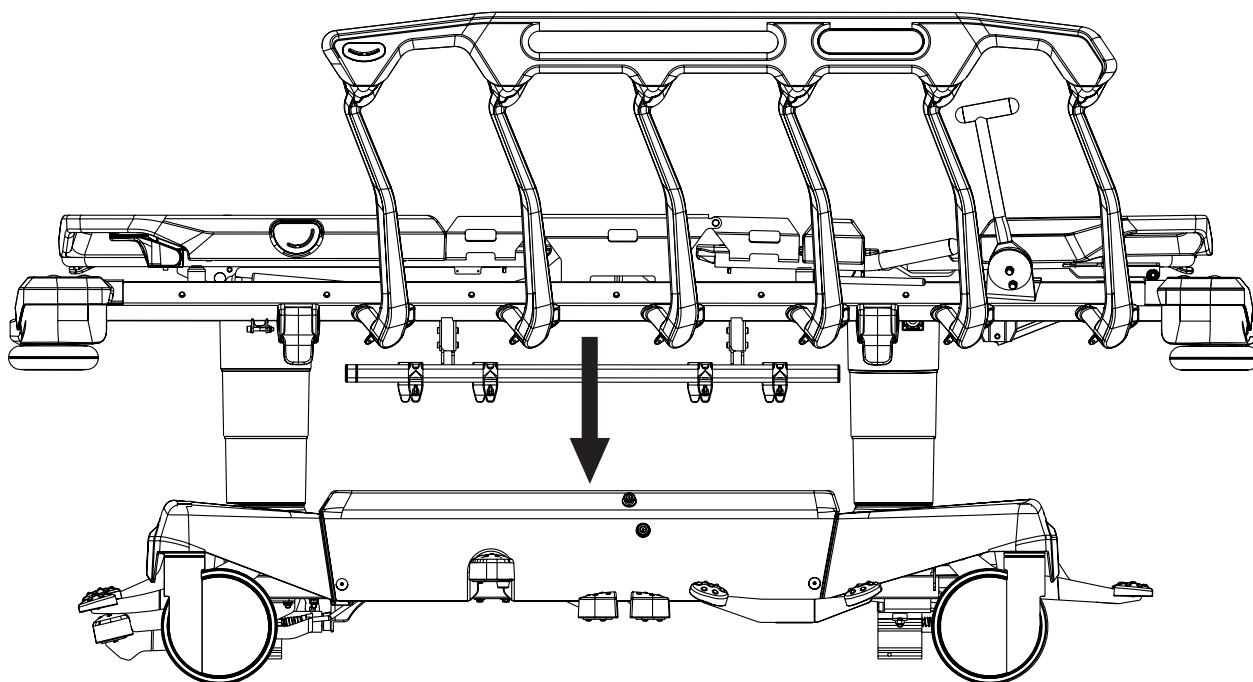
De ontluchtingsprocedure voor hydraulische eenheden uitvoeren:

- Druk 10 keer op het hefpedaal wanneer de stretcher in de hoogste stand staat



Afb. Plaats van de hefpedalen

14.3.5 Verlagen



PAS OP!

Risico van materiaalschade veroorzaakt door voorwerpen op de afdekking van het onderstel!

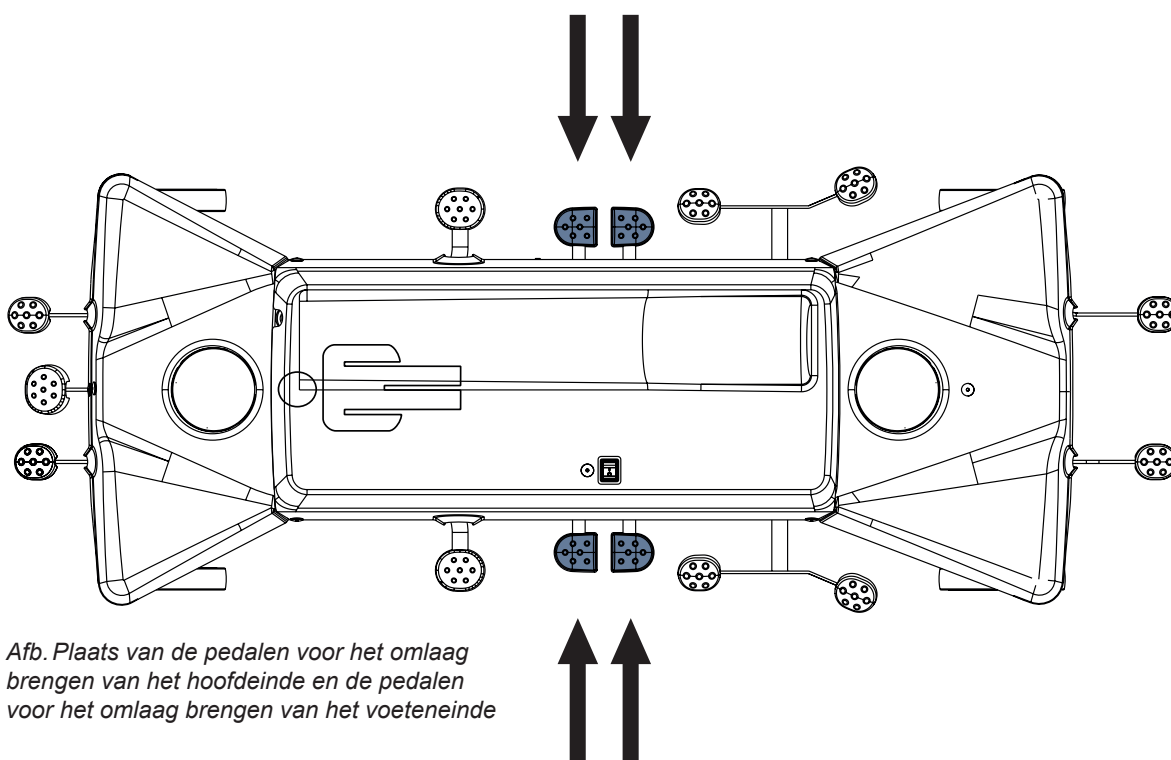
- ▶ Plaats geen voorwerpen op de afdekking van het onderstel buiten de opbergruimte!
- ▶ Zorg dat voorwerpen die in de opbergruimte in de afdekking van het onderstel worden geplaatst binnen deze ruimte passen!
- ▶ Voor informatie over voorwerpen die zijn bedoeld voor opslag in de opbergruimte van de afdekking van het onderstel, volgt u het hoofdstuk Accessoires.

Het matrasplatform verlagen:

- ▶ Houd het pedaal voor het omlaag brengen van het hoofdeinde en het pedaal voor het omlaag brengen van het voeteneinde tegelijkertijd ingedrukt totdat de gewenste stand is bereikt.

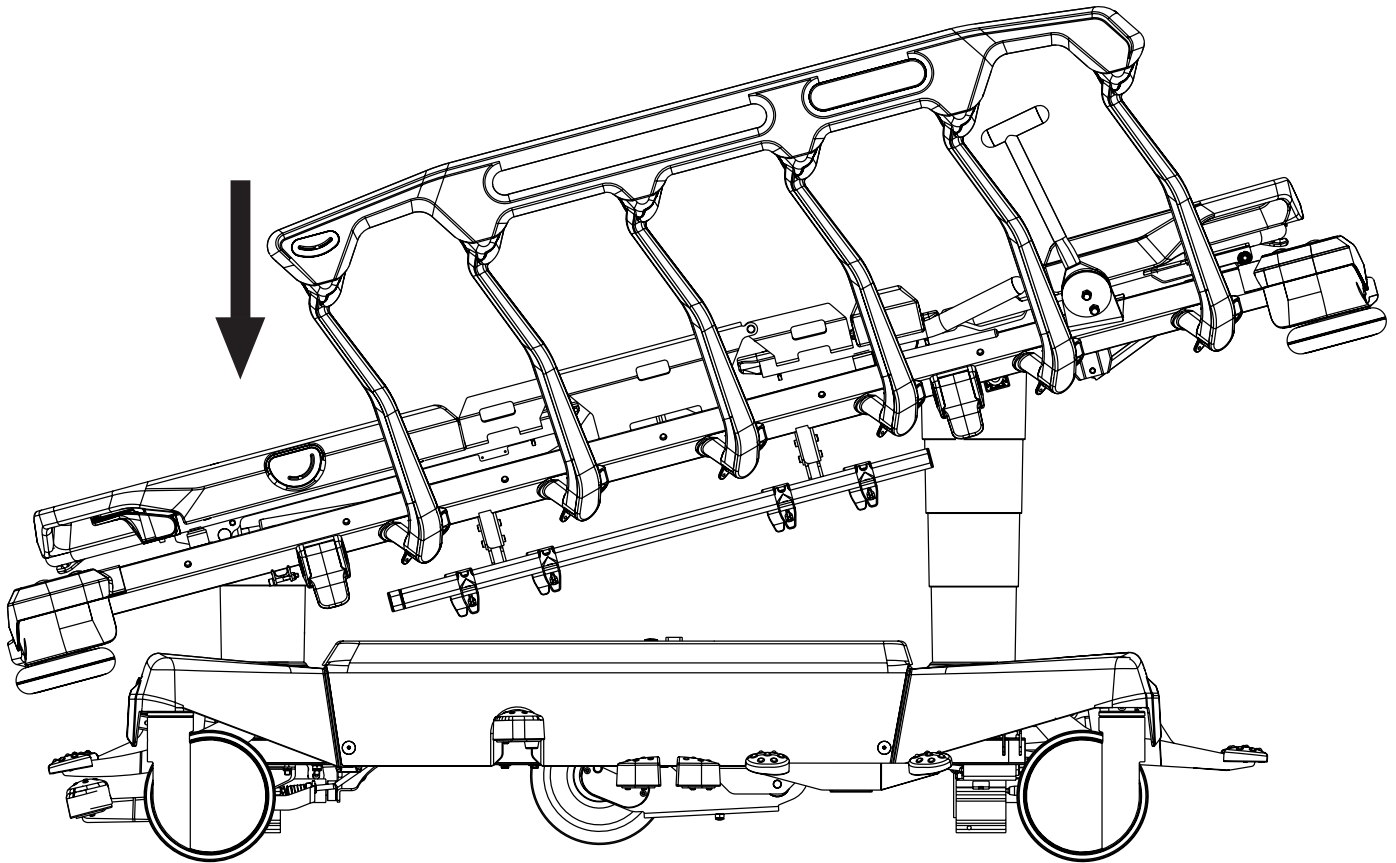
Als de horizontale stand vereist is, moet u ervoor zorgen dat deze stand is ingesteld.

Gebruik het bijbehorende pedaal om een resterende overlangse kanteling op te heffen.



Afb. Plaats van de pedalen voor het omlaag brengen van het hoofdeinde en de pedalen voor het omlaag brengen van het voeteneinde

14.3.6 Trendelenburgstand



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist gebruik van de Trendelenburgstand!

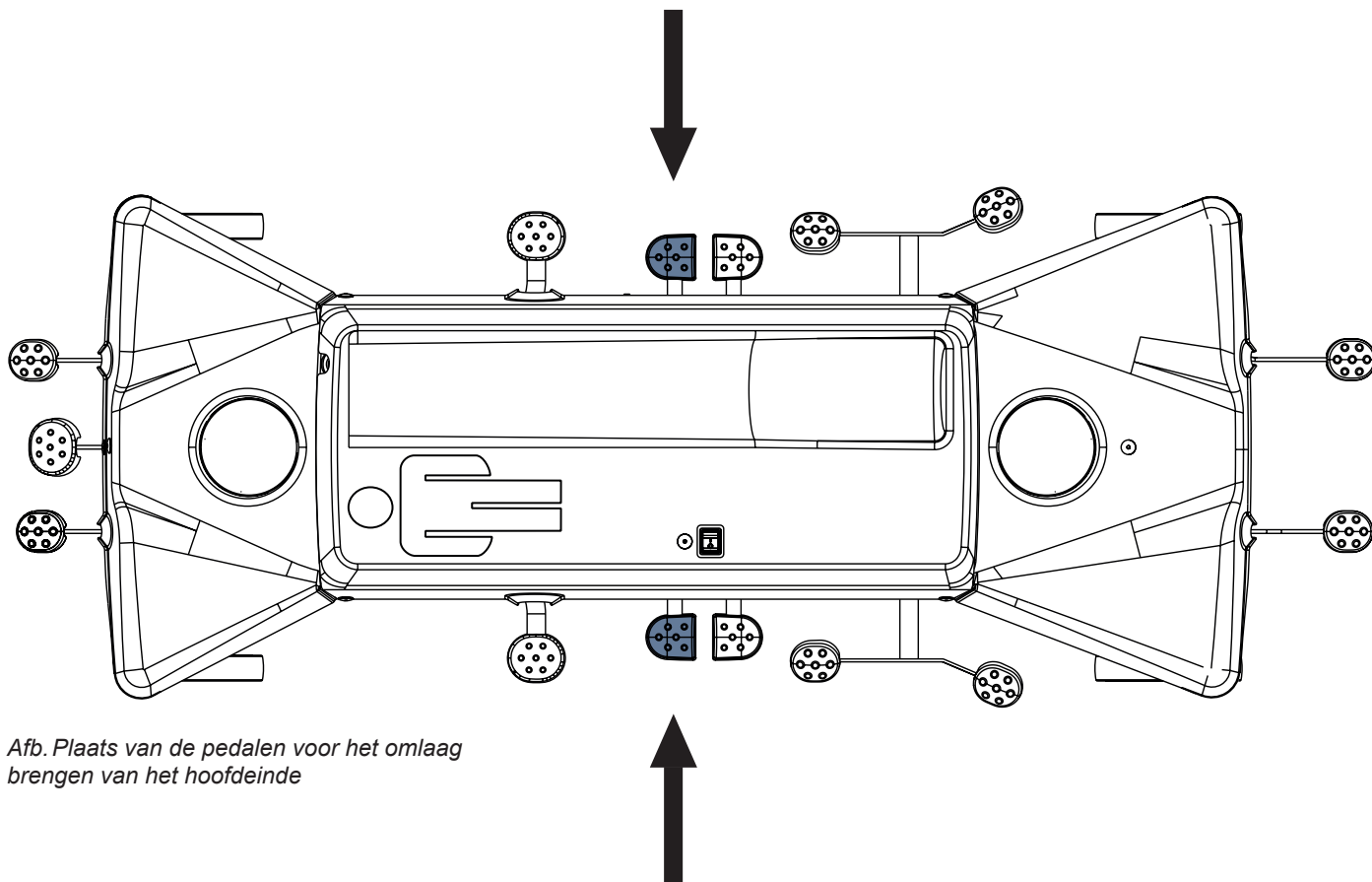
- ▶ Het ziekenhuispersoneel is verantwoordelijk voor het beoordelen of de fysieke en psychologische toestand van de patiënt in overeenstemming is met het gebruik van de Trendelenburgstand.
- ▶ Het ziekenhuispersoneel is verantwoordelijk voor het beoordelen of gebruikt beddengoed het risico vergroot dat de patiënt van de stretcher glijdt!

De Trendelenburgstand instellen:

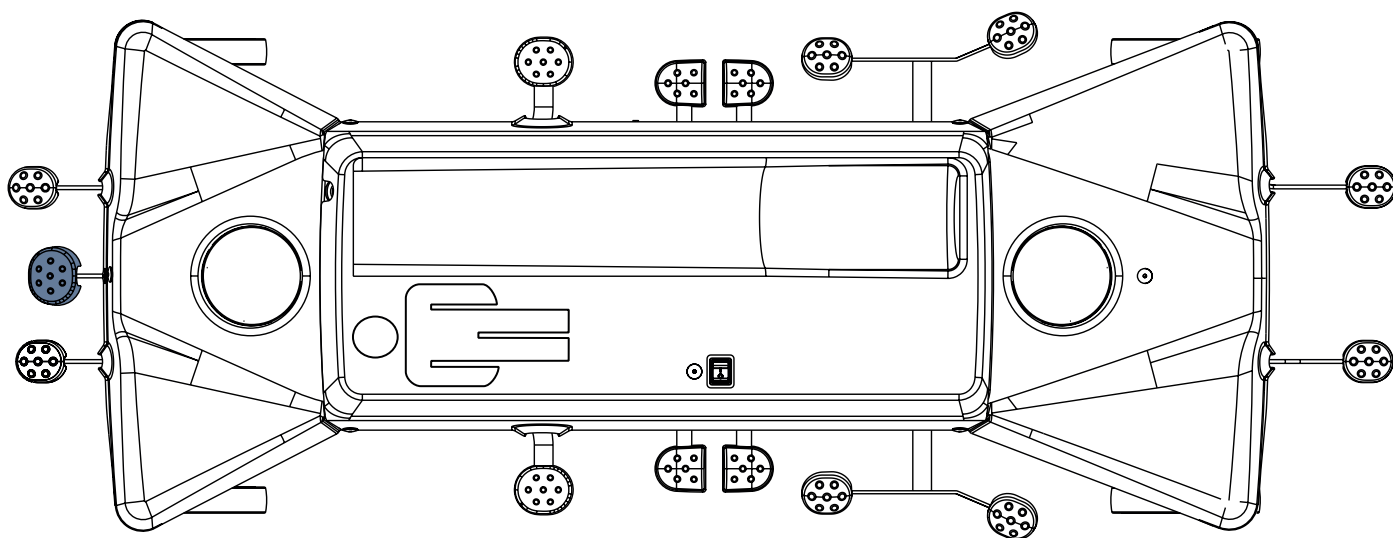
- ▶ druk op het pedaal voor het omlaag brengen van het hoofdeinde tot de gewenste positie is bereikt

OF

- ▶ druk op het Trendelenburgpedaal aan het hoofdeinde totdat de gewenste stand is bereikt

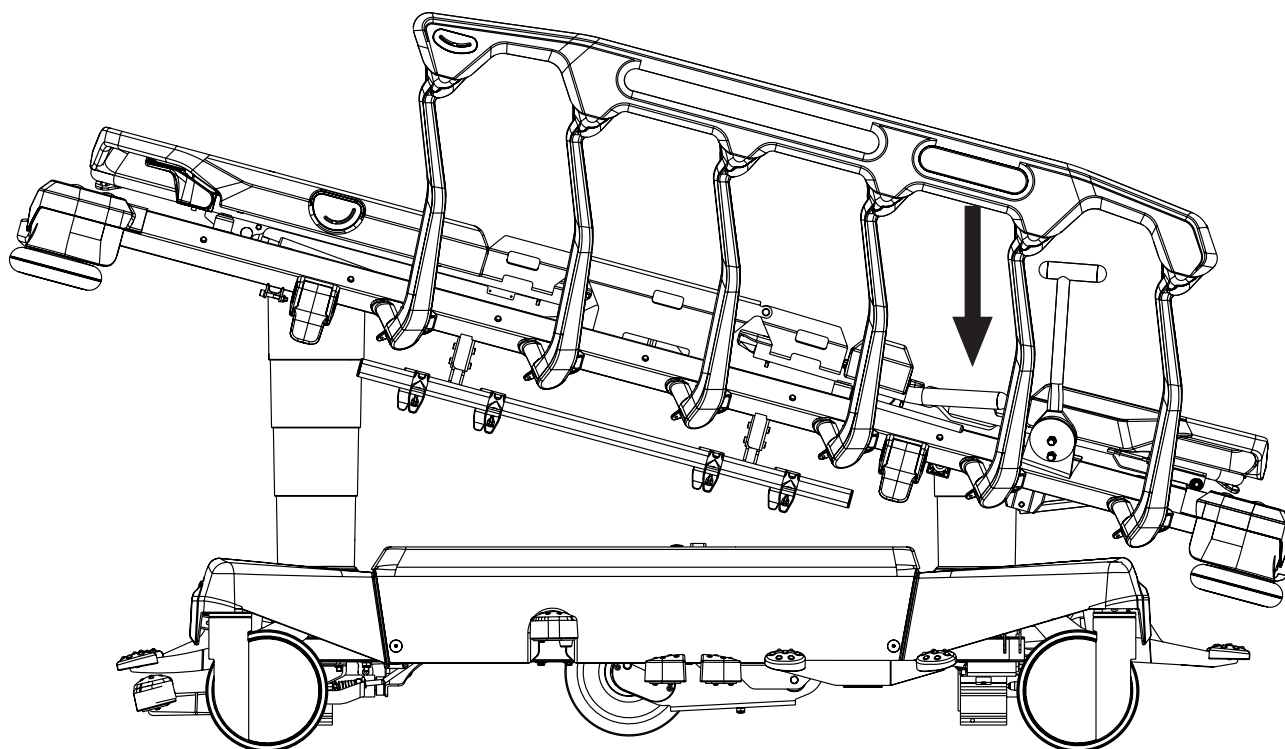


Afb. Plaats van de pedalen voor het omlaag brengen van het hoofdeinde



Afb. Plaats van het Trendelenburgpedaal aan het hoofdeinde (optioneel)

14.3.7 Schuine anti-trendelenburgstand



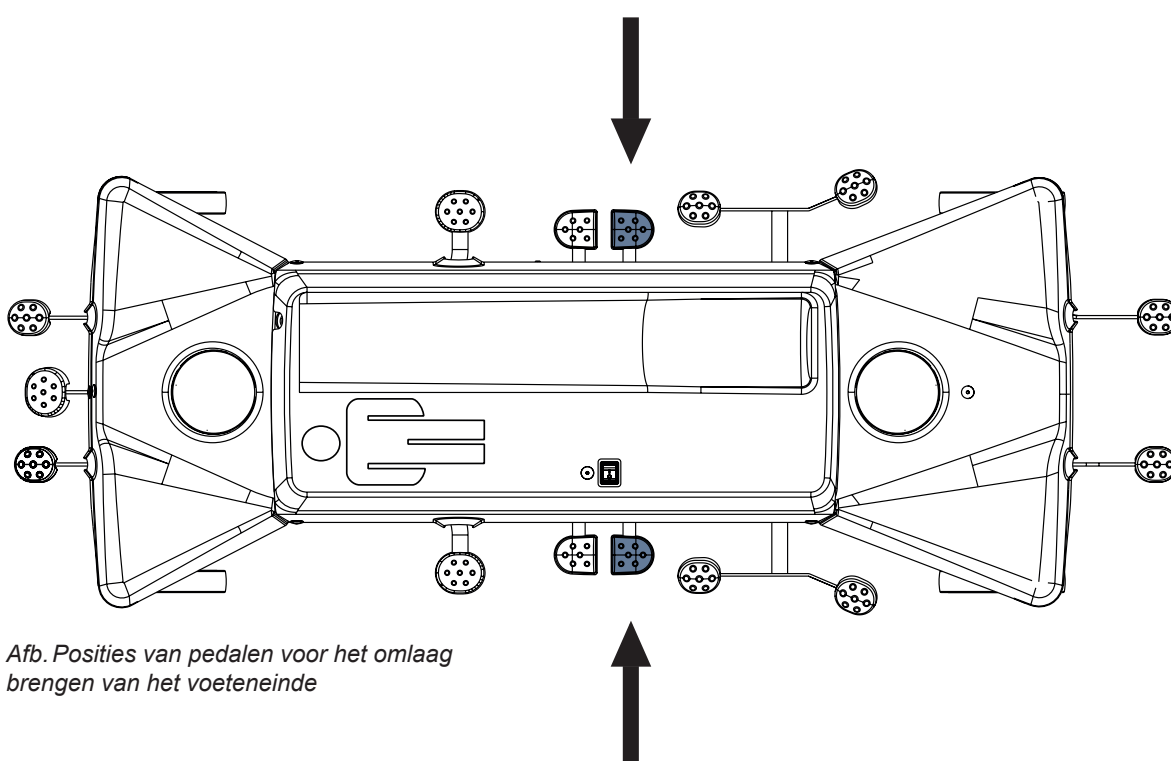
WAARSCHUWING!

Risico op letsel door glijden van de patiënt!

- Het ziekenhuispersoneel is verantwoordelijk voor het beoordelen of gebruikt beddengoed het risico vergroot dat de patiënt van de stretcher glijdt!

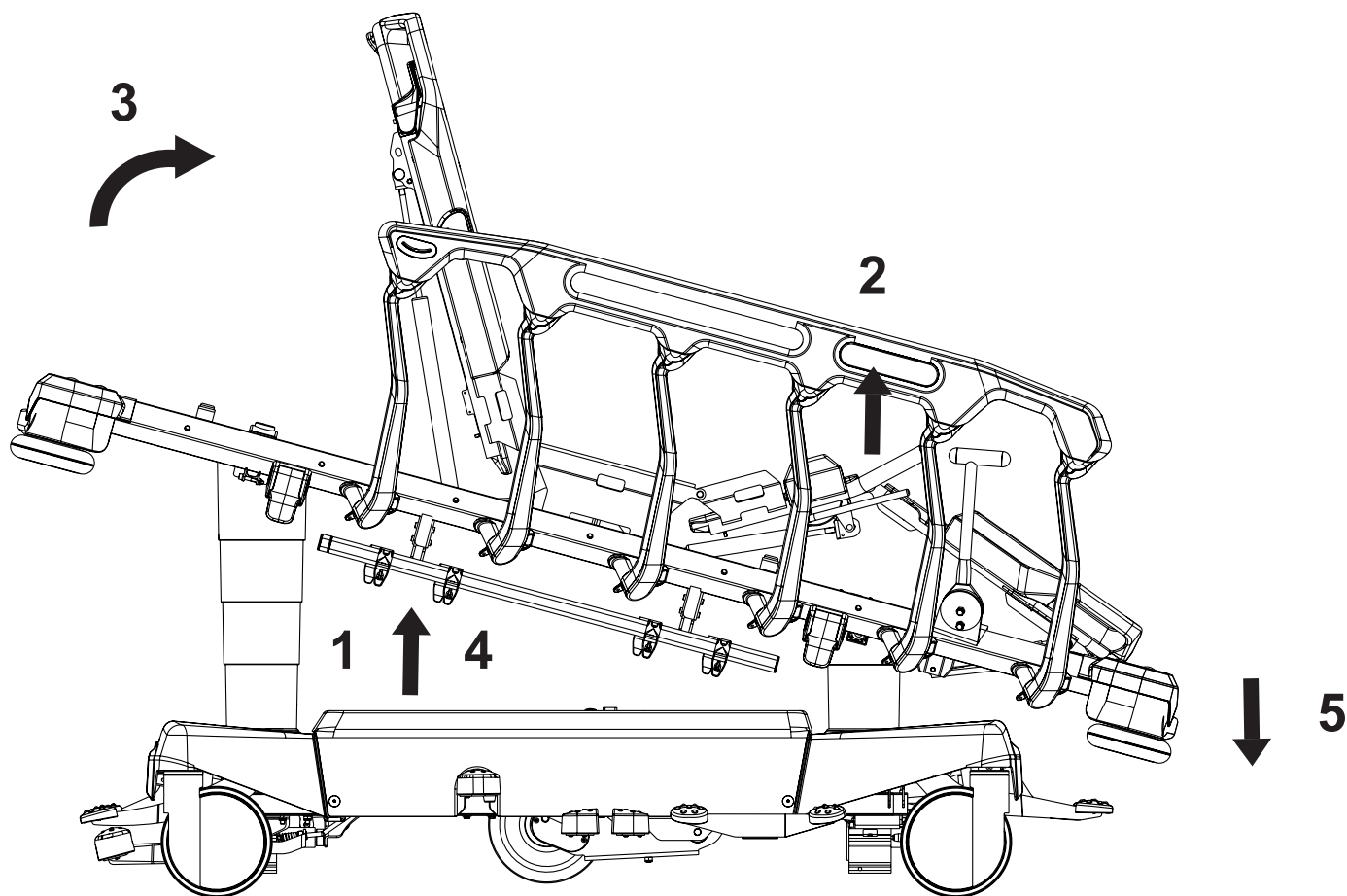
De schuine anti-trendelenburgstand instellen:

- druk op het pedaal voor het omlaag brengen van het voeteneinde totdat de gewenste stand is bereikt



Afb. Posities van pedalen voor het omlaag brengen van het voeteneinde

14.3.8 Cardiac Chair-stand (alleen 4-delig matrasplatform)



De Cardiac Chair-stand instellen:

- ▶ verhoog het matrasplatform om de bovenbeensteun en rugsteun gemakkelijker te kunnen verstellen (1)
- ▶ til de bovenbeensteun omhoog (2)
- ▶ til de rugsteun omhoog (3)
- ▶ verhoog het matrasplatform tot de maximale stand (4)
- ▶ gebruik het pedaal voor omlaag brengen van het voeteneinde totdat de gewenste stand is bereikt (5)

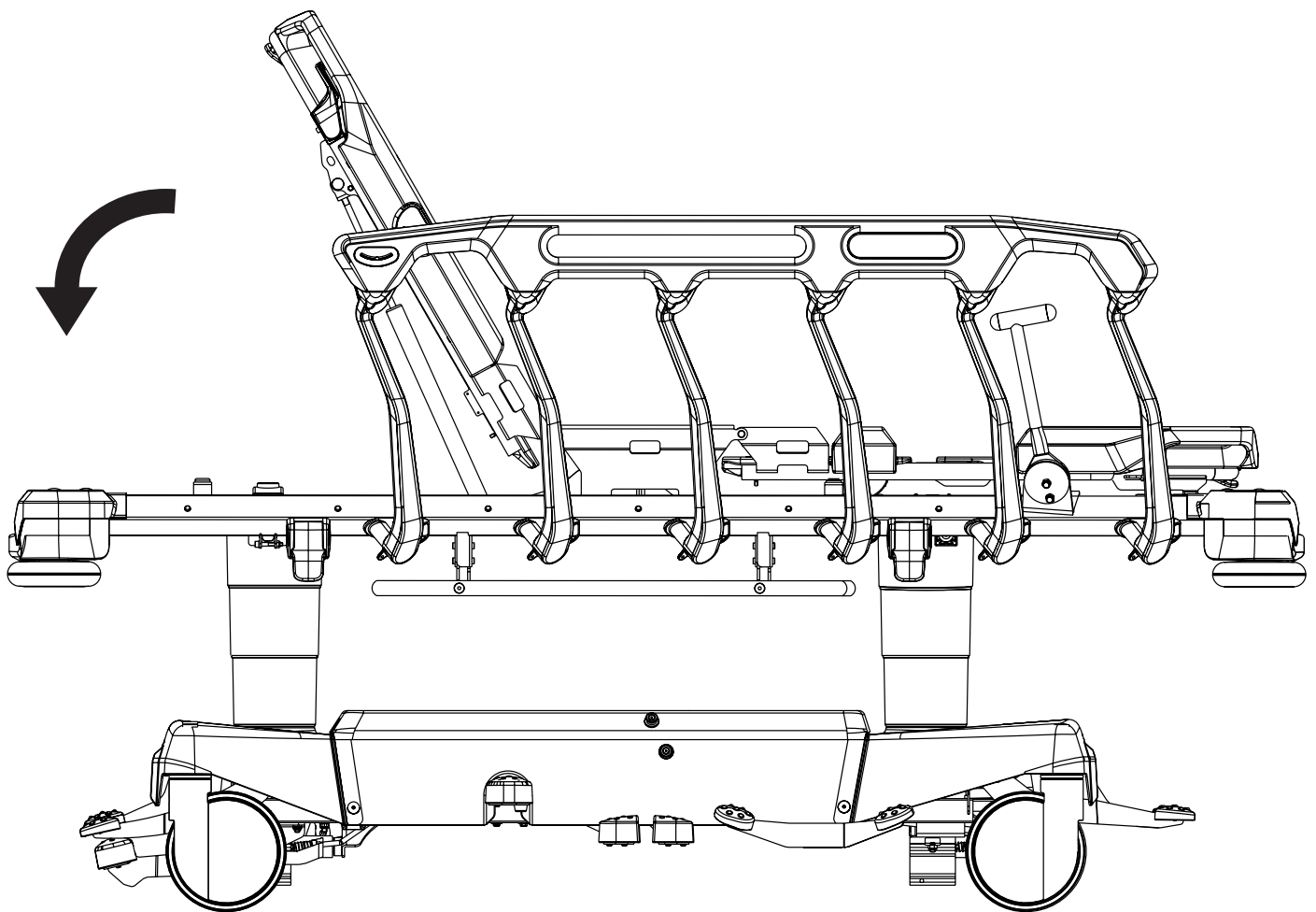
14.4 Ontgrendeling rugsteun bij speed

Om het matrasplatform in te stellen voor cardiopulmonale reanimatie (CPR), moeten de rugsteun en het matrasplatform in de laagste stand worden gezet. Bij een 4-delig matrasplatform zet u de rugsteun en bovenbeensteun in de laagste stand en het matrasplatform in de laagste stand.

14.4.1 Het 2-delige matrasplatform

Stel de positie als volgt in:

- ▶ Zet de rugsteun in de laagste stand.
- ▶ Zet het matrasplatform in de laagste stand.

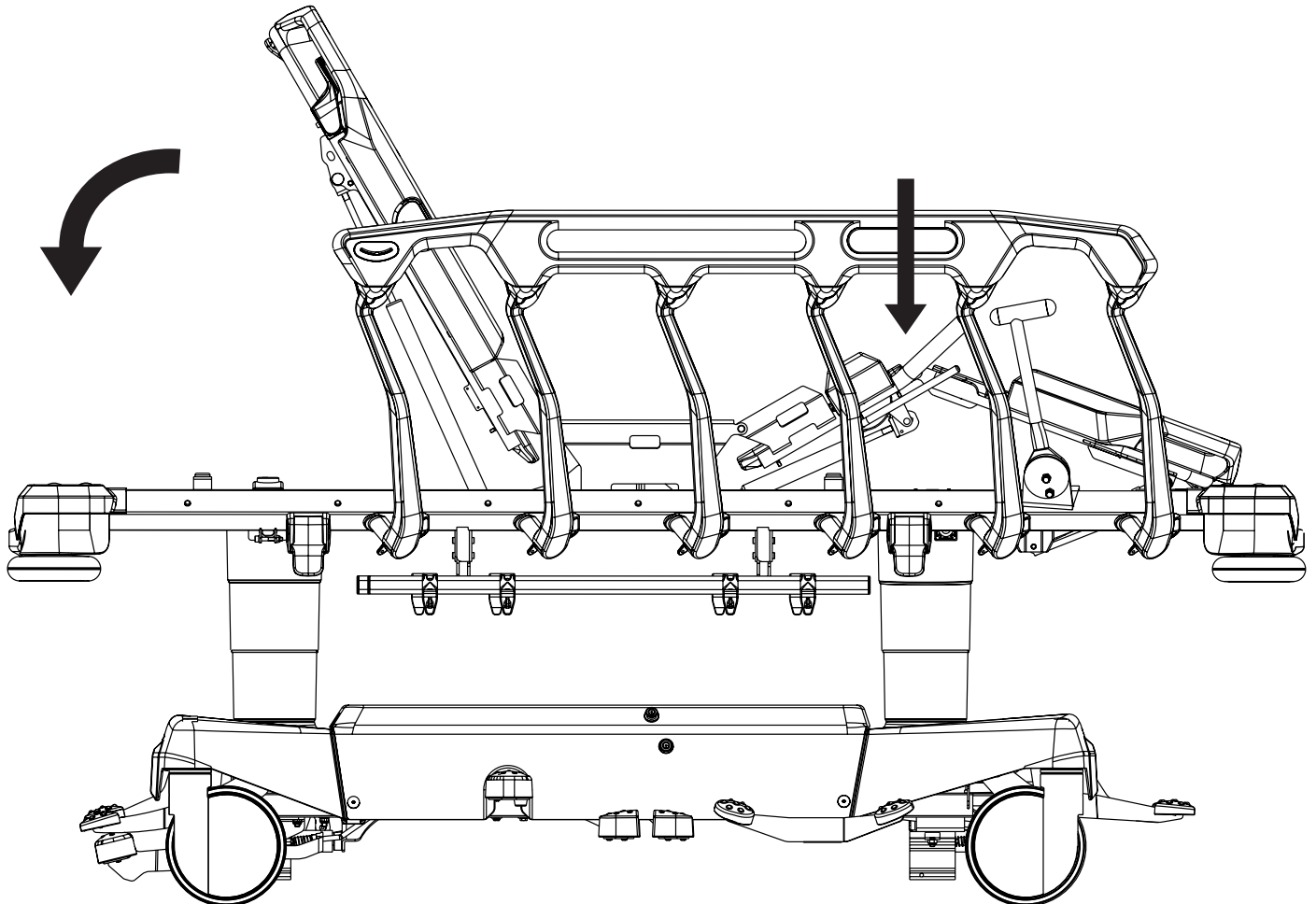


Afb. Voorbereiding voor cardiopulmonale reanimatie (2-delig matrasplatform)

14.4.2 Het 4-delige matrasplatform

Stel de positie als volgt in:

- ▶ Zet de rugsteun en bovenbeensteun in de laagste stand.
- ▶ Zet het matrasplatform in de laagste stand.



Afb. Voorbereiding voor cardiopulmonale reanimatie (4-delig matrasplatform)

14.5 Ergoframe

Het ergoframe is het kinematische systeem voor het verstellen van de rug- en bovenbeensteun waarmee het matrasplatform ter hoogte van het zitgedeelte kan worden verlengd. Met het ergoframe kan de ruimte voor het bekkengebied worden vergroot tijdens het optillen van de rugsteun of de bovenbeensteun. Door het vergroten van het gebied waarop druk wordt uitgeoefend, neemt de druk die decubitus in het bekkengebied kan veroorzaken, af. Het ergoframe zorgt voor een stabiele ergonomische positie van het lichaam en de wervelkolom van de patiënt, waardoor ongewenste bewegingen van de patiënt bij het omlaag of omhoog bewegen op de stretcher worden beperkt. Dankzij de uniforme beweging wordt het schuiven van de patiënt over het matras voorkomen en wordt het lichaam van de patiënt in een uniforme positie gehouden, die niet afhankelijk is van de positie van de stretcheronderdelen.

15 Bedieningspaneel van de weegschaal (alleen Sprint 200 met weegschaal)



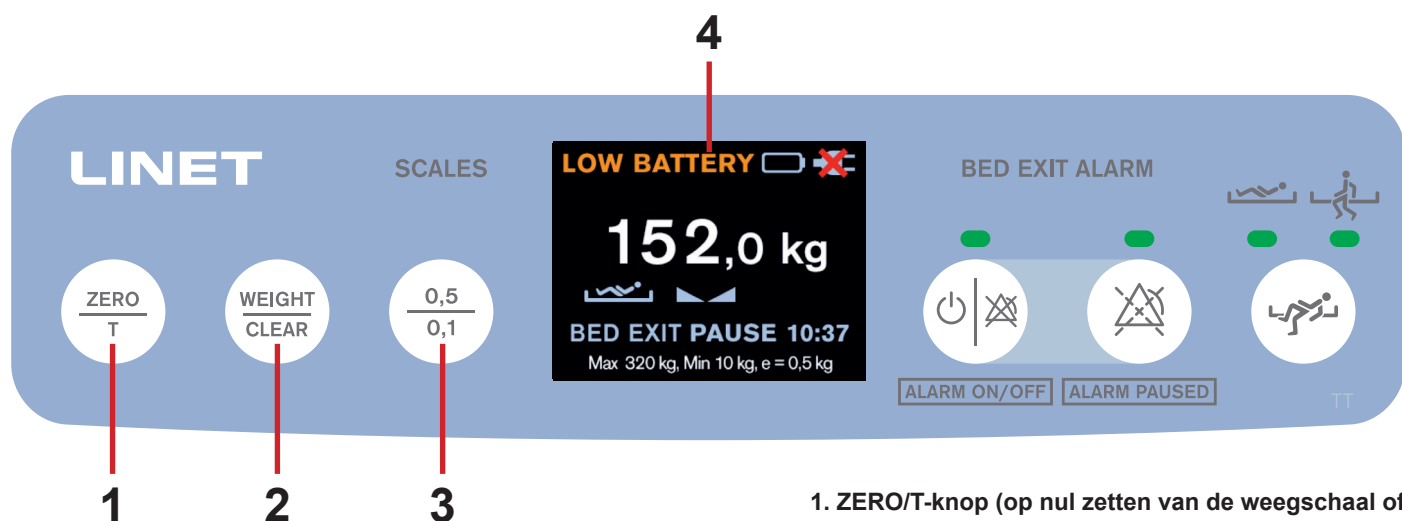
WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik van de weegschaal!

- Weegschaalsysteem LW20 heeft geen direct diagnostisch effect op de toediening van voeding en medicijnen! Voor een juiste toediening van voeding en medicijnen is een deskundige beoordeling van het personeel nodig!

Het bedieningspaneel van de weegschaal en de bewaking van het Bed Exit Alarm bevindt zich aan het voeteneinde van de Sprint 200 met weegschaal.

Lang indrukken van een knop van het bedieningspaneel (langer dan 60 seconden) veroorzaakt een toetsenbordfout.



Afb. Bedieningspaneel weegschaal en Bed Exit Alarm (toetsenbord en display)

1. ZERO/T-knop (op nul zetten van de weegschaal of kalibreren van het nulpunt)
2. WEIGHT/CLEAR-knop (annuleren)
3. Schakelaar voor weeginterval (0,5 kg/0,1 kg)
4. Display

15.1 Voorbereiding



LET OP!

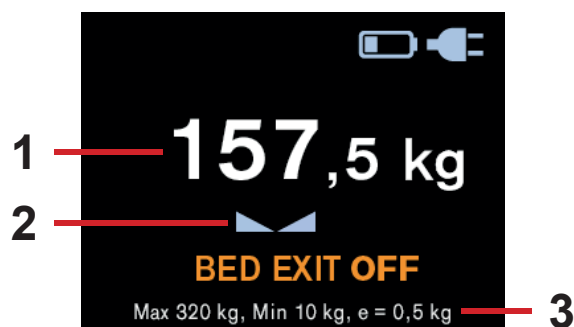
Verkeerd gebruik van de weegschaal door onvolledige voorbereiding!

- Zet de weegschaal voor elke opname van een patiënt op nul.
- Plaats geen accessoires op het bed en verwijder geen accessoires van het bed tijdens het wegen!

- Installeer de matras en accessoires om het bed voor te bereiden voordat de patiënt wordt opgenomen en de weegschaal wordt gebruikt.

15.2 Weergave

Het display toont de gekalibreerde en metrologische gewichtswaarde.
Het verificatieschaalinterval is 0,5 kg.



Afb. Beschrijving display (weegschaal)

1. Gewichtswaarde met gewichtseenheid (kg)
2. Pictogram gestabiliseerde weegschaal
3. Specificatie weegschaal (Max – maximale capaciteit van het weeginstrument, Min – minimale capaciteit van het weeginstrument, e – verificatieschaalinterval)

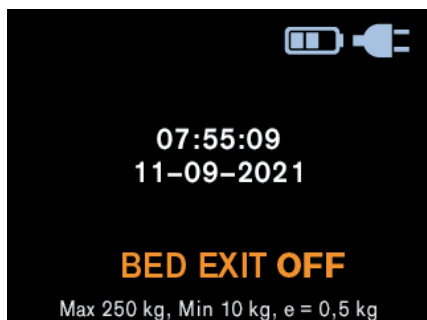
Om de gewichtswaarde weer te geven:

- Druk op de ZERO/T- of WEIGHT/CLEAR-knop.
De gewichtswaarde wordt getoond gedurende 30 s.

Om het interval van de weegschaal te wijzigen:

- Druk op de schakelknop voor het weegschaalinterval (3) om de waarde met het werkelijke weegschaalinterval 0,1 kg weer te geven.

15.2.1 Discrete modus



Afb. Discrete modus

De gewichtswaarde wordt alleen op het display getoond als de ZERO/T-knop of de WEIGHT/CLEAR-knop is ingedrukt.

Tijd en datum worden weergegeven in de discrete modus.

15.3 Op nul stellen

Op nul stellen kan gedaan worden in een bereik van 6,4 kg tot 319,5 kg. Het op nul stellen wordt gebruikt om '0' in te stellen op het display voordat de patiënt op het bed wordt gelegd.

Het op nul stellen moet gebeuren met een onbelast bed met matras, beddengoed, kussens en noodzakelijke accessoires, zonder de patiënt. Het is aanbevolen om het ligvlak ongeveer 20 cm boven de laagste horizontale positie te plaatsen.

Om de weegschaal op nul te zetten:

- ▶ Zorg ervoor dat niets en niemand het bed aanraakt behalve u.
- ▶ Houd de ZERO/T-knop ingedrukt totdat **IN PROGRESS...** op het display verschijnt en de gewichtswaarde begint te knipperen.
- ▶ Laat de ZERO/T-knop los.

Op het display verschijnt **PRESS ZERO**.

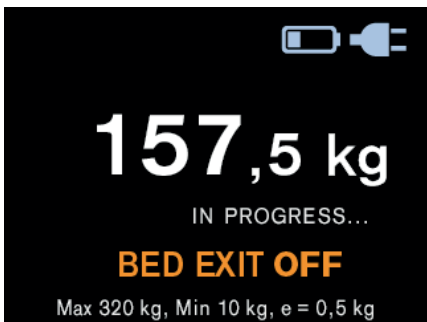
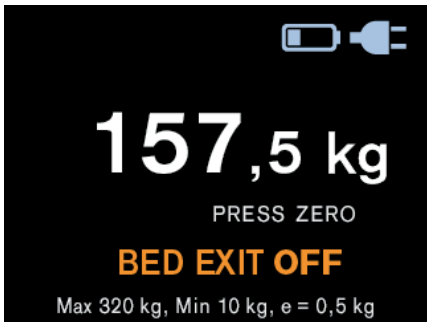
- ▶ Druk nogmaals op de ZERO/T-knop.
- ▶ Wacht tot een pieptoon aangeeft dat de weegschaal tijdens het op nul stellen gestabiliseerd is.

Op het display verschijnt '0'.

Leg de patiënt op het bed.

Om het op nul stellen te annuleren:

- ▶ Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop tijdens het op nul stellen.

Status van het op nul stellen	Signalisatie
1) Eerste stap van het op nul stellen: Verwerking na het ingedrukt houden van de ZERO/T-knop.	
2) Tweede stap van het op nul stellen: Instructie om nogmaals op de ZERO/T-knop te drukken.	
3) Derde stap van het op nul stellen: Op het display verschijnt '0'.	

15.4 Overbelasting van het bed

Als de last op het bed meer dan 330 kg bedraagt:

- Op het display verschijnt een waarschuwingsvenster.



Afb. Sprint 200 met weegschaal is overbelast (pop-upvenster)

15.5 Onderbelasting van het bed

Als het bed onderbelast is:

- Het display toont 'LOW'.

15.6 Wegen in gekantelde stand

De weegschaal kan in elke stand van het ligvlak van de Sprint 200 met weegschaal worden gebruikt, indien het onderstel zich op de horizontale vloer bevindt.

15.7 Kalibratie van het nulpunt

Kalibratie van het nulpunt is alleen mogelijk in een bereik van $\pm 6,4$ kg vanaf het fabrieksnulpunt. Kalibratie van het nulpunt wordt gebruikt om het gewicht op het display te resetten en de gebruikersnul in te stellen, waarmee het maximale gewichtsbereik van het weegsysteem wordt ingesteld. De kalibratie van het nulpunt moet gebeuren met een leeg, onbelast bed, zonder matras en accessoires. De kalibratie van het nulpunt gebeurt na installatie, gewichtscontrolle of onderhoud.

Om de nul te kalibreren:

- Plaats het bed ongeveer 20 cm boven de laagste positie en zet het ligvlak in de horizontale stand. Zorg ervoor dat niets het bed raakt, behalve u.
- Houd de ZERO/T-knop ingedrukt tot de gewichtswaarde begint te knipperen. Laat de ZERO/T-knop los.
- Druk op de ZERO/T-knop om de kalibratie van het nulpunt te bevestigen.

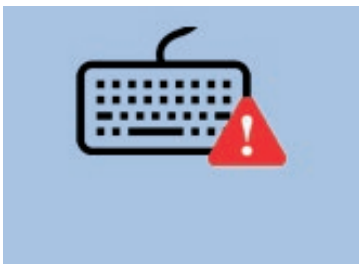
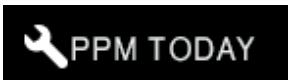
Op het display verschijnt '0' en een lang geluidssignaal bevestigt de kalibratie van het nulpunt.

Om de kalibratie van het nulpunt te annuleren:

- Druk tijdens het kalibreren van het nulpunt op de WEIGHT/CLEAR-knop.

15.8 Pop-upvensters verbonden met het bedieningspaneel van de weegschaal

Pop-upvensters verschijnen op het display van de weegschaal en het bedieningspaneel van het Bed Exit Alarm Control.

Status (pop-up venster)	Betekenis	Hoe de status te veranderen
	Weegschaalfout (foutnummer begint met letter F).	Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
	Storing in de communicatie tussen de componenten van het weegschaalsysteem.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
	Fout van het bedieningspaneel van de weegschaal en de bewaking van het Bed Exit Alarm. Deze storing kan worden veroorzaakt door een voorwerp dat op het toetsenbord drukt, door een toets van het bedieningspaneel die langer dan 60 seconden wordt ingedrukt of door een beschadigd toetsenbord.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst als de oorzaak van deze storing niet uit het toetsenbord kan worden verwijderd.
	De gebruiker wordt gevraagd om de tijd in te stellen als er geen batterijen in de Sprint 200 met weegschaal geplaatst waren.	Stel de tijd in het instellingenmenu in (Zie „16.9 Instellingenmenu“ op de pagina 84).
	Het Sprint 200 bed vereist periodiek preventief onderhoud (PPM). Deze melding verschijnt om de 6 uur als het periodiek preventief onderhoud nog steeds nodig is.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.

15.9 Technische basisparameters van het LW20-weegsysteem

Parameter	Waarde	Eenheid
Capaciteit van het weeginstrument	Configuratieparameter (CP) (5000 - 500.000)	g
Laagste belasting	CP (0 - 50.000)	g
Interval van de weegschaal (getoond weegschaalinterval en verificatieschaalinterval)	CP (50 - 5000)	g
Weergegeven interval van de weegschaal (optioneel voor Amerikaanse markt)	CP (100 - 10.000)	lb
Aantal tensometrische sensoren	CP (1 - 4)	stuk
Hoogste tarrawaarde	Maximumcapaciteit van het weeginstrument min 1 verificatieschaalinterval	g
Bereik van het gebruikersnulpunt ten opzichte van het fabrieksnulpunt (symmetrisch negatieve en positieve waarde)	CP (0 - 250)	‰
Hoogste Gewichtswaarde met nul tarrawaarde (van gebruikersnulpunt)	9 verificatieschaalintervallen boven de maximale capaciteit van het weeginstrument	g
Laagste gewichtswaarde met nul tarrawaarde (van gebruikersnulpunt)	-9 verificatieschaalintervallen	g
Melding van overbelasting	CP (5000 - 500.000)	g
Maximale belasting van elke tensometrische sensor (inclusief ligvlak)	CP (10.000 - 1.200.000)	g
Overgangsperiode naar de discrete modus sinds de laatste druk op de ZERO-knop, de WEIGHT/CLEAR-knop of de kg/lb-knop of sinds het op nul stellen	30	s
Periode van automatische annulering van het op nul stellen	30	s
Overgangsperiode van volledige helderheid van de achtergrondverlichting naar verminderde helderheid van de achtergrondverlichting sinds de laatste druk op een knop, sinds het op nul stellen of sinds de start van het systeem	30	s
Uitschakelingsperiode sinds de laatste druk op een knop, sinds de start van het systeem, sinds het op nul stellen of sinds de weergave van een pop-upvenster wanneer het weegschaalsysteem op batterijen werkt	10	s
Niveau van de verminderde helderheid van de achtergrondverlichting ten opzichte van de volledige helderheid van de achtergrondverlichting	30	%

16 Bewaking van het Bed Exit Alarm (alleen Sprint 200 met weegschaal)



WAARSCHUWING!

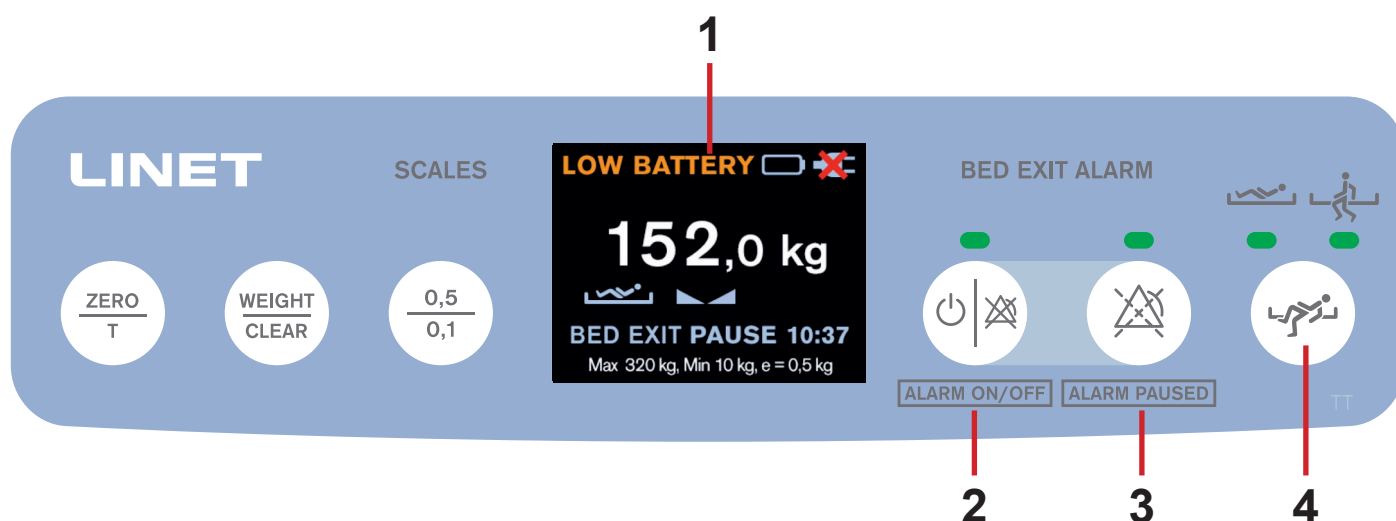
Als de Sprint 200 met weegschaal van de netspanning is losgekoppeld, is het niet mogelijk om de bewaking van het Bed Exit Alarm te gebruiken! Als de Sprint 200 met weegschaal van de netspanning is losgekoppeld, kan er geen Bed Exit Alarm worden geactiveerd!



WAARSCHUWING!

Gebruik de bewaking van het Bed Exit Alarm niet en vertrouw niet op het akoestische Bed Exit Alarm als er geen pieptoon klinkt na activering van de bewaking van de Bed Exit Alarm!

De bewaking van het Bed Exit Alarm is bedoeld om het ziekenhuispersoneel te informeren over zeer waarschijnlijke afwezigheid van de patiënt in de ingestelde positie op de Sprint 200 met weegschaal. De bewaking van het Bed Exit Alarm slaat alarm wanneer het detecteert dat de patiënt niet aanwezig is in de verwachte positie.



Afb. Bedieningspaneel weegschaal en Bed Exit Alarm (toetsenbord en display)

1. Display
2. ON/OFF-knop met groene indicator erboven (groene indicator brandt – bewaking aan, groene indicator brandt niet – bewaking uit)
3. PAUSE-knop met groene indicator erboven (groene indicator brandt – bewaking gepauzeerd, groene indicator brandt niet – bewaking niet gepauzeerd)
4. Knop bewaking van het Bed Exit Alarm met 2 groene indicatoren erboven (linker groene indicator brandt – bewaking binnenzon geactiveerd, rechter groene indicator brandt – bewaking buitenzon geactiveerd)

16.1 Voorbereiding

- ▶ Plaats een patiënt op het bed met een geschikte matras.
- ▶ Plaats de patiënt richting het midden van het bed voor de juiste werking van de bewaking van het Bed Exit Alarm in de binnenzone.

16.2 Weergave

Het display toont de statussen en instellingen van de bewaking van het Bed Exit Alarm.



Afb. Display beschrijving (bewaking van Bed Exit Alarm)

Indicator	Betekenis
	Bewaking van de binnenzone
	Bewaking van de buitenzone

1. Indicator van de bewaakte zone (binnenzone of buitenzone)
2. Status van de bewaking van het Bed Exit Alarm

Status	Betekenis
BED EXIT ON	Bewaking van Bed Exit Alarm is geactiveerd en de alarmen kunnen afgaan.
BED EXIT OFF	Bewaking van Bed Exit Alarm is uitgeschakeld en er kunnen geen alarmen afgaan.
BED EXIT PAUSE 14:59	Bewaking van Bed Exit Alarm is gepauzeerd en alarmen kunnen 15 minuten lang niet afgaan.
BED EXIT WAITING	De operator activeert de bewaking van het Bed Exit Alarm zonder patiënt op de Sprint 200 met weegschaal. Bewaking van Bed Exit Alarm wordt geactiveerd nadat de patiënt op het bed is gedetecteerd.

16.3 Activering

Om de bewaking van het Bed Exit Alarm te activeren:

- Druk op de ON/OFF-knop (2) wanneer de patiënt op het bed ligt.

Op het display verschijnt BED EXIT ON.

Er klinkt een pieptoon na de activering van de bewaking van het Bed Exit Alarm.

De linker groene indicator boven de knop bewaking van Bed Exit Alarm (4) brandt en de bewaking van de binnenzone is standaard geactiveerd.

Als u op de ON/OFF-knop (2) drukt zonder dat de patiënt op het bed ligt, wordt de bewaking van het Bed Exit Alarm niet geactiveerd.

Op het display verschijnt BED EXIT WAITING.

Het minimumgewicht van de patiënt voor bewaking van het Bed Exit Alarm is **35 kg**.

De bewaking van het Bed Exit Alarm wordt geactiveerd nadat de patiënt op het bed is gedetecteerd.

16.4 Bewaakte zone

Bewaking van het Bed Exit Alarm biedt bewaking van de binnen- of buitenzone.

De binnenzone detecteert gewichtsverplaatsingen op het ligvlak binnen een beperkt dekkingsgebied.

De buitenzone detecteert of er gewicht op het ligvlak ligt.

Standaard is bewaking van de binnenzone ingesteld.

Om bewaking van de buitenzone in te stellen:

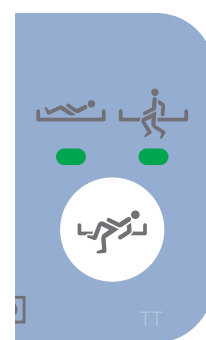
- Druk op de knop Bewaking van Bed Exit Alarm (4) wanneer de groene indicator boven deze knop brandt.

De rechter groene indicator boven de knop bewaking van Bed Exit Alarm (4) brandt en de bewaking van de buitenzone is geactiveerd.

Om bewaking van de binnenzone in te stellen:

- Druk op de knop Bewaking van Bed Exit Alarm (4) wanneer de rechter groene indicator boven deze knop brandt.

De linker groene indicator boven de knop Bewaking van Bed Exit Alarm (4) brandt en de bewaking van de binnenzone is geactiveerd.



Afb. Knop Bewaking van Bed Exit Alarm met 2 groene indicatoren erboven

16.5 PAUZE

In de modus PAUZE wordt de bewaking van het Bed Exit Alarm tijdelijk onderbroken en worden de alarmen niet geactiveerd.

De pauzeperiode wordt automatisch beëindigd en de bewaking van het Bed Exit Alarm wordt opnieuw geactiveerd wanneer de patiënt terugkeert naar de geselecteerde zone.

Om de bewaking van het Bed Exit Alarm te pauzeren:

- Druk op de PAUSE-knop (3).

Groene indicator boven de PAUSE-knop brandt.

Voordat de pauzeperiode wordt beëindigd wanneer de patiënt zich in de ingestelde positie bevindt, wordt de bewaking van het Bed Exit Alarm opnieuw geactiveerd.

Om de pauzeperiode te verlengen:

- Druk op de PAUSE-knop (3) om het aftellen met een periode van 15 minuten te verlengen.

Om de pauzeperiode te beëindigen:

- Druk op de ON/OFF-knop (2).

16.6 Bed Exit Alarm

Het geluidsalarm wordt geactiveerd wanneer de patiënt de geselecteerde bewaakte zone heeft verlaten of wanneer de pauzeperiode wordt beëindigd en de patiënt zich niet in de ingestelde positie bevindt.

Om het alarm te stoppen:

- Druk op de ON/OFF-knop (2).

De bewaking van het Bed Exit Alarm is gedeactiveerd en op het display verschijnt BED EXIT OFF.

Het geluidsalarm is uitgeschakeld.

Om het alarm te pauzeren:

- Druk op de PAUSE-knop (3).

De Countdowntimer (15 min) verschijnt op het display. Het geluidsalarm is uitgeschakeld.



Afb. Visuele signalering van het Bed Exit Alarm op het display (geel veld en zwarte symbolen)



Afb. Twee beelden die elkaar afwisselen tijdens geactiveerd Bed Exit Alarm

16.7 Deactivering

Om de bewaking van het Bed Exit Alarm te deactiveren:

- Druk op de ON/OFF-knop (2).

Op het display verschijnt BED EXIT OFF.

16.8 Pop-up vensters verbonden met bewaking van Bed Exit Alarm

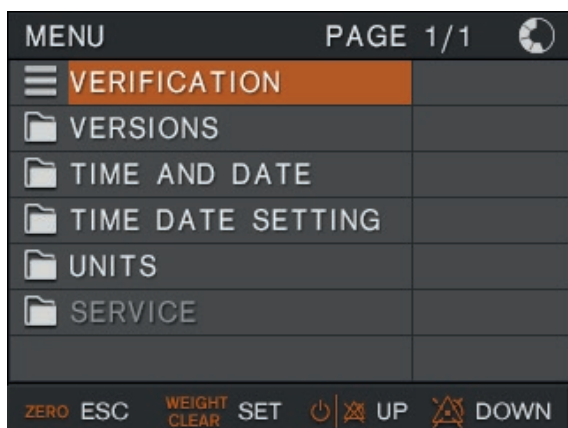
Status (pop-up venster)	Betekenis	Hoe de status te veranderen
 PLUG IN TO ENABLE BEA	De Sprint 200 met weegschaal wordt van het stroomnet losgekoppeld wanneer de operator de bewaking van Bed Exit Alarm inschakelt.	Sluit het netsnoer aan op het stroomnet en activeer de bewaking van het Bed Exit Alarm.
 BEA WITH LOW BATTERY	De batterij raakt leeg (of wordt slecht) tijdens geactiveerde bewaking van het Bed Exit Alarm.	Sluit het netsnoer aan op het stroomnet.
 BED IS UNPLUGGED BEA IS DEACTIVATED	De bewaking van het Bed Exit Alarm is geactiveerd en de Sprint 200 met weegschaal wordt losgekoppeld van het stroomnet.	Sluit het netsnoer aan op het stroomnet.

16.9 Instellingenmenu

De operator is gemachtigd om weegschaalverificatie weer te geven, software- en hardwareversies te controleren, tijd en datum in te stellen en het tijd- en datumformaat in te stellen in het instellingenmenu.

Om naar het instellingenmenu te gaan:

- Druk gedurende 3 seconden tegelijkertijd op de knop Bewaking van Bed Exit Alarm, de PAUSE-knop en de ON/OFF-knop. Het instellingenmenu wordt voor slechts 60 s geopend, tenzij aanpassing volgt.



Afb. Instellingenmenu



Afb. Verificatiescherm

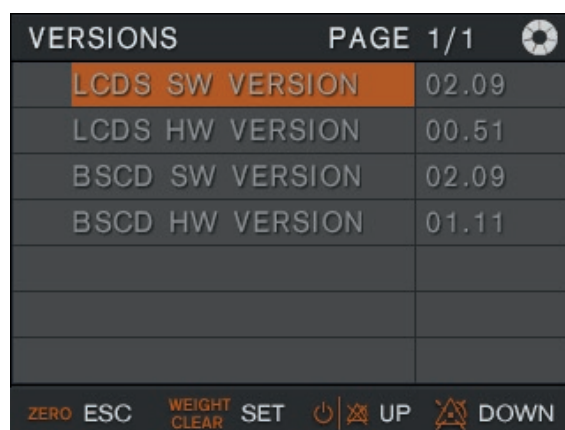
Om naar het verificatiescherm te gaan:

- Gebruik de ON/OFF knop of de PAUSE-knop om de regel VERIFICATIE te selecteren.
- Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop om de selectie te bevestigen.

Parameter	Betekenis
BSCD	versie van het LW20- -weegstelsel
LCDS	versie van het bedie- ningspaneel met display
KALIBRATIETELLER	aantal wijzigingen van de juridisch relevante parame- ters (bijv. kalibraties)
G LOC	lokale zwaartekrachtcon- stante
G CAL	gekalibreerde gravitatiecon- stante

Om naar het versiescherm te gaan:

- Gebruik de ON/OFF knop of de PAUSE-knop om de regel VERSIES te selecteren.
- Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop om de selectie te bevestigen.

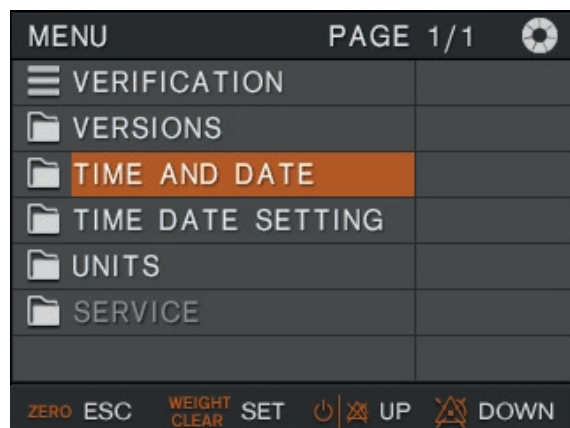


Afb. Scherm met software- en hardwareversies

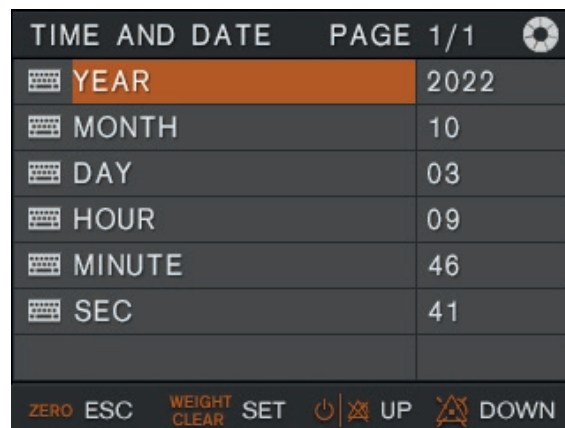
16.9.1 Tijd- en datuminstellingen

Om naar het instellingenmenu te gaan:

- Druk gedurende 3 seconden tegelijkertijd op de knop Bewaking van Bed Exit Alarm, de PAUSE-knop en de ON/OFF-knop. Het instellingenmenu wordt voor slechts 60 s geopend, tenzij aanpassing volgt.



Afb. Instellingenmenu (TIJD EN DATUM)



Afb. Menu TIJD EN DATUM

Om TIJD EN DATUM te selecteren:

- Gebruik de ON/OFF-knop of de PAUSE-knop om de regel TIJD EN DATUM te selecteren.
- Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop om de selectie te bevestigen.
- Gebruik de ON/OFF-knop of de PAUSE-knop om de te wijzigen parameter te selecteren.
- Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop om de selectie te bevestigen.
- Gebruik de ON/OFF-knop of de PAUSE-knop om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop om de wijziging te bevestigen.

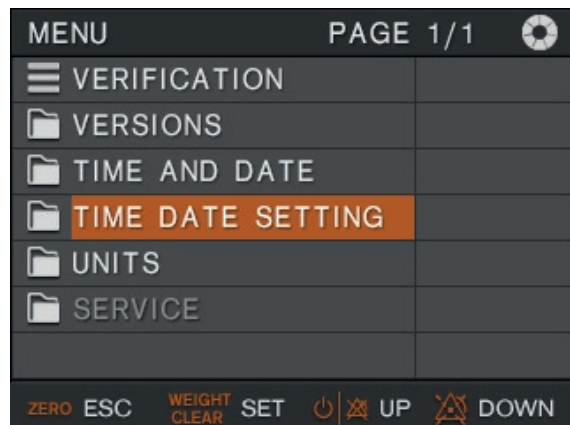
Om het instellingenmenu te verlaten:

- Druk op de ZERO/T-knop.

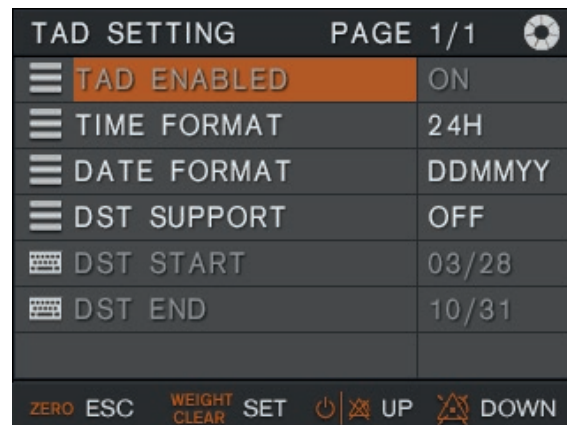
16.9.2 Instellingen tijd- en datumformaat

Om naar het instellingenmenu te gaan:

- Druk gedurende 3 seconden tegelijkertijd op de knop Bewaking van Bed Exit Alarm, de PAUSE-knop en de ON/OFF-knop. Het instellingenmenu wordt voor slechts 60 s geopend, tenzij aanpassing volgt.



Afb. Instellingenmenu (TIME DATE SETTING – tijd en datum instellen)



Afb. Menu TIJD EN DATUM INSTELLEN

Om TIJD EN DATUM te selecteren:

- Gebruik de ON/OFF-knop of de PAUSE-knop om de regel TIJD EN DATUM INSTELLEN te selecteren.
- Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop om de selectie te bevestigen.
- Gebruik de ON/OFF-knop en de PAUSE-knop om de te wijzigen parameter te selecteren.
- Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop om de selectie te bevestigen.
- Gebruik de ON/OFF-knop en de PAUSE-knop om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de WEIGHT/CLEAR-knop om de wijziging te bevestigen.

Parameter	Betekenis
TIME FORMAT (tijdformaat)	12 uur of 24 uur
DATE FORMAT (datumformaat)	dag-maand-jaar of maand-dag-jaar of jaar-maand-dag
DST SUPPORT (zomertijdondersteuning)	zomertijd (AAN of UIT)
DST START	dag waarop de zomertijd ingaat
DST EINDE	dag waarop de zomertijd eindigt

Om het instellingenmenu te verlaten:

- Druk op de ZERO/T-knop.

16.10 Technische basisparameters van de bewaking van het Bed Exit Alarm

Parameter	Waarde	Eenheid
Minimale belasting voor activering van de bewaking van het Bed Exit Alarm	Configuratieparameter (CP) (5000 - 500.000)	g
Afmetingen van de bewaakte binnenzone	CP (100 - 1000 × 100 - 1000)	mm × mm
Minimale gewichtsafname tot alarmactivering	CP (1 - 50)	%
Automatische deactivering van het alarm na terugkeer van de patiënt op het bed	CP (0 - (2 ³² - 1))	ms
Periode van onderbroken bewaking (PAUSE) na het indrukken van de PAUSE-toets	CP (60 - 3600)	s
Periode van het verblijf van de patiënt buiten het bed tot het automatische einde van PAUSE na terugkeer van de patiënt op het bed	≥ 5	s
Reactie van het systeem op de gewichtsafname of het verlaten van de bewaakte zone door de patiënt	≤ 1,5	s
Alarmactivering bij uitval van het weegschaalsysteem en geactiveerde bewaking	≤ 3	s
Alarmactivering bij uitval van het weegschaalsysteem onmiddellijk na (her)start vastgesteld als de bewaking vóór de uitschakeling werd geactiveerd	≤ 1,5	s

17 Apparatuur

De productuitrusting is afhankelijk van de productconfiguratie.

17.1 Accessoirerail met kunststof haken



PAS OP!

Het wordt afgeraden om de haken aan de accessoirehekken en de accessoires die aan deze haken zijn bevestigd, direct boven de pedalen aan de zijkanten van de Sprint 200 te plaatsen. Dit vereenvoudigt het gebruik van de (rem)pedalen tijdens het aanpassen van de stretcherhoogte en tijdens stretchertransport!

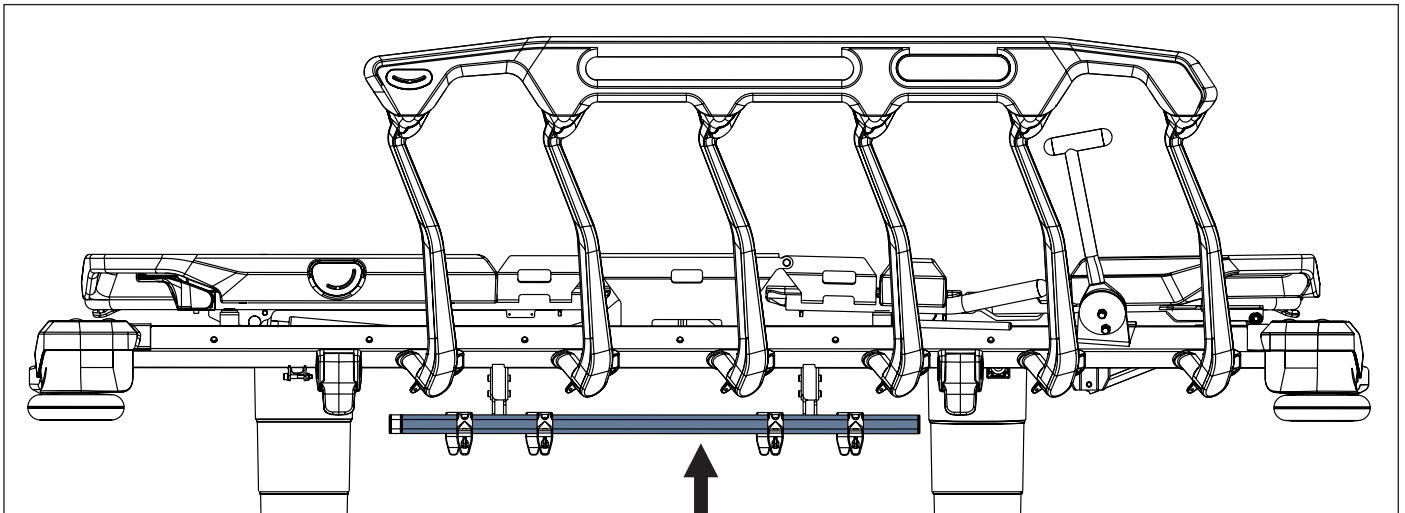
Accessoirerail met 4 kunststof haken is bedoeld voor het ophangen van accessoires.

Deze bevindt zich aan de zijkanten van de stretcher of aan het hoofd-/voeteneinde.

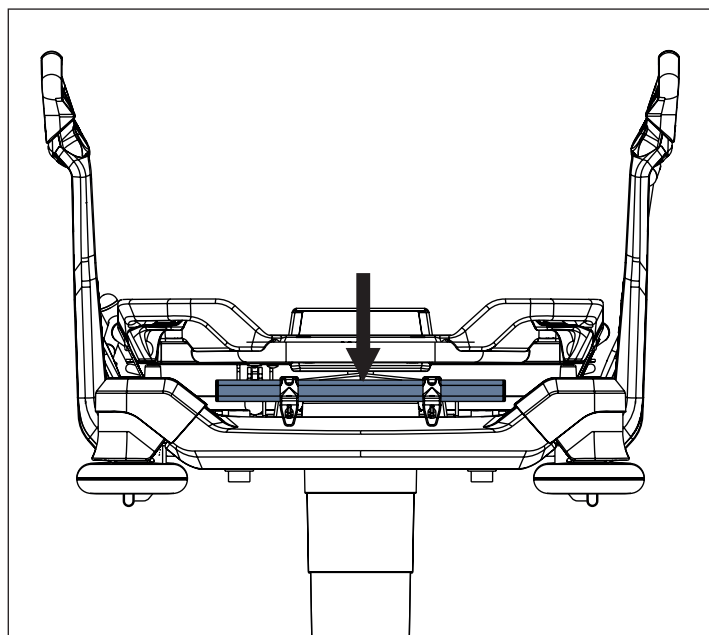
Het netsnoer moet in veiligheidspositie rond de accessoirerail aan het hoofdeinde worden gewikkeld bij de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power.

De maximale belasting van de accessoirerail is 10 kg zonder hefboomwerking.

De maximale belasting van de kunststof haak voor de accessoirerail bedraagt 2 kg.



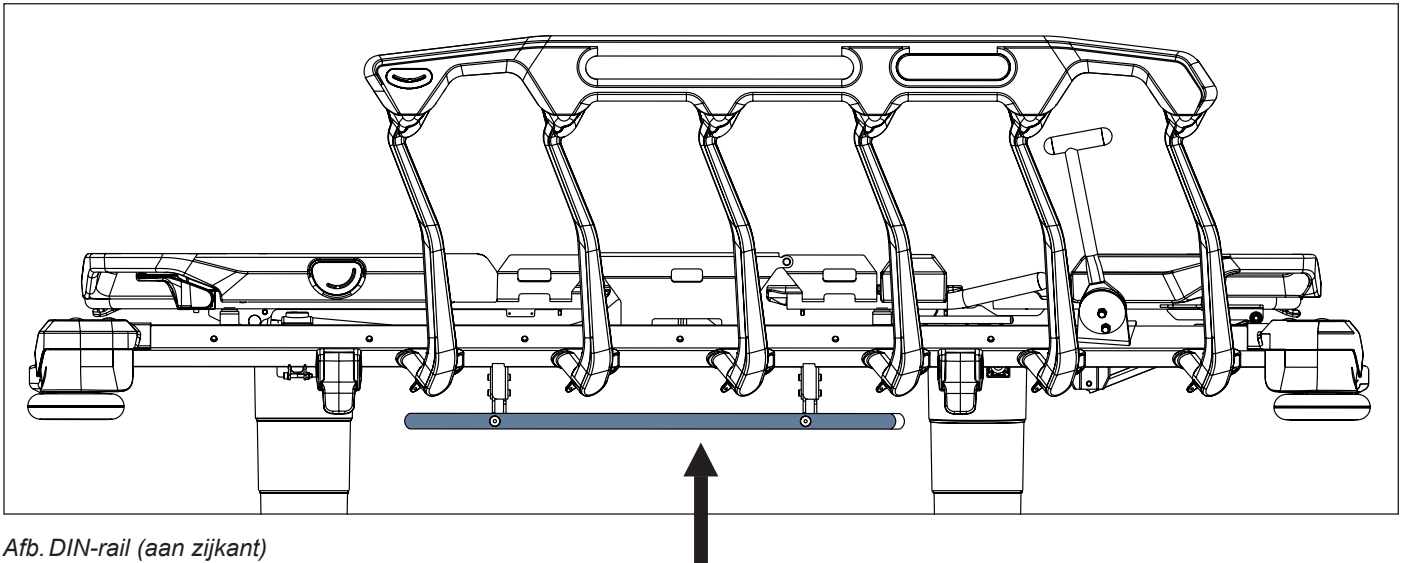
Afb. Accessoirerail met kunststof haken (aan zijkant)



Afb. Accessoirerail met kunststof haken (aan hoofdeinde)

17.2 DIN-rail

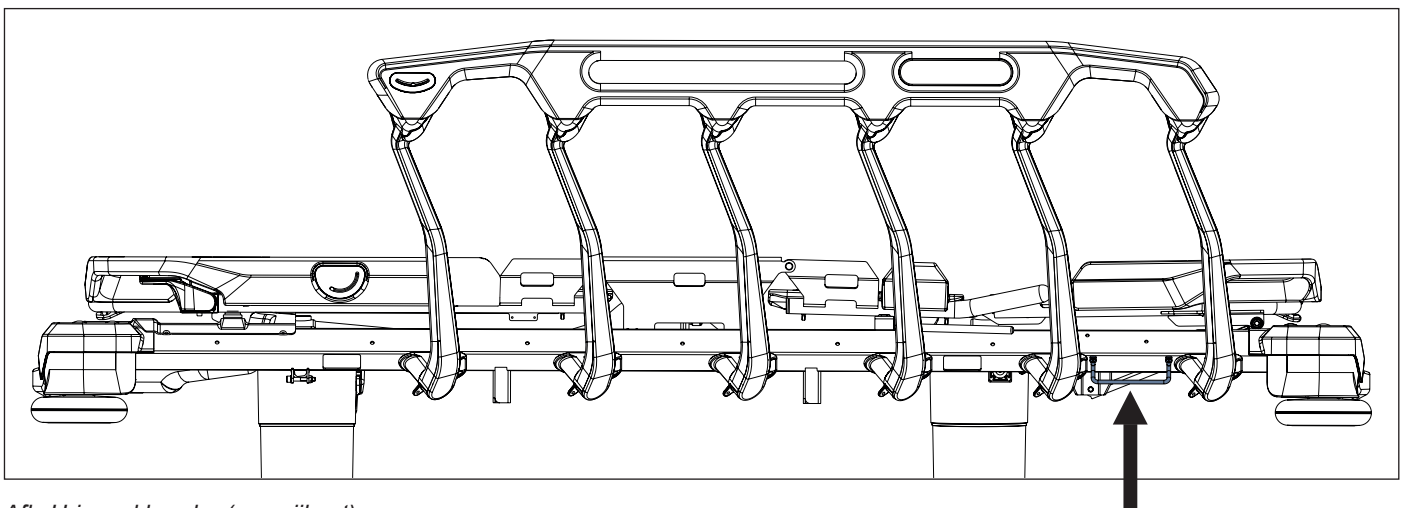
De DIN-rail is bedoeld om accessoires aan te hangen.
De rail bevindt zich aan weerszijden van de stretcher.
De maximale belasting van de Din-rail is 10 kg zonder hefboomwerking.



Afb. DIN-rail (aan zijkant)

17.3 Urinezakhouders

De urinezakhouder bevindt zich aan weerszijden van de stretcher, aan het voeteneinde, onder de onderbeensteun.
Uitsluitend de urinezak dient aan de urinezakhouder te worden gehangen.
Maximale belasting van de urinezakhouder is 3 kg.



Afb. Urinezakhouder (aan zijkant)

17.4 Afdekking onderstel

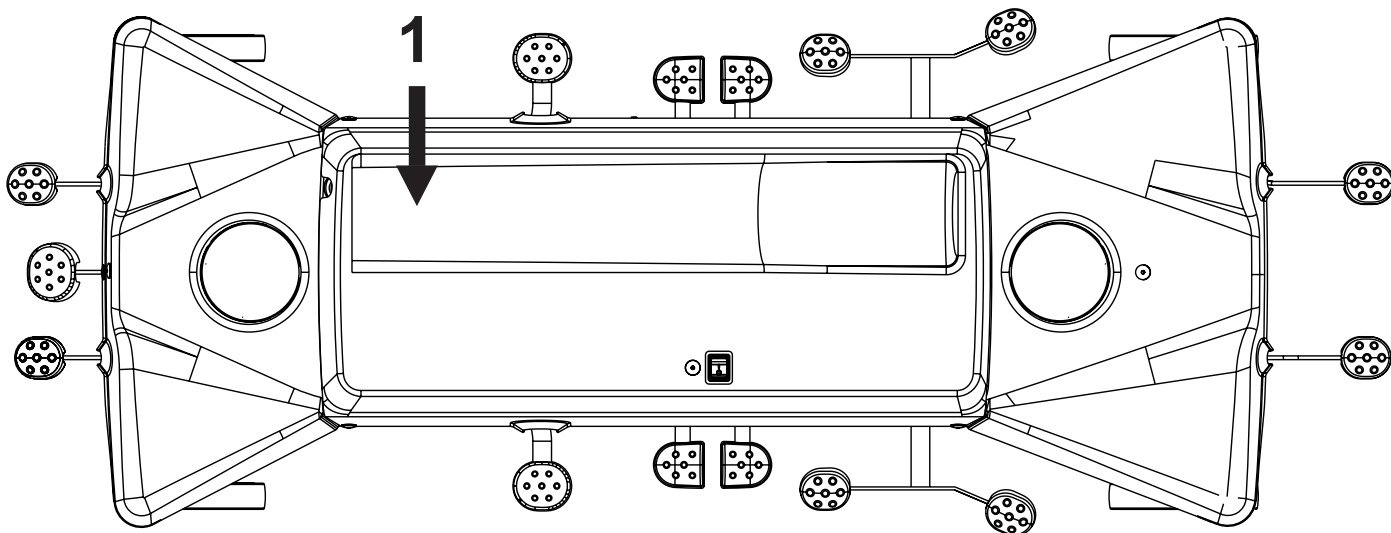


PAS OP!

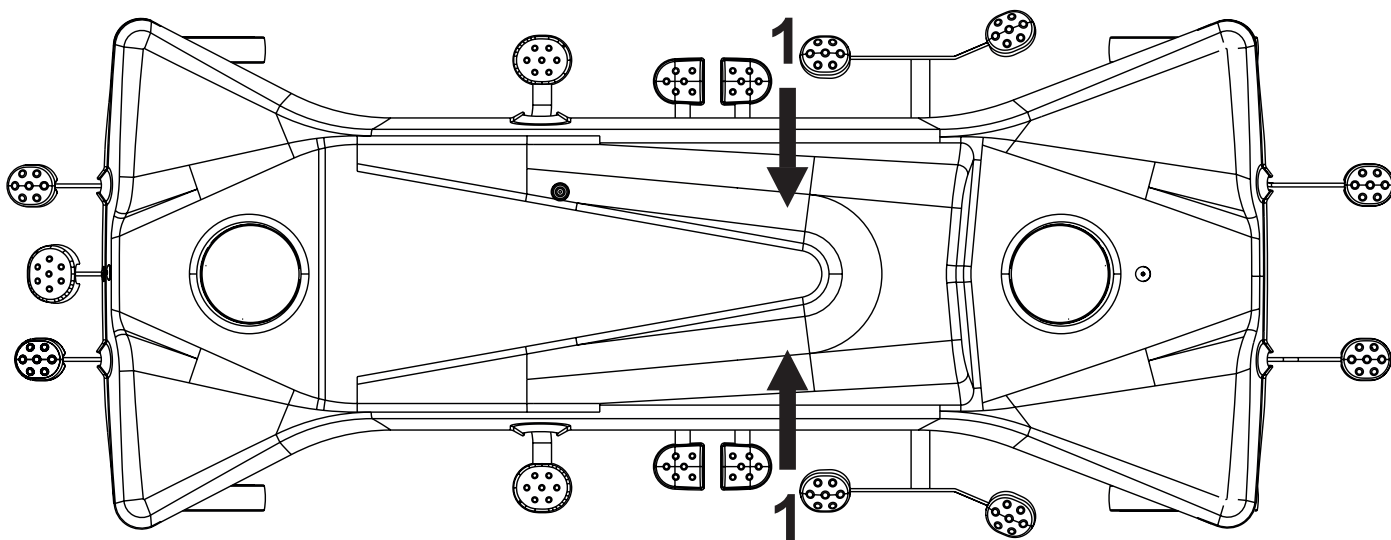
Risico van materiaalschade veroorzaakt door voorwerpen op de afdekking van het onderstel!

- Plaats geen voorwerpen op de afdekking van het onderstel buiten de opbergruimte!
- Zorg dat voorwerpen die in de opbergruimten in de afdekking van het onderstel worden geplaatst binnen deze ruimte passen tijdens het omhoog of omlaag brengen en kantelen van de brancard!

Langwerpige opbergruimte (1) is bedoeld voor zuurstofflessen (met een capaciteit van 10 liter (alleen type E), 5 liter of minder). Een geschikte zuurstoffles kan worden bevestigd met een snelsluitband.



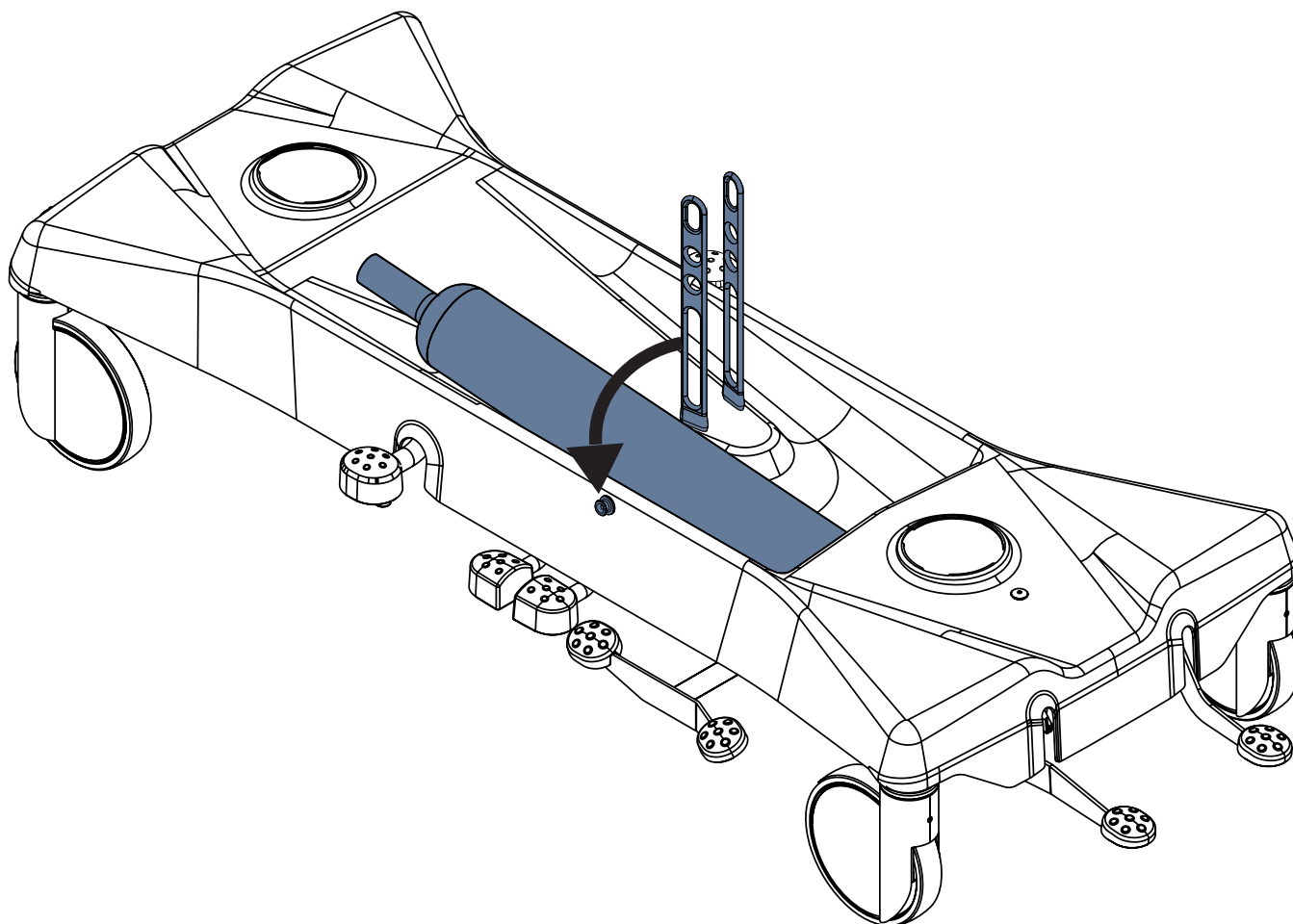
Afb. Opbergruimte (afdekking van het onderstel van de Sprint 200 met i-Drive Power)



Afb. Opbergruimte (afdekking van het onderstel van de Sprint 200 zonder i-Drive Power)

17.4.1 Banden voor zuurstofflessen

De afdekking van het onderstel van de Sprint 200 zonder i-Drive Power is voorzien van 2 banden voor zuurstofflessen.
De afdekking van het onderstel van de Sprint 200 met i-Drive Power is uitgerust met 1 band voor een zuurstoffles.



Afb. Bevestiging van een zuurstoffles op de afdekking van het onderstel met banden voor zuurstofflessen

De compatibele zuurstoffles op de afdekking van het onderstel bevestigen:

- ▶ Plaats een compatibele zuurstoffles op de afdekking van het onderstel.
- ▶ Bevestig de zuurstoffles met de band voor de zuurstoffles zodat de band voor de zuurstoffles wordt vastgehaakt aan de afdekking op het onderstel tegenover de band.
- ▶ Zorg ervoor dat de compatibele zuurstoffles op de afdekking van het onderstel is bevestigd.

17.5 FlexiDrive (met veer intrekbaar vijfde zwenkwiel)

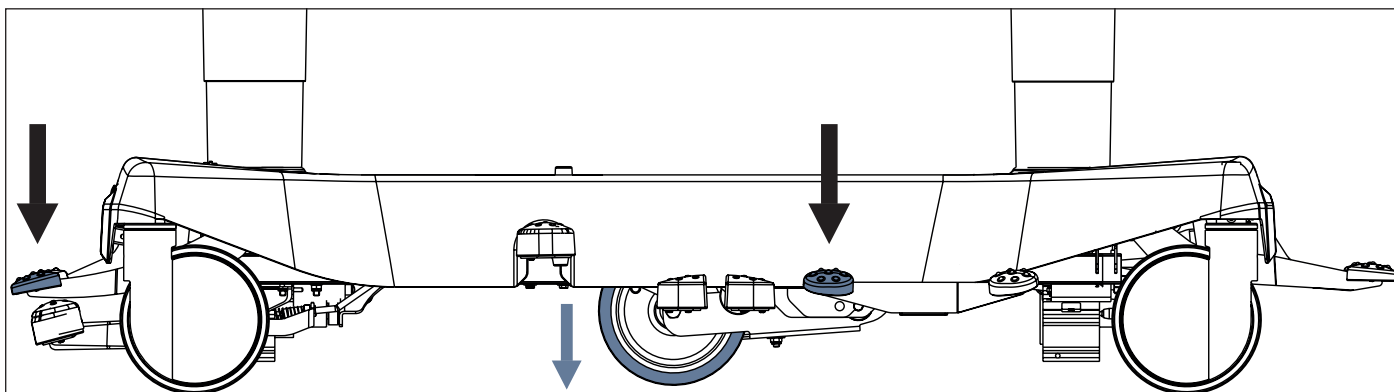
In de middelste stand van de pedalen bevindt het met een veer intrekbare vijfde zwenkwiel zich ongeveer 12 mm boven de vloer. Wanneer de stretcher wordt geremd, bevindt het met een veer intrekbare vijfde zwenkwiel zich ongeveer 65 mm boven de vloer.

Het vijfde zwenkwiel activeren:

- Druk het groene rijpedaal naar de onderste positie.

Het vijfde zwenkwiel intrekken:

- Laat alle rempedalen en rijpedalen in de middelste stand staan.



Afb. Activering van het vijfde zwenkwiel

17.6 Sprint 200 met Solido 3

Solido 3 met T-vormig onderstel is compatibel met Sprint 200.

17.7 IV&Drive (infuusstandaarden/duwhandgrepen)



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste plaatsing van een infuuspomp!

- ▶ Controleer of de infuuspomp van de invouwbare infuusstandaard niet in botsing komt met beweegbare onderdelen van de Sprint 200 (vooral niet met de rugsteun) of met de patiënt!



PAS OP!

Risico op materiële schade door onjuiste plaatsing van een infuuspomp!

- ▶ Plaats een infuuspomp voorzichtig op het oranje niet-telescopische deel van de invouwbare infuusstandaard om het risico op letsel of beschadiging te beperken!

De invouwbare infuusstandaard, uitgerust met twee haken, is bedoeld voor het dragen van infuuszakken of manden voor intraveneuze oplossingen.

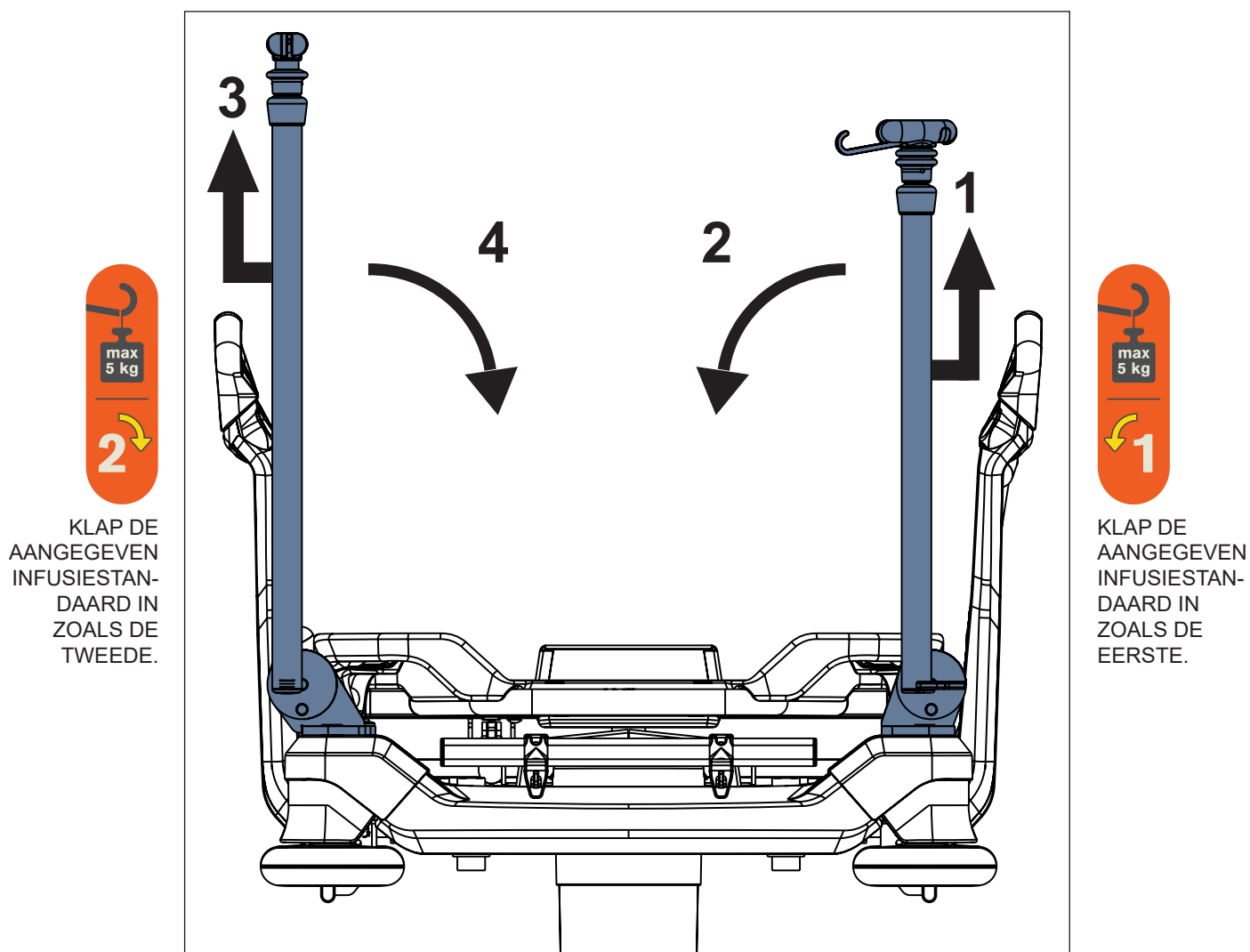
Het paar invouwbare infuusstandaarden kan dienst doen als handgrepen voor stretchertransport wanneer ze rechtop staan.

Het is mogelijk de hoogte van de invouwbare infuusstandaarden aan te passen en de invouwbare infuusstandaard opnieuw in te vouwen.

Het paar invouwbare infuusstandaarden bevindt zich in de hoeken van het hoofd- of het voeteneind.

Maximale belasting per haak is 5 kg.

Het paar invouwbare infuusstandaarden kan worden uitgerust met het i-Drive Power-bedieningspaneel.



Afb. Stel inklapbare infuusstandaarden (hoofdeind)

Om de invouwbare infuusstandaarden in te vouwen:

- ▶ Zorg ervoor dat de rechter inklapbare infuusstandaard niet is uitgetrokken.
- ▶ Pak de oranje stang van de rechter invouwbare infuusstandaard vast.
- ▶ Til de rechter inklapbare infuusstandaard op (1) om deze te ontgrendelen.
- ▶ Klap de rechter inklapbare infuusstandaard in (2).
- ▶ Zorg ervoor dat de linker inklapbare infuusstandaard niet is uitgetrokken.
- ▶ Pak de oranje stang van de linker invouwbare infuusstandaard vast.
- ▶ Til de linker inklapbare infuusstandaard op (3) om deze te ontgrendelen.
- ▶ Vouw de linker inklapbare infuusstandaard in (4).

Om de invouwbare infuusstandaarden op te tillen:

- ▶ Pak de oranje stang van de linker invouwbare infuusstandaard vast.
- ▶ Til de linker inklapbare infuusstandaard op.
- ▶ Controleer of de linker inklapbare infuusstandaard op zijn plek vergrendeld zit.
- ▶ Pak de oranje stang van de rechter invouwbare infuusstandaard vast.
- ▶ Til de rechter inklapbare infuusstandaard op.
- ▶ Controleer of de rechter inklapbare infuusstandaard op zijn plek vergrendeld zit.

Om de invouwbare infuusstandaarden te verlengen:

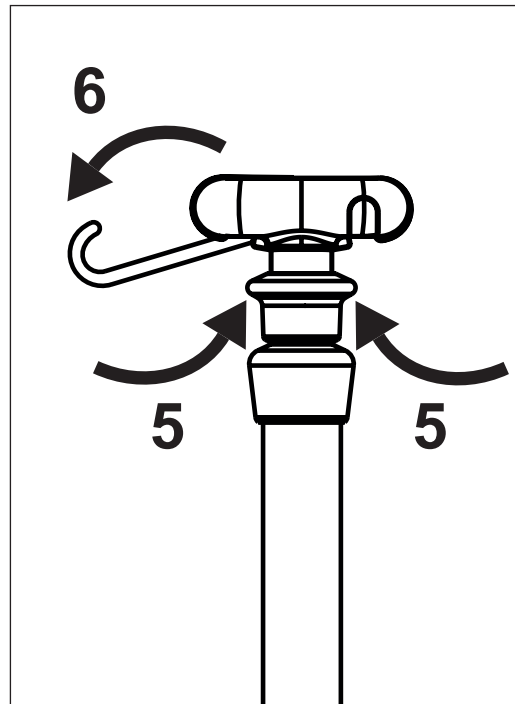
- ▶ Schuif de ring omhoog (5).
- ▶ Verleng de inklapbare infuusstandaard door het telescopische deel eruit te halen.

Om de invouwbare infuusstandaarden te verkorten:

- ▶ Schuif de ring omhoog (5).
- ▶ Plaats het telescopische deel in de inklapbare infuusstandaard.

De haken van de invouwbare infuusstandaard voorbereiden:

- ▶ Haal een haak naar buiten (6).



Afb. Controlering en haken

17.8 Handgrepen

Het paar handgrepen is bestemd voor stretchertransport.

De handgrepen bevinden zich in de hoeken van het hoofdeinde of in de hoeken van het voeteneinde.

Er zijn 3 typen handgrepen: verwijderbaar, inklapbaar of vast.

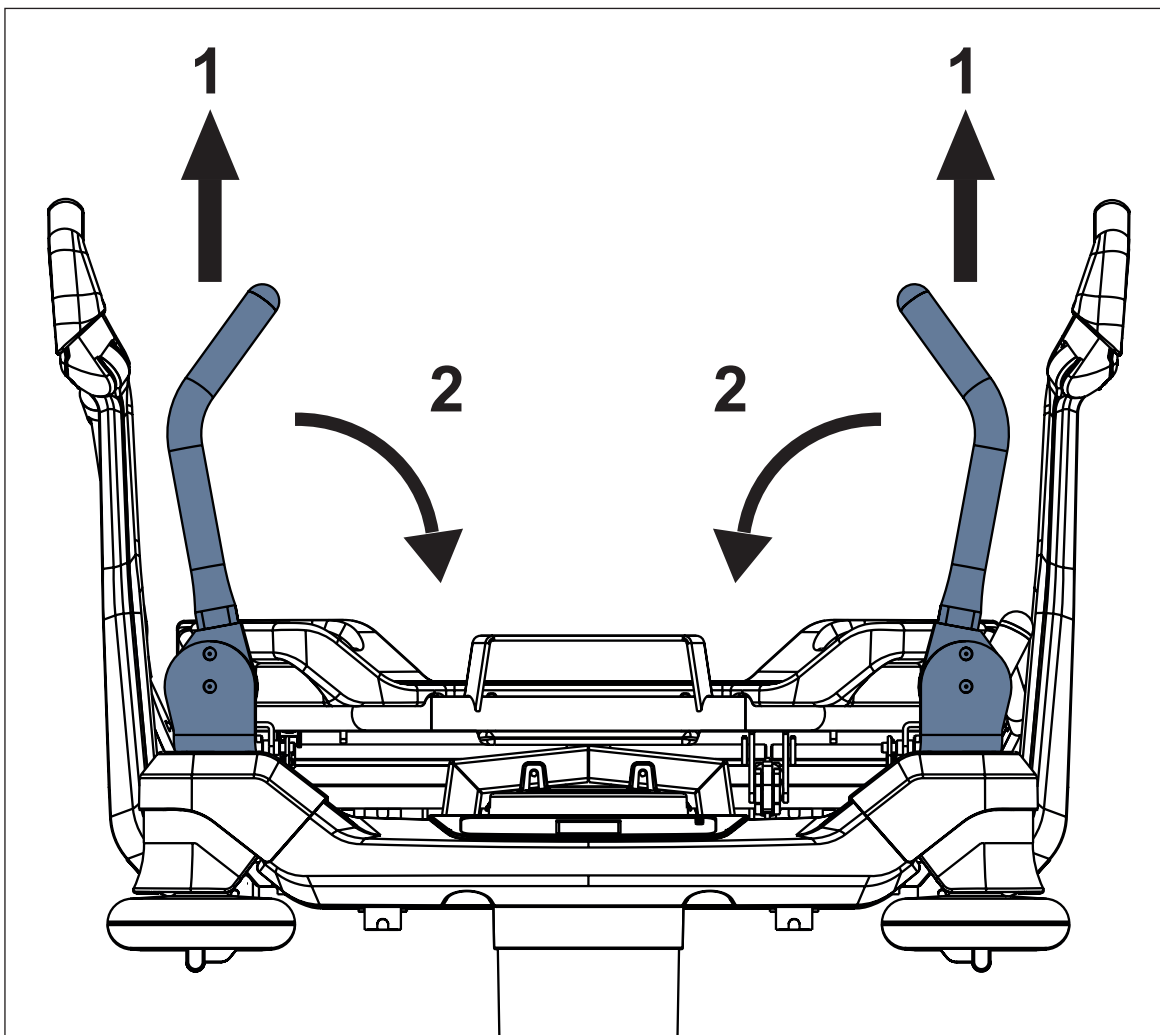
17.8.1 Inklapbare handgrepen

De inklapbare handgreep omlaag klappen:

- ▶ Til de rechter inklapbare handgreep op (1) om deze te ontgrendelen.
- ▶ Klap de inklapbare handgreep omlaag (2).

De inklapbare handgreep omhoog brengen:

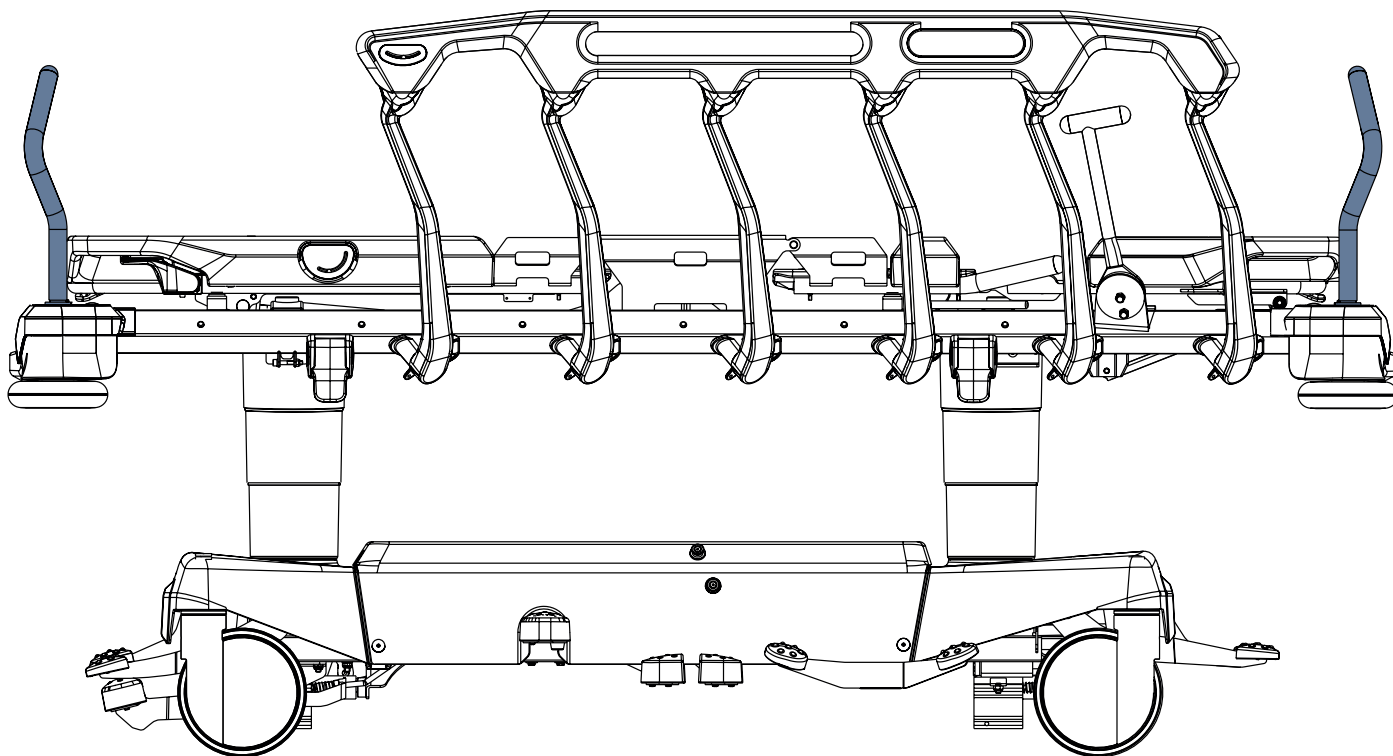
- ▶ Til de inklapbare handgreep omhoog.
- ▶ Controleer of de inklapbare handgreep op zijn plaats is vergrendeld.



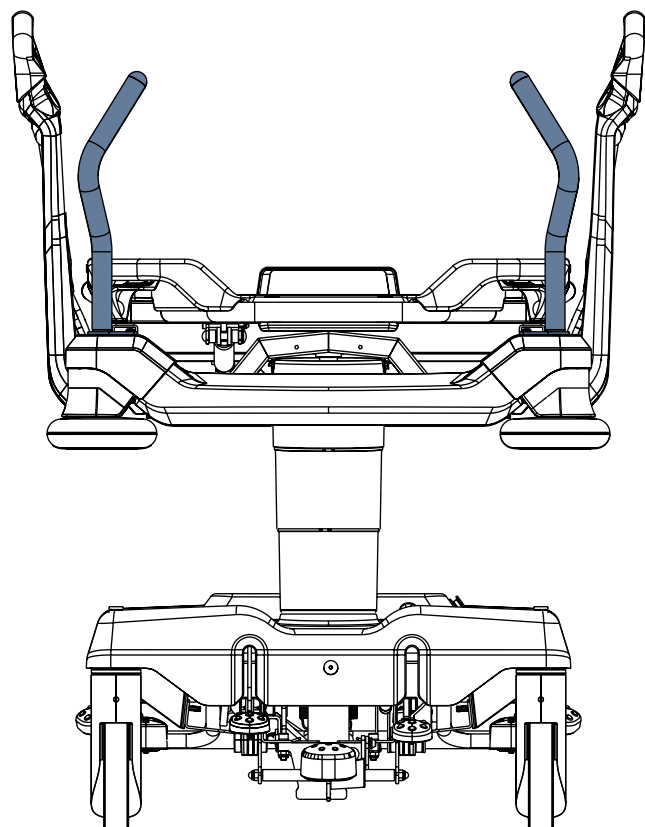
Afb. Inklapbare handgrepen (voeteneinde)

17.8.2 Vaste handgrepen

Vaste handgrepen worden aan de hoeken van het hoofdeinde of het voeteneinde van de stretcher vastgeschroefd. De gebruiker mag de posities van de vaste handgrepen niet wijzigen. Het verwijderen en aanbrengen moet worden uitgevoerd door een opgeleide onderhoudsmonteur volgens de onderhoudsinstructie van de fabrikant.



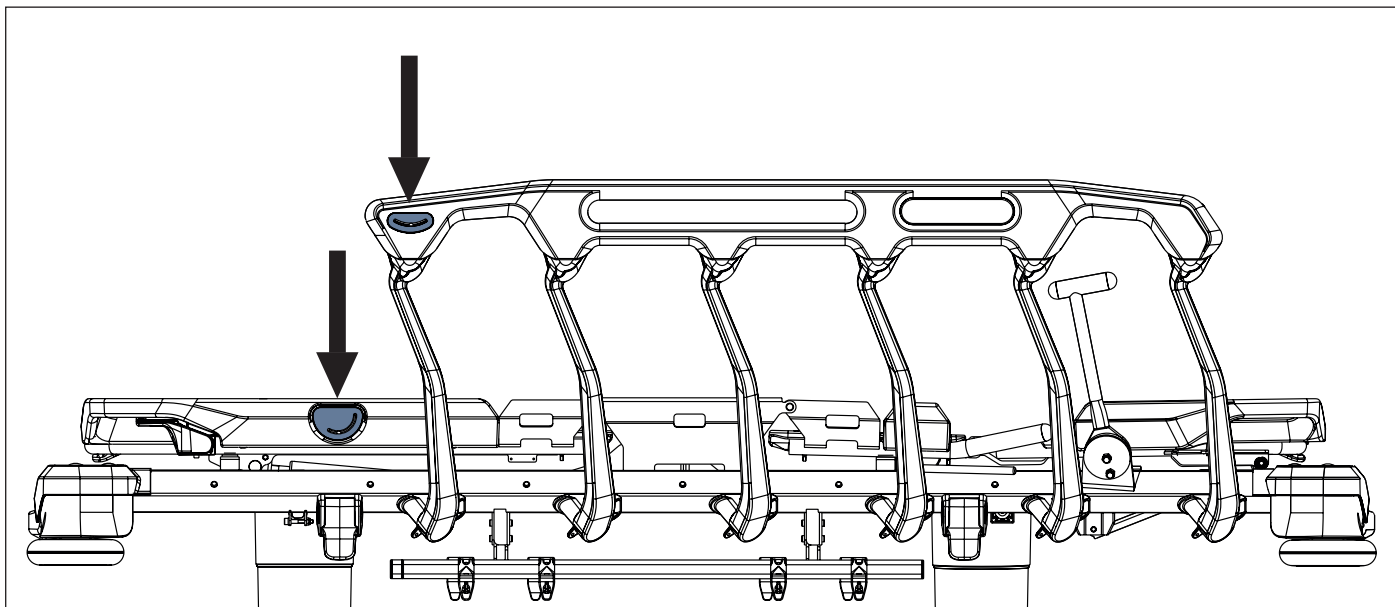
Afb. Vaste handgrepen (aan hoofd- en voeteneinde)



Afb. Vaste handgrepen (aan hoofdeinde)

17.9 Hoekindicatoren

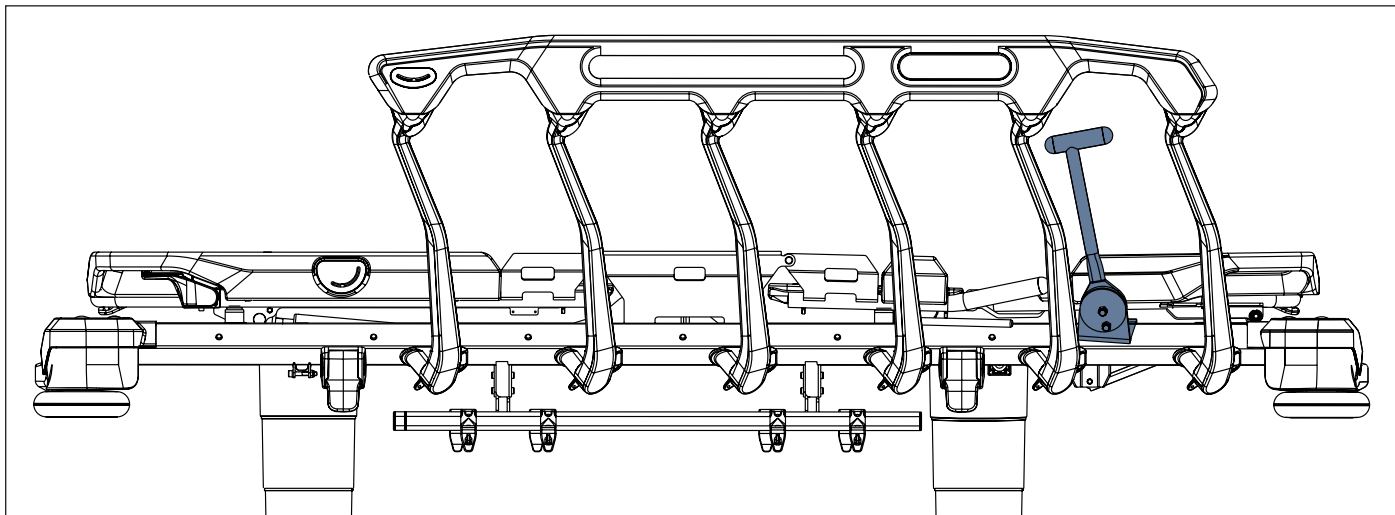
Hoekindicatoren bevinden zich aan beide zijden van de rugsteun of aan beide buitenzijde van de bedhekken. Indicatoren voor de hoek van de rugleuning zijn bedoeld voor een geschatte meting van de hoek van de rugleuning. De hoekindicatoren op de bedhekken zijn bedoeld voor een geschatte meting van de schuine trendelenburgstand en de schuine anti-trendelenburgstand.



Afb. Hoekindicatoren

17.10 Mobi-Lift-handgreep

Mobi-Lift® is bedoeld als steunhandgreep wanneer de patiënt opstaat.



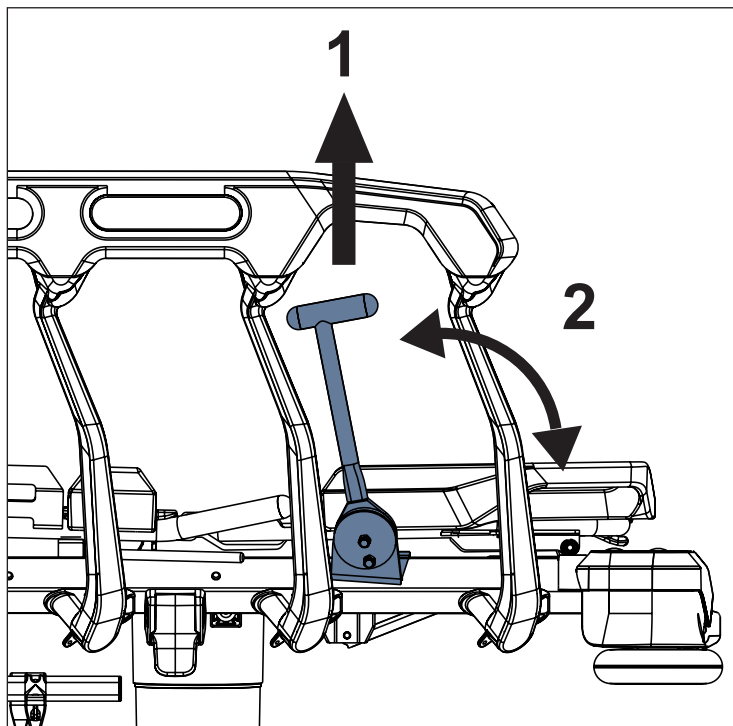
Afb. Mobi-Lift-handgreep

De Mobi-Lift-handgreep omlaag klappen:

- ▶ Til de Mobi-Lift-handgreep omhoog om deze te ontgrendelen.
- ▶ Klap de Mobi-Lift-handgreep omlaag.

De Mobi-Lift-handgreep omhoog tillen:

- ▶ Til de Mobi-Lift-handgreep omhoog.
- ▶ Controleer of de Mobi-Lift-handgreep op zijn plek vergrendeld zit.



Afb. Mobi-Lift-handgreep bedienen

17.11 i-Drive Power

Het is mogelijk om de stretcher te voorzien van het i-Drive Power-wiel. De i-Drive Power helpt ziekenhuispersoneel om de stretcher met minimale mankracht te besturen tijdens het transport van de patiënt.

Het i-Drive Power-wiel bevindt zich in het midden van de stretcher onder het onderstel. i-Drive Power bevat een eigen accu en lader en is niet afhankelijk van de stretcherfuncties. Als deze accu leeg is, kunt u de stretcherfuncties nog steeds gebruiken. Het bed heeft één i-Drive Power-bedieningspaneel. Het i-Drive Power-wiel is in rechte lijn met de stretcher georiënteerd.

17.11.1 Veiligheidsinstructies voor i-Drive Power

- ▶ Volg de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.
- ▶ Zorg ervoor dat de stretcher uitsluitend door gekwalificeerd personeel wordt bediend.
- ▶ Zorg ervoor dat de bedhekken tijdens het transport omhoog staan.
- ▶ Gebruik nooit de knop voor versnellen wanneer u een helling afrijdt. De knop voor versnelling wordt aanbevolen voor gebruik bij omhoog rijden, omdat dit efficiënter is.
- ▶ Er moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen bij achteruitrijden. Blijf altijd op afstand van de stretcher en gebruik de achteruitrijknop nooit bij af- of oprijden.
- ▶ Gebruik de Free Drive-functie niet bij transport op een helling van meer dan 1 graad, tenzij er voldoende personeel beschikbaar is voor een veilig stretchertransport.
- ▶ Voor het afrijden van een helling van meer dan 6 graden is voldoende mankracht nodig.
- ▶ Verlaat de stretcher nooit met geactiveerd i-Drive Power-systeem zonder toezicht van getraind personeel.
- ▶ Gebruik altijd het normale mechanische remsysteem om de stretcher te remmen en te stabiliseren.
- ▶ Let extra goed op wanneer u de stretcher met i-Drive Power bestuurt. Let op personen en objecten in de buurt en vermijd botsingen door voorzichtig te rijden, met name met de juiste snelheid.
- ▶ Zorg ervoor dat de stekker van de stretcher uit het stopcontact is gehaald en dat de remmen van de stretcher zijn ontgrendeld voordat u i-Drive Power gebruikt.
- ▶ Druk op de noodstopknop als de beweging onmiddellijk moet worden onderbroken (bijvoorbeeld om botsingen met andere personen of objecten te voorkomen).
- ▶ Trek het i-Drive Power-wiel in op het chassis wanneer u parkeert. Dit voorkomt verkeerd gebruik bij het los- en vastzetten van de stretcher.
- ▶ Schakel de i-Drive Power-accu uit voordat u het apparaat voor langere tijd opbergt of vervoert.
- ▶ Druk een pedaal in of til het op om alle rempedalen en rijpedalen in de middelste stand te zetten om het i-Drive Power wiel in te trekken in het geval van een storing in het i-Drive Power-systeem. Hierdoor kan de stretcher handmatig naar een veilige omgeving worden verplaatst zonder gebruik te maken van i-Drive Power.
- ▶ Trek het i-Drive Power-wiel in onder het onderstel wanneer u de stretcher zijwaarts wilt verplaatsen.
- ▶ Let op de led-indicator voor de accustatus en houd daarmee rekening bij de planning van de verplaatsing met de i-Drive Power. Onvoldoende accucapaciteit kan onverwachte complicaties en risico's veroorzaken tijdens het rijden.
- ▶ Sluit de stretcher altijd aan wanneer de rit is afgelopen om de accu op te laden en de stretcher klaar te houden voor gebruik met de i-Drive Power.
- ▶ De i-Drive Power-accu moet om de 2 jaar worden vervangen om de juiste werking van de i-Drive Power te behouden.

17.11.2 Gebruiksspecificaties



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist gebruik!

- ▶ Rijd altijd veilig en voorzichtig.
- ▶ Let op obstakels op het pad en vermijd botsingen.
- ▶ Zorg ervoor dat er niemand in de weg staat.
- ▶ Hanteer de stretcher voorzichtig om geen personeel of patiënten aan te rijden.



PAS OP!

De maximale vrije ruimte onder de stretcher met i-Drive Power-wiel is 2,5 cm!

- ▶ Let op obstakels op het pad en vermijd botsingen.

Bedoeld gebruik:

- ▶ stretchertransport (met of zonder patiënt) door het ziekenhuispersoneel

Niet bedoeld gebruik:

- ▶ op de stretcher
- ▶ ander gebruik dan beschreven in de gebruiksaanwijzing
- ▶ door een andere persoon dan het getrainde personeel

OPMERKING Elke stretcher kan slechts één patiënt tegelijk vervoeren en mag niet worden gebruikt om andere voorwerpen te vervoeren (behalve stretcheraccessoires in vergrendelde positie).

OPMERKING Voor informatie over andere toepassingen dan zijn beschreven in de de bovenstaande sectie "Specificaties voor gebruik" kunt u contact opnemen met LINET®.

17.11.3 Manipulatie



PAS OP!

Beschadiging van de kabel van het hoofdbedieningspaneel van de i-Drive Power vanwege verkeerde plaatsing van de kabel!

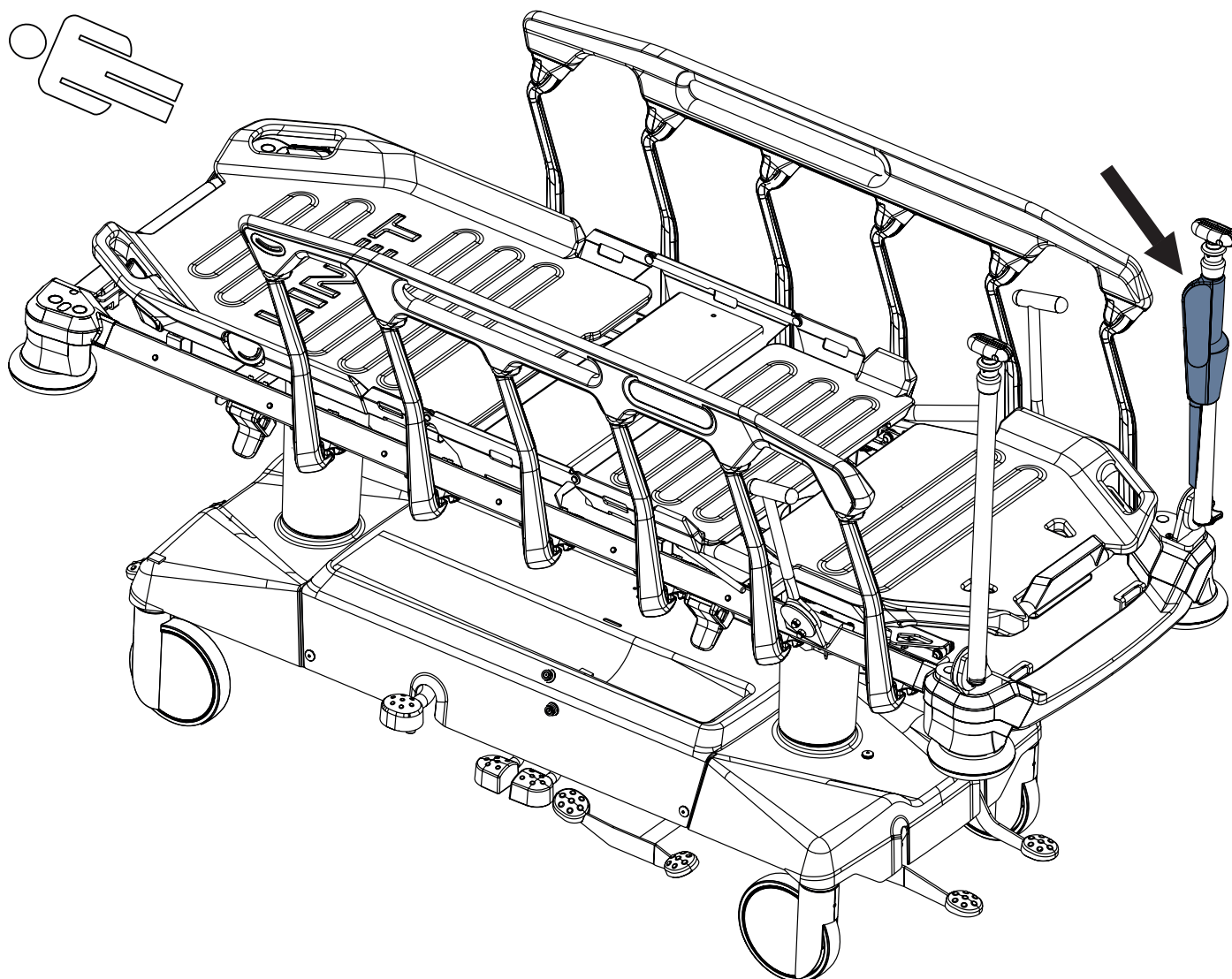
- Controleer of de aansluitkabel van het hoofdbedieningspaneel goed is geplaatst.



PAS OP!

Materiële schade door onjuist onderhoud!

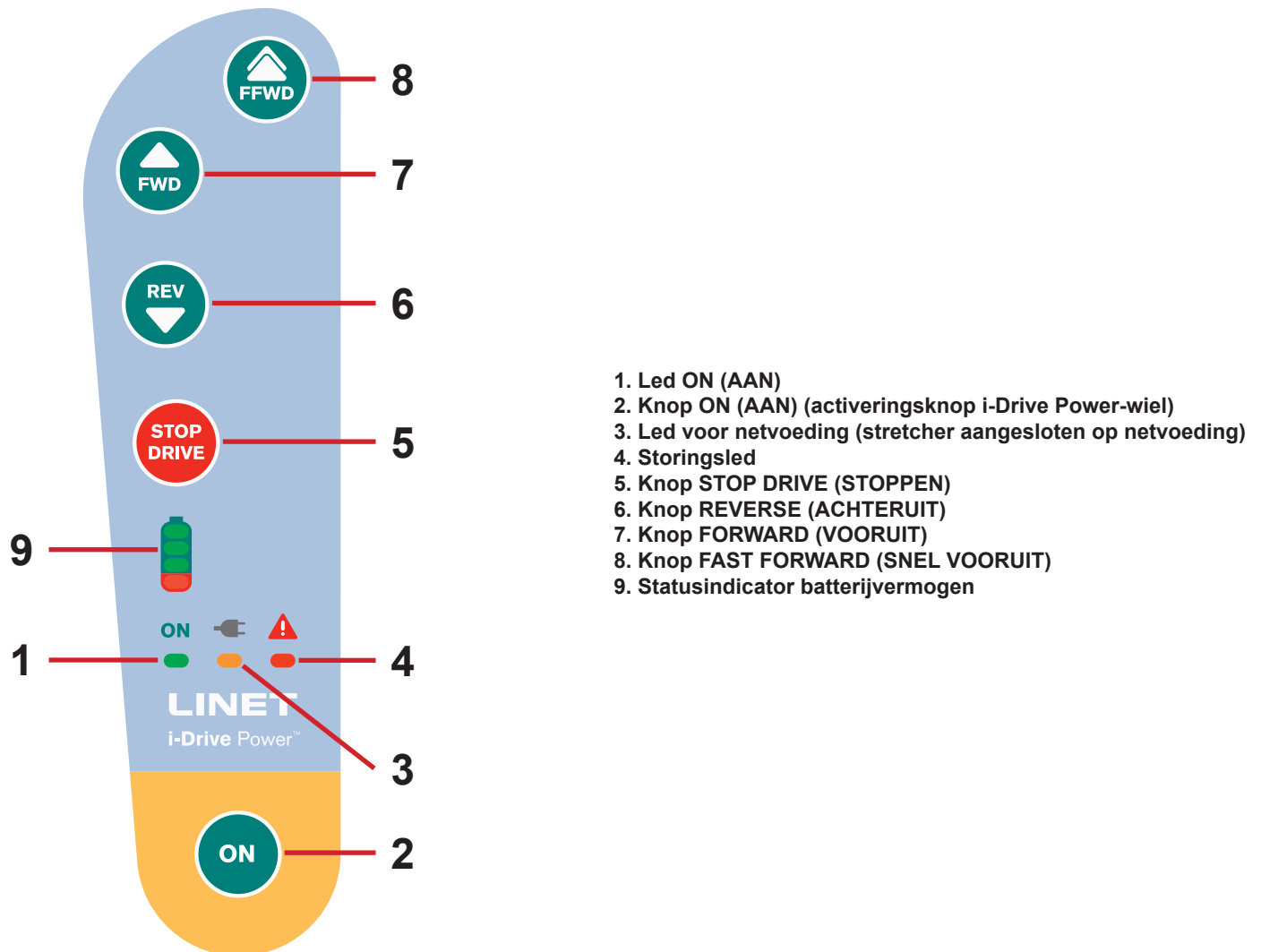
- Hang niets aan het hoofdbedieningspaneel en de kabel!



Afb. Plaats van het hoofdbedieningspaneel van de i-Drive Power op de IV&Drive

i-Drive Power-bedieningspaneel

Het i-Drive Power-bedieningspaneel is uitgebreid met een aanraaksensor. Uw hand moet altijd in contact zijn met het i-Drive Power-bedieningspaneel om de functies te kunnen gebruiken. Als u de i-Drive Power loslaat, stopt deze. De knoppen op het i-Drive Power bedieningspaneel werken alleen als het i-Drive Power bedieningspaneel met de IV&Drive in verticale stand staat.



Afb. i-Drive Power-bedieningspaneel

17.11.4 i-Drive Power activeren/deactiveren

Het i-Drive Power-wiel voorbereiden voor gebruik:

- ▶ Druk de hoofdschakelaar op de afdekking van het onderstel in de stand ON (aan).
 - ▶ Druk het groene rijpedaal naar de onderste positie.
- Het geremde i-Drive Power-wiel gaat omlaag.

De i-Drive power activeren:

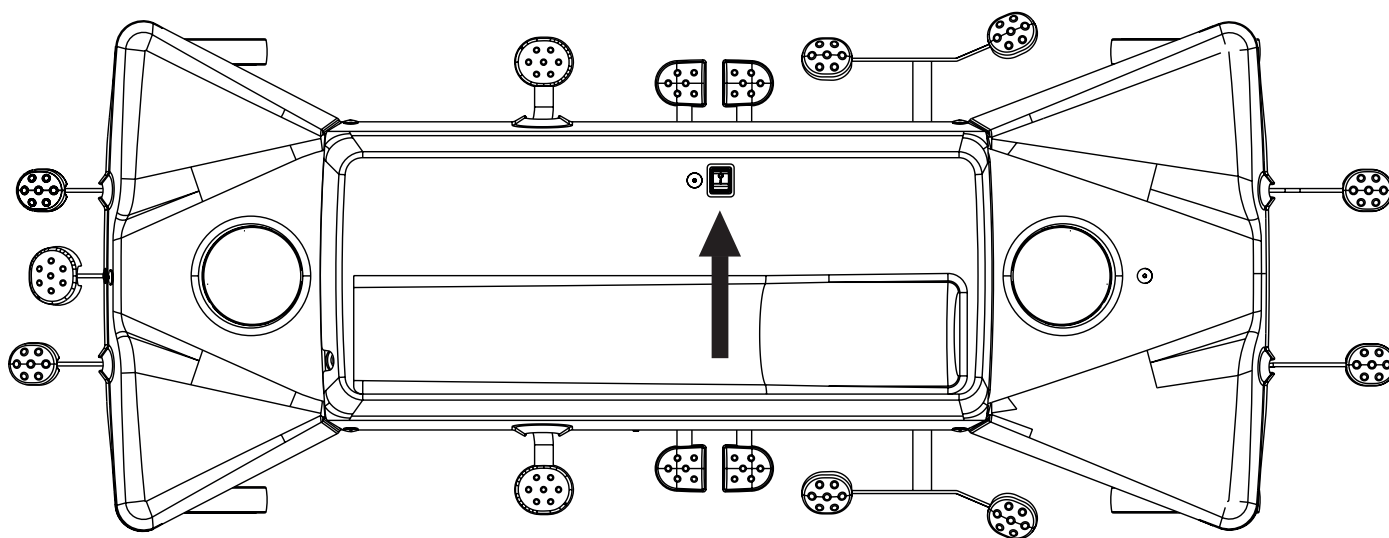
- ▶ Druk op de activeringsknop van het i-Drive Power-wiel  op het hoofdbedieningspaneel. De groene ON (aan)-led  knippert. Plaats uw hand op de veiligheidssensor (aanraaksensor) om de i-Drive Power te gebruiken.

Het i-Drive Power-wiel intrekken:

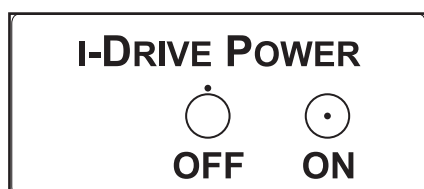
- ▶ Druk een pedaal in of til het op zodat alle rempedalen en rijpedalen niet ingedrukt zijn en in de neutrale middelste stand staan of zet de Sprint 200 op de rem.

De i-Drive Power deactiveren:

- ▶ Het wordt aanbevolen om de invouwbare infuusstandaard met het i-Drive Power bedieningspaneel omlaag te klappen.
- ▶ Druk de hoofdschakelaar op de afdekking van het onderstel naar de stand OFF (uit).



Afb. Stand van de hoofdschakelaar van i-Drive Power



Afb. i-Drive Power-hoofdschakelaar met label

17.11.5 Rijden met aandrijving



PAS OP!

Schade aan eigendommen vanwege onjuist transport en onwillekeurige bewegingen!

- ▶ Controleer voorafgaand aan het transport, of de stekker van de Sprint 200 met i-Drive Power uit de netvoeding is getrokken.
- ▶ Hang het netsnoer tijdens transport op de daarvoor bestemde haak aan de Sprint 200 met i-Drive Power.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen zijn vergrendeld voordat u het i-Drive Power-systeem in gebruik neemt, buiten gebruik stelt of onderhoudt.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn wanneer de stretcher bezet is.

Instructies voor rijden met aandrijving:

1. Controleer of de hoofdschakelaar van de i-Drive Power is geactiveerd (de hoofdschakelaar van de i-Drive Power staat in de stand ON (aan)).
2. Druk het groene rijpedaal naar de onderste stand. Het geremde i-Drive Power-wiel gaat omlaag.
3. Druk op de toets  op het hoofdbedieningspaneel van i-Drive Power. De ON LED (aan-led)  knippert.
4. Plaats uw hand op de veiligheidssensor (aanraaksensor).
5. Druk op de toets  of de toets  of de toets . Uw hand moet op de veiligheidssensor worden geplaatst om de i-Drive Power te kunnen gebruiken. Als u de i-Drive Power loslaat, stopt deze.
6. De i-Drive Power-motor wordt onmiddellijk gestopt na het indrukken van de rode knop  tijdens het remmen of in een noodgeval.
7. Het regelsysteem van i-Drive Power wordt automatisch uitgeschakeld als er gedurende 3 minuten geen i-Drive Power-functie wordt gebruikt. Dit wordt aangegeven door de groene led  die na 3 minuten dooft.

OPMERKING i-Drive Power is niet ontworpen voor het oprijden of afdalen van een helling van meer dan 6° of langer dan 20 m. De ondersteuning van personeel is nodig bij het oprijden of afdalen met een volledige SWL.

OPMERKING Wanneer het i-Drive Power-wiel is neergelaten, is het niet mogelijk om de stretcher voorwaarts te verplaatsen. Trap een pedaal in of til het op zodat alle rempedalen en rijpedalen niet ingedrukt zijn en in de neutrale middels-te stand staan, of zet de stretcher op de rem om het i-Drive Power wiel in te trekken en verplaats de stretcher vervolgens in de gewenste richting.

17.11.6 Remmen

1. Houd de knop  ingedrukt om onmiddellijk te remmen.
- of-
2. Houd de knop  ingedrukt om langzaam te remmen (druk op de knop  om te remmen bij het achteruitrijden).
- of-
3. Haal uw hand van het aanraaksensorgebied en i-Drive Power zal automatisch remmen.

OPMERKING Rem de stretcher altijd af met de bedieningshendel van de zwenkwielen wanneer het transport is voltooid of onderbroken. De elektromagnetische rem van de i-Drive Power is niet ontworpen om de stretcher permanent te remmen.

OPMERKING In een crisissituatie (bijv. versnellen bij het afrijden van een steile helling) voorkomt het dubbele remmen van de i-Drive Power de versnelling en vertraagt de beweging van de stretcher. Het is echter niet gegarandeerd dat de stretcher vanzelf stopt zonder personeelsondersteuning (met de knop  en de bedieningshendel van het zwenkwiel).

OPMERKING Bij het afdalen is het mogelijk om actief te remmen met de knop voor tegengestelde richting.

17.11.7 Vrije aandrijving

De i-Drive Power-motor heeft een vrije aandrijving die actief wordt na het indrukken van de knoppen vooruit ( of ) of achteruit () (totdat de gebruiker het sensorgebied aanraakt).

De vrije aandrijving wordt gedeactiveerd en de rem wordt geactiveerd wanneer de rijrichting wordt gewijzigd. Deze functie verlaagt de risico's bij het afrijden van een helling.

17.11.8 Batterijen



WAARSCHUWING!

Het is niet mogelijk de batterijen van het i-Drive Power-systeem te laden wanneer de hoofdschakelaar van de i-Drive Power in de stand OFF (uit) staat!

Laadtoestand batterijen:

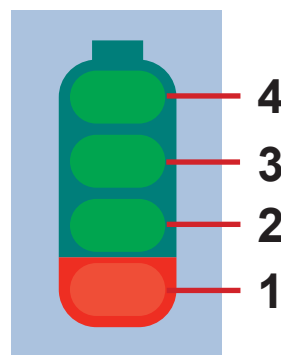
1. Zolang deze indicator knippert, zijn de batterijen kritiek ontladen. (Led1)
2. 50% (Led2)
3. 75% (Led3)
4. 100% - de batterijen zijn opgeladen (Led4)

Zo worden de batterijen opgeladen:

- ▶ Sluit het netsnoer van de Sprint 200 met i-Drive Power aan op de netvoeding.
- ▶ Het i-Drive Power-systeem wordt opgeladen (als de accu leeg is, kan het opladen tot 9 uur duren).

OPMERKING Laadwaarden zijn slechts ter informatie.

De levensduur van de batterijen wordt verkort wanneer de batterijen volledig ontladen worden.



Afb. Laadtoestand accu

17.11.9 Storingssignalering

Het systeem wordt beschermd tegen storingen door het aandrijfsysteem te stoppen en af te remmen, alsmede de bijbehorende signalering. De storingsindicator knippert kort en de accu-indicator geeft de storingsstatus aan. Sommige defecten worden automatisch verholpen (bijv.: oververhitting van de aandrijving). Wanneer de aandrijving of elektronica oververhit is, klinkt er een kort akoestisch signaal voordat de aandrijving wordt geblokkeerd.

Storing	Led1	Led2	Led3	Led4
Aandrijving oververhit	UIT	UIT	UIT	AAN
Elektronica oververhit	UIT	UIT	AAN	UIT
Interne systeemfout	UIT	AAN	UIT	AAN
De sluiting van de Field-effect transistor (veldeffecttransistor) is doorboord	UIT	AAN	AAN	UIT
Regelcircuit oververhit	UIT	AAN	AAN	AAN
Fout in regelcircuit	AAN	UIT	UIT	UIT
Activeringsknop zit vast	AAN	UIT	UIT	AAN
Actieve toets na start	AAN	UIT	AAN	AAN

17.11.10 Verlichtingsindicatoren

Indicator	Betekenis
Indicator AAN ► Continu verlicht ► Knipperend	De hand ligt op de aanraaksensor, aandrijf wiel is gereed voor gebruik. Hand ligt niet op aanraaksensor; i-Drive Power is niet klaar voor gebruik.
Storingsindicator ► Continu verlicht ► Knipperend	i-Drive Power kan niet worden geactiveerd. Systeem is defect (aangegeven op de storings-led). -of- De hittebescherming van de bedieningseenheid van de i-Drive Power is geactiveerd.

17.11.11 Technische specificaties

Parameter	Waarde
Diameter van het i-Drive Power-wiel	21 cm
Max. hoge rijsnelheid (vlakke ondergrond, beladen)	4,43 km/u ($\pm 5\%$)
Max. rijsnelheid (vlakke ondergrond, beladen)	2,16 km/u ($\pm 15\%$)
Max. snelheid achteruit (vlakke ondergrond, beladen)	2,16 km/u ($\pm 15\%$)
Max. hellingshoek omhoog	6°

17.11.12 Elektrische specificaties

Parameter	Waarde
Ingangsspanning, frequentie	230 V AC, 50/60 Hz 127 V AC, 50/60 Hz 120 V AC, 50/60 Hz 110 V AC, 50/60 Hz 100 V AC, 50/60 Hz
Batterijspanning	12 V DC, capaciteit: 9 Ah
Maximaal ingangsvermogen	300 W
Zekering Versie 230 V Versie 127 V Versie 120 V Versie 110 V Versie 100 V	2 x T1,6A L 250 V 2 x T3,15 A L 250 V 2 x T3,15 A L 250 V 2 x T3,15 A L 250 V 2 x T3,15 A L 250 V

17.11.13 i-Drive Power - onderhoud

Periodiek onderhoud van de i-Drive Power moet ten minste eenmaal per jaar worden uitgevoerd door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur of een erkende serviceorganisatie. Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoud om door te gaan met het onderhoud.

De servicemonteur moet het volgende controleren:

- Accustatus en eventuele vervanging van de accu (na maximaal drie jaar gebruik)
- Schokdemperfunctie
- i-Drive Power-wiel - indien nodig vervangen
- Hefmechanisme - indien nodig smeren
- Kabels, bedieningsonderdelen - indien nodig vervangen
- i-Drive Power-functie

18 Matras



PAS OP!

Incompatibiliteit met de stretcher door verkeerde afmetingen van het matras!

► Bij andere matrassen dient u de maximaal goedgekeurde matrasafmetingen (hoofdstuk Technische specificaties) en de specifieke vorm ervan te controleren.

De Sprint 200-stretcher is ontwikkeld voor speciale passieve matrassen uit de LINET-portfolio.

De fabrikant adviseert het gebruik van de hierna genoemde matrassen voor de Sprint 200-stretcher:

Sprint 200 PASSIEVE MATRASSEN

- Sprint 200 Standard
- Sprint 200 Comfort
- Sprint 200 Advanced

Sprint 200 REACTIEVE MATRASSEN

- Sprint 200 Reactive

Deze matrassen die van het ligvlak van de Sprint 200 zijn verwijderd, zijn niet ontworpen voor patiëntentransport.

18.1 Antisliplaag



PAS OP!

Deze antisliplaag is niet bedoeld om matrasbeweging te voorkomen wanneer deze aan grote krachten wordt blootgesteld, voorzichtigheid is dus geboden bij het in- en uitstappen van patiënten of bij opgewonden patiënten.



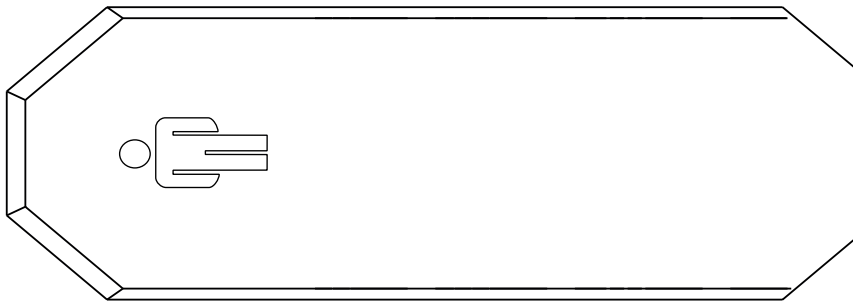
PAS OP!

Het plaatsen van los materiaal zoals lakens tussen het Sprint 200-matrasplatform en het onderoppervlak van het matras zal de werking van de antisliplaag verminderen en extra zorg vereisen bij het in- en uitstappen van patiënten of bij opgewonden patiënten.

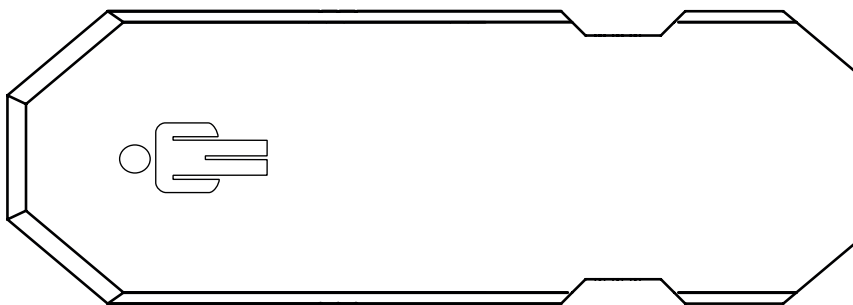
Het onderoppervlak van het Sprint 200-matras heeft een antisliplaag. Die is bedoeld om te voorkomen dat het matras op het Sprint 200-matrasplatform gaat bewegen tijdens het transport van de patiënt, tijdens het kantelen van het matrasplatform of terwijl de patiënt zich verplaatst.

18.2 Het installeren van een passief matras

De passieve matrassen van de Sprint 200 zijn zo gevormd dat ze tijdens het positioneren van de stretcher op het matrasplatform passen.



Afb. Passief matras (Sprint 200 met 2-delig matrasplatform)



Afb. Passief matras (Sprint 200 met 4-delig matrasplatform)

18.2.1 Riem met ontgrendelingsgespen aan de zijkant

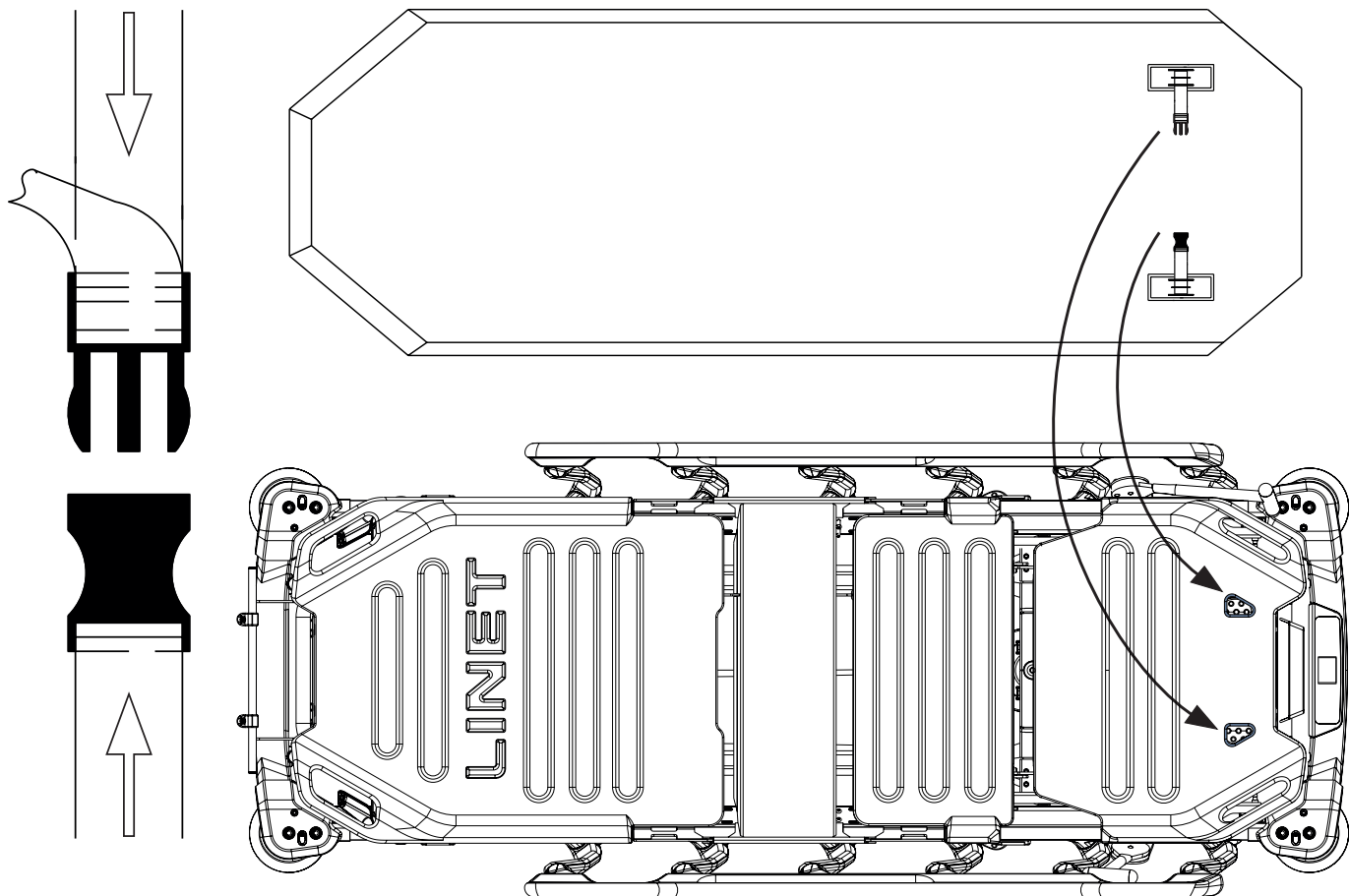
De Sprint 200 passieve matrassen kunnen worden uitgerust met een riem met gespen om het matras aan het matrasplatform te bevestigen.

Zo bevestigt u het matras op het matrasplatform:

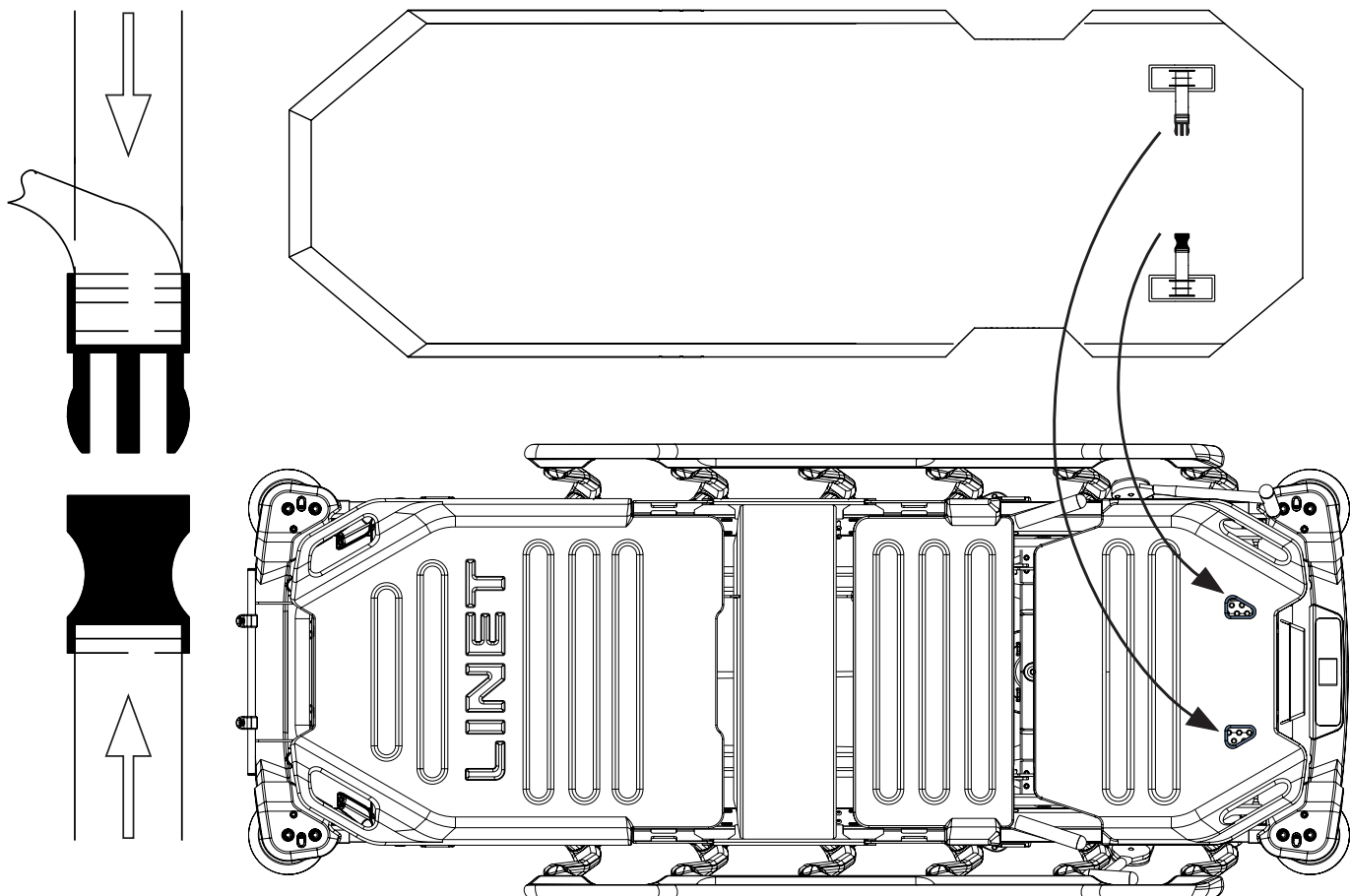
- ▶ Haal beide delen van de band door de twee gaten in de afdekking van de onderbeensteun.
- ▶ Vergrendel de ontgrendelingsgesp door het mannelijke en vrouwelijke deel met elkaar te verbinden.

Zo verwijdert u het matras van het matrasplatform:

- ▶ Maak de gesp los door deze aan beide zijden in te drukken en het mannelijke en vrouwelijke deel van elkaar los te halen.
- ▶ Trek beide delen van de band uit de twee gaten in de afdekking van de onderbeensteun.
- ▶ Verwijder het matras van het matrasplatform.



Afb. Bevestiging van matras met banden op de Sprint 200 met 2-delig matrasplatform



Afb. Bevestiging van matras met banden op de Sprint 200 met 4-delig matrasplatform

18.3 Matrasspecificaties

18.3.1 Sprint 200 met standaard matrasplatform

MATRAS VOOR 2-DELIGE STANDAARD MATRASPLATFORM

Specificatie	Sprint 200 Standard	Sprint 200 Standard	Sprint 200 Comfort
Lengte	203 cm	203 cm	203 cm
Breedte	76 cm	76 cm	76 cm
Hoogte	10 cm	13 cm	13 cm
Maximaal gewicht matras	6,4 kg	7 kg	9 kg
Schuimsoort	eenzijdig	eenzijdig	eenzijdig
Aantal lagen	1	1	2
Gebruikte materialen (schuim)	Polyurethaan	Polyurethaan	Polyurethaan + visco-elastisch
Thermogevoelige bovenlaag	×	×	×
Hoes	Endurance	Endurance	Endurance
Banden (voeteneinde)	✓	✓	✓
Dampdoorlaatbaarheid (hoes)	✓	✓	✓
Antislipfunctie (onderafdekking)	×	✓	✓
Bescherming tegen binnendringen van vloeistof (beschermkap)	×	×	×
Elastisch materiaal (hoes)	in 4 richtingen rekbaar	in 4 richtingen rekbaar	in 4 richtingen rekbaar
Rits met bescherming	360°	360°	360°
Maximaal patiëntgewicht	200 kg	320 kg	280 kg
Afsnede matras onder hak	×	×	✓

Specificatie	Sprint 200 Advanced	Sprint 200 Reactive
Lengte	203 cm	203 cm
Breedte	76 cm	76 cm
Hoogte	13 cm	13 cm
Maximaal gewicht matras	9,5 kg	10 kg
Schuimsoort	eenzijdig	eenzijdig
Aantal lagen	4	3
Gebruikte materialen (schuim)	Polyurethaan + visco-elastisch	Polyurethaan + visco-elastisch
Thermogevoelige bovenlaag	×	×
Hoes	Endurance	Endurance
Banden (voeteneinde)	✓	✓
Dampdoorlaatbaarheid (hoes)	✓	✓
Antislipfunctie (onderafdekking)	✓	✓
Bescherming tegen binnendringen van vloeistof (beschermkap)	✓	✓
Elastisch materiaal (hoes)	in 4 richtingen rekbaar	in 4 richtingen rekbaar
Rits met bescherming	360°	360°
Maximaal patiëntgewicht	320 kg	280 kg
Afsnede matras onder hak	✓	✓

MATRAS VOOR 4-DELIGE STANDAARDMATRASBODEM

Specificatie	Sprint 200 Standard	Sprint 200 Standard	Sprint 200 Comfort
Lengte	203 cm	203 cm	203 cm
Breedte	76 cm	76 cm	76 cm
Hoogte	10 cm	13 cm	13 cm
Maximaal gewicht matras	6,4 kg	7 kg	9 kg
Schuimsoort	eenzijdig	eenzijdig	eenzijdig
Aantal lagen	1	1	2
Gebruikte materialen (schuim)	Polyurethaan	Polyurethaan	Polyurethaan + visco-elastisch
Thermogevoelige bovenlaag	✗	✗	✗
Hoes	Endurance	Endurance	Endurance
Banden (voeteneinde)	✓	✓	✓
Dampdoorlaatbaarheid (hoes)	✓	✓	✓
Antislipfunctie (onderafdekking)	✗	✓	✓
Bescherming tegen binnendringen van vloeistof (beschermkap)	✗	✗	✗
Elastisch materiaal (hoes)	in 4 richtingen rekbaar	in 4 richtingen rekbaar	in 4 richtingen rekbaar
Rits met bescherming	360°	360°	360°
Maximaal patiëntgewicht	200 kg	320 kg	280 kg
Afsnede matras onder hak	✗	✗	✓

Specificatie	Sprint 200 Advanced	Sprint 200 Reactive
Lengte	203 cm	203 cm
Breedte	76 cm	76 cm
Hoogte	13 cm	13 cm
Maximaal gewicht matras	9,5 kg	10 kg
Schuimsoort	eenzijdig	eenzijdig
Aantal lagen	4	3
Gebruikte materialen (schuim)	Polyurethaan + visco-elastisch	Polyurethaan + visco-elastisch
Thermogevoelige bovenlaag	✗	✗
Hoes	Endurance	Endurance
Banden (voeteneinde)	✓	✓
Dampdoorlaatbaarheid (hoes)	✓	✓
Antislipfunctie (onderafdekking)	✓	✓
Bescherming tegen binnendringen van vloeistof (beschermkap)	✓	✓
Elastisch materiaal (hoes)	in 4 richtingen rekbaar	in 4 richtingen rekbaar
Rits met bescherming	360°	360°
Maximaal patiëntgewicht	320 kg	280 kg
Afsnede matras onder hak	✓	✓

18.4 Reiniging van een passief matras



PAS OP!

Onjuiste reiniging/desinfectie kan schade aanbrengen aan het matras!

- ▶ Gebruik geen hoge-druk- of stoomreiniger.
- ▶ Volg de instructies en neem de door de fabrikant aanbevolen doseringen in acht.
- ▶ Zorg ervoor dat de desinfectiemiddelen uitsluitend door gekwalificeerde hygiënedeskundigen worden geselecteerd en toegepast.
- ▶ Het oppervlak van het matras mag niet gedurende lange tijd worden blootgesteld aan vloeistoffen.

18.4.1 Algemene richtlijnen

Zo reinigt u veilig en voorzichtig:

- ▶ Gebruik geen sterke zure of basische middelen (optimaal pH-bereik 6 – 8. Geen pH van meer dan 9.)
- ▶ Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor de reiniging van medische apparatuur.
- ▶ Gebruik geen schuurpoeders, staalwol of andere materialen en reinigingsmiddelen die het matras kunnen beschadigen. Schrob het matrassoppervlak niet.
- ▶ Gebruik nooit corrosieve reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen die calciumcarbonaat afzetten.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en consistentie van de kunststoffen kunnen aantasten (benzeen, toluen, aceton, enz.).
- ▶ Gebruik uitsluitend medisch goedgekeurde reinigingsmiddelen en volg de lokale richtlijnen voor infectiebeheersing.
- ▶ Spoel altijd met water na het reinigen en droog de matrashoes grondig voor gebruik.
- ▶ Neem de lokale richtlijnen betreffende infectiebeheersing in acht.

Te reinigen matrasedelen	Aanbevolen reinigingsmiddelen (algemene reiniging)
Bovenste hoes, onderste hoes, beschermhoes	Standaard ziekenhuisreinigingsmiddelen, desinfecteermiddelen op basis van alcohol of quaternair ammonium, desinfecteermiddelen op basis van chloor van maximaal 0,1%, gevolgd door spoelen met water en grondig drogen voor gebruik.
	Ontsmetting: Gemorst bloed/C-diff., enz. Chloorgebaseerde desinfecteermiddelen die maximaal 0,1% chloor bevatten. Gedurende 5 minuten laten inwerken op oppervlak bij 0,1%, vervolgens spoelen met water en grondig laten drogen voor gebruik.
Matraskern	Niet reinigen!

Met het oog op de huidige verscheidenheid aan wasserijssystemen, -chemicaliën en -omstandigheden moeten klanten voorafgaand een test uitvoeren. Het is van essentieel belang dat de hoes grondig wordt gespoeld en gedroogd nadat alle reinigingsprocedures zijn uitgevoerd en voordat de hoes wordt opgeslagen of hergebruikt. Natte of vochtige PU-oppervlakken zullen sneller mechanische schade oplopen dan droge oppervlakken.

Zoals hierboven vermeld moet het oppervlak na toepassing van een geschikt reinigingsmiddel vóór gebruik met water worden gespoeld en worden gedroogd. (Ook als dit niet nodig is volgens de instructies van het reinigingsmiddel). Dit voorkomt de opeenhoping van chemicaliën op het oppervlak van het matras die tijdens gebruik opnieuw actief kunnen worden en zo de biocompatibiliteit kunnen aantasten.

OPMERKING Herhaald gebruik van desinfecteermiddelen op chloorbasis met hoge concentraties kan de prestaties en de levensduur van gecoate materialen aanzienlijk verkorten.

OPMERKING Als desinfectie niet nodig is, kunnen vlekken gewoon met water en zeep worden verwijderd.

OPMERKING Reinigings- en desinfecteermiddelen op basis van oplosmiddelen, bleek, schuurmiddelen of zeer hoge (meer dan 70%) alcoholconcentraties kunnen dit product beschadigen.

Type reiniging	Te reinigen onderdelen
Standaard reiniging en desinfectie	uitwendige van matrashoes
Volledige reiniging en desinfectie	uitwendige van matrashoes

18.4.2 Standaard reiniging en desinfectie

Het matras reinigen:

- ▶ Controleer de bovenzijde van de matrashoes op tekenen van schade of binnendringing van vloeistoffen.
- ▶ Vervang of herstel en desinfecteer de matrashoes grondig indien deze beschadigd is. Controleer ook de matraskern op mogelijke verontreinigingen. Als de kern verontreinigd is, mag u het matras niet gebruiken en moet u de kern ecologisch verantwoord afvoeren.
- ▶ Laat de matrashoes op het matras.
- ▶ Reinig met water vermengd met reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel het matras af met koud water.
- ▶ Laat het matras aan de lucht drogen of veeg het droog.
- ▶ Bestrijk het matras met een desinfecteermiddel en spoel het na met koud water.
- ▶ Laat het matras drogen of veeg droog.

18.4.3 Volledige reiniging en desinfectie

Bovenste/onderste hoes reinigen:

Gebruik standaard ziekenhuisreinigingsmiddelen of desinfecteermiddelen op basis van quaternaire ammoniumverbindingen. Geschikte reinigingsmiddelen op basis van chloor mogen worden gebruikt bij een concentratie van 0,05%. Sterkere chloorconcentraties kunnen eventueel ook worden gebruikt (tot maximaal 0,1%), met een maximale inwerktijd van vijf minuten, waarna de hoes met water moet worden gespoeld en grondig moet drogen voordat deze mag worden gebruikt.

Na het aanbrengen van een geschikt reinigingsmiddel moet het oppervlak vóór hergebruik worden gespoeld met water en gedroogd. (Ook als dit niet nodig is volgens de instructies van het reinigingsmiddel). Dit voorkomt de opeenhoping van chemicaliën op het oppervlak van het matras die tijdens gebruik opnieuw actief kunnen worden en zo de biocompatibiliteit kunnen aantasten.

De beschermhoes reinigen:

Gebruik standaard ziekenhuisreinigingsmiddelen of desinfecteermiddelen op basis van quaternaire ammoniumverbindingen. Geschikte reinigingsmiddelen op basis van chloor mogen worden gebruikt bij een concentratie van 0,05%. Sterkere chloorconcentraties kunnen eventueel ook worden gebruikt (tot maximaal 0,1%), met een maximale inwerktijd van vijf minuten, waarna de hoes met water moet worden gespoeld en grondig moet drogen voordat deze mag worden gebruikt.

Na het aanbrengen van een geschikt reinigingsmiddel moet het oppervlak vóór hergebruik worden gespoeld met water en gedroogd. (Ook als dit niet nodig is volgens de instructies van het reinigingsmiddel). Dit voorkomt de opeenhoping van chemicaliën onder de bovenste/onderste hoes die tijdens gebruik opnieuw actief kunnen worden en zo de biocompatibiliteit kunnen aantasten.

Het matras reinigen:

- ▶ Controleer de boven- en onderlaag van de matrashoes op tekenen van beschadiging.
- ▶ Vervang of herstel en desinfecteer de boven- en onderkant van de matrashoes grondig indien deze beschadigd zijn. Controleer ook de matraskern op mogelijke verontreinigingen. Als de kern verontreinigd is, mag u het matras niet gebruiken en moet u de kern ecologisch verantwoord afvoeren.
- ▶ Laat de matrashoes op het matras.
- ▶ Reinig met water vermengd met reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel het matras af met koud water.
- ▶ Laat het matras aan de lucht drogen of veeg het droog.
- ▶ Neem het matras af met desinfectiemiddel.
- ▶ Spoel het matras af met koud water.
- ▶ Laat het matras aan de lucht drogen of veeg het droog.

Machinaal wassen van de bovenste/onderste matrashoes:

- ▶ Verwijder de hoes.
- ▶ Bij het machinaal wassen van de boven-/onderhoezen van het matras moet de temperatuur tijdens de wascyclus worden verhoogd tot 71 °C/160 °F gedurende 3-10 minuten, met door het ziekenhuis goedgekeurde reinigingsmiddelen en spoelmiddelen.
- ▶ Droge hoes centrifugereren bij lage temperatuur.

OPMERKING Maximale wastemperatuur 75 °C (maar dit verkort de levensduur van het product).

18.4.4 Matraskern

De gehele kern van het matras hoeft niet grondig te worden gereinigd. De kern hoeft niet te worden gedesinfecteerd. Het wordt aanbevolen om de matraskern één keer per maand te ventileren (verwijder de matrashoes en leg de matraskern gedurende 12-24 uur op een geventileerde plaats). De matraskern mag niet met water worden gewassen of worden gedesinfecteerd.

19 Accessoires


WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij incompatibele accessoires!

► Gebruik uitsluitend originele accessoires van de fabrikant.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor het gebruik van niet goedgekeurde accessoires.


WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wegens beschadigde accessoires!

► Gebruik uitsluitend accessoires in perfecte conditie.


WAARSCHUWING!

Bij onjuist gebruik bestaat het risico op letsel en materiële schade!

► Compatibele accessoires van verschillende fabrikanten hebben hun eigen gebruiksaanwijzing. Het is noodzakelijk om de gebruiksaanwijzing van een compatibel accessoire en de gebruiksaanwijzing van het compatibele LINET-product te lezen om met name de technische parameters, waarschuwingmeldingen, reinigings- en onderhoudsinstructies van LINET-producten en hun compatibele accessoires in acht te nemen!

Compatibele accessoires	Fabrikanten en identificatienummers	Gewicht accessoire	Compatibele configuraties
			Sprint 200 met standaardmatrasbodem (2-delige matrasbodem en 4-delige matrasbodem)
Infuusstandaard	MARO MADER: 4MAS6016306	1,16 kg	✓
Telescopische infuusstandaard	PROVITA MEDICAL: 4PV348405X00	1,87 kg	✓
Dossierhouder	LINET: 102400000000	0,32 kg	✓
Monitorplank	LINET: 11026300A0009	7,33 kg	✓
Papierrolhouder	LINET: 11013700A0001	2,1 kg	✓
Opbergbak	LINET: 1106000080003	1 kg	✓
Zuurstoffleshouder voor zuurstoffles met maximale afmetingen 80 cm x 14 cm en minimale afmetingen 33 cm x 12 cm	LINET: 11026300A0016	3,9 kg	✓
Zuurstoffleshouder voor zuurstoffles met maximale afmetingen 80 cm x 11 cm en minimale afmetingen 36,5 cm x 10 cm	LINET: 11026300A0015	3,4 kg	✓

19.1 Infuusstandaard



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste plaatsing van een infuuspomp!

- ▶ Controleer of de infuuspomp op de infuusstandaard niet in botsing komt met beweegbare onderdelen van de Sprint 200 (vooral niet met de rugsteun) of met de patiënt!



WAARSCHUWING!

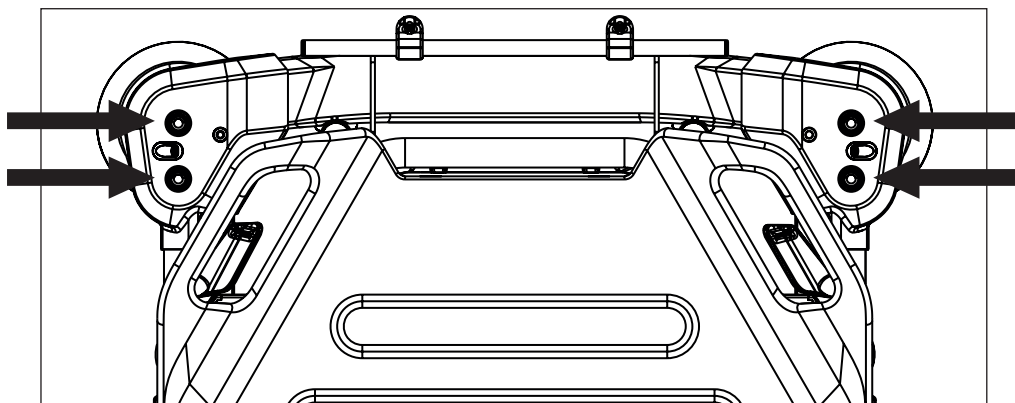
Bij onjuist gebruik bestaat het risico op letsel en materiële schade!

- ▶ Gebruik de infuusstandaard niet om de stretcher te verrijden of te duwen tijdens stretchertransport.

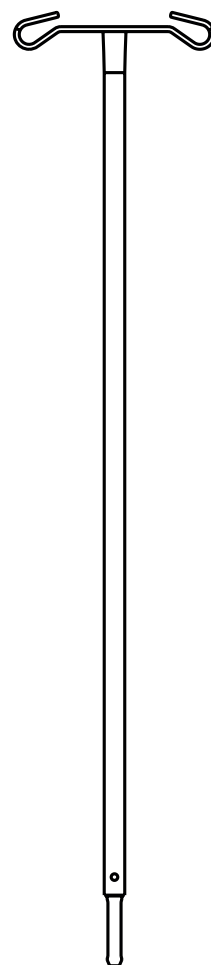
De infuusstandaard is bedoeld voor het dragen van infuuszakken of manden voor intraveneuze oplossingen.

De standaard kan in bussen voor accessoires bij een stretcherhoek worden geplaatst.

Maximale belasting per haak is 6 kg.



Afb. Posities voor infuusstandaard



Afb. Infuusstandaard
(bij hoeken van hoofd- en voeteneinde)

19.2 Telescopische infuusstandaard



PAS OP!

Risico op materiële schade door onjuiste plaatsing van een infuuspomp!

- Plaats een infuuspomp voorzichtig op het telescopische deel van de telescopische infuusstandaard om te voorkomen dat het telescopische deel wordt beschadigd!



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste plaatsing van een infuuspomp!

- Controleer of de infuuspomp op de infuusstandaard niet in botsing komt met beweegbare onderdelen van de Sprint 200 (vooral niet met de rugsteun) of met de patiënt!



WAARSCHUWING!

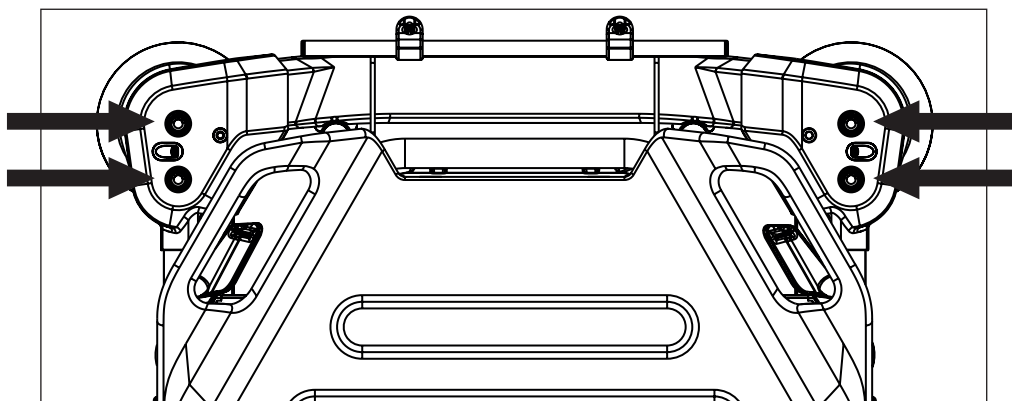
Bij onjuist gebruik bestaat het risico op letsel en materiële schade!

- Gebruik de infuusstandaard niet om de stretcher te verrijden of te duwen tijdens stretchertransport.

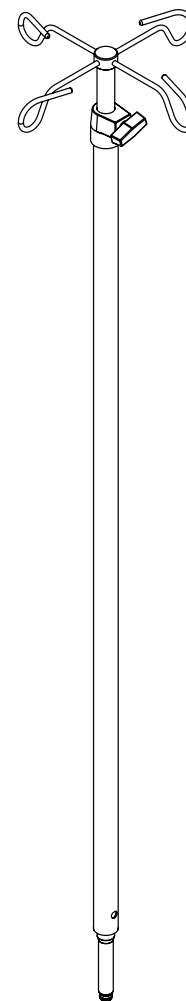
De telescopische infuusstandaard is bedoeld voor het dragen van infuuszakken of manden voor intraveneuze oplossingen.

De standaard kan in bussen voor accessoires bij een stretcherhoek worden geplaatst.

De maximale belasting van de telescopische infuusstandaard is 20 kg.



Afb. Posities voor telescopische infuusstandaard

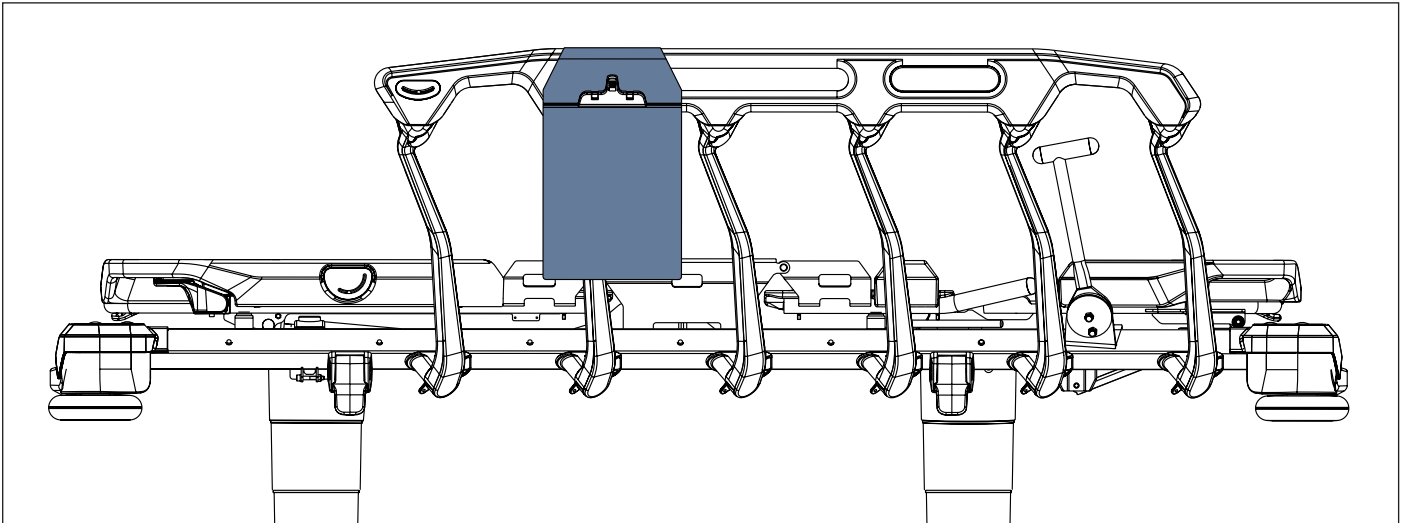


Afb. Telescopische infuusstandaard (bij hoeken van hoofd- en voeteneinde)

19.3 Dossierhouder

De dossierhouder is bedoeld voor het plaatsen van dossiers waarin de ontwikkeling van de gezondheidstoestand van de patiënt wordt geregistreerd.

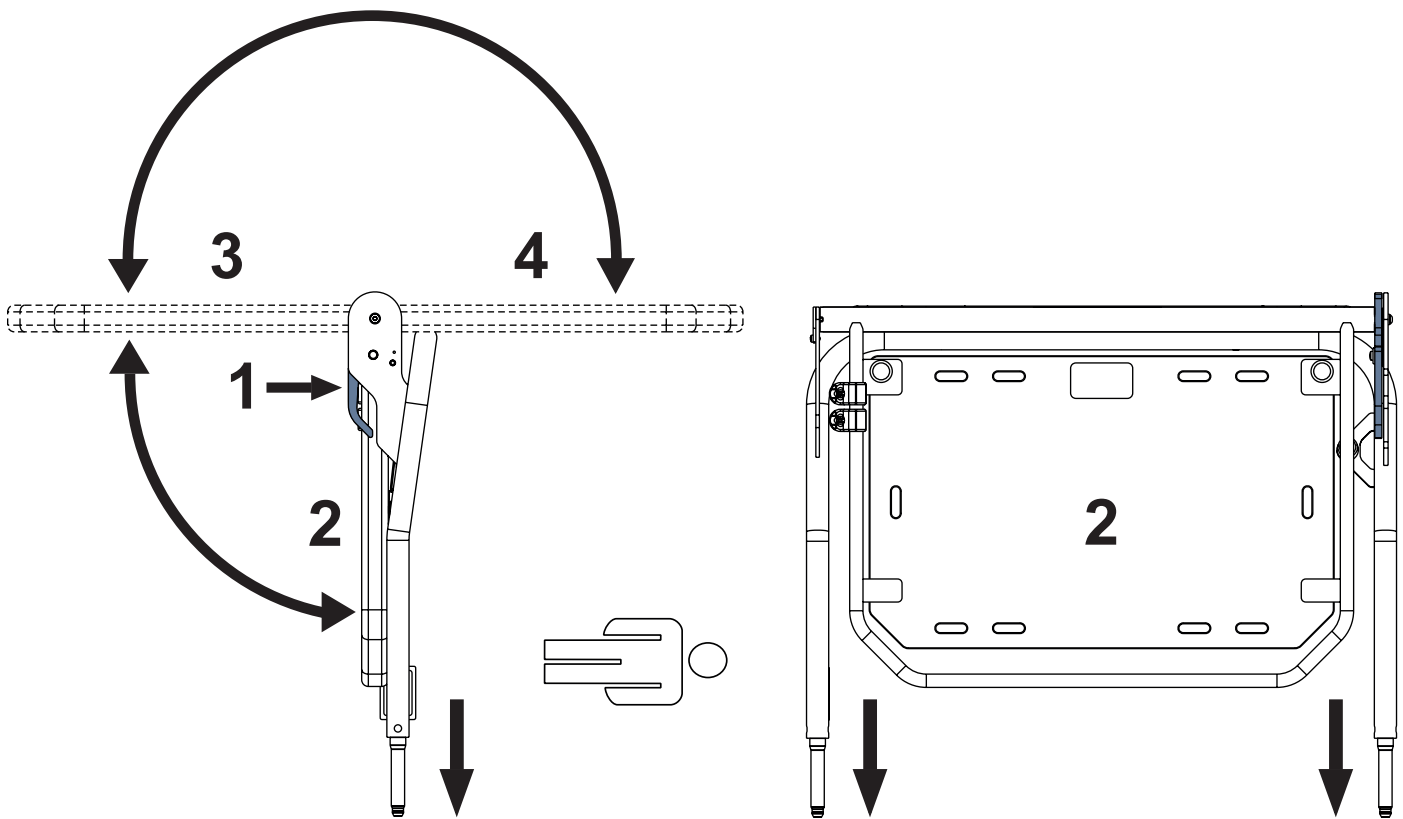
De dossierhouder bevindt zich op een bedhek.



Afb. Plaats van dossierhouder

19.4 Monitorplank

De monitorplank is bedoeld voor het dragen van een monitor wanneer de monitorplank naar de stretcher is geklapt (4). Wanneer de monitorplank van de stretcher is weggeklapt (3), dient deze om op te schrijven. Als de monitorplank is neergeklapt (2), dient deze als voetschot. De monitorplank is voorzien van banden om een monitor op de monitorplank te bevestigen. De maximale belasting van de monitorplank voor het dragen van een monitor (4) en voor het schrijven (3) is 15 kg.



Afb. Monitorplank (aan voeteneinde)

De stand van de plank wijzigen:

- Trek aan een bedieningshendel (1).
- Wijzig de positie van de plank.
- Laat de bedieningshendel (1) los, zodat de bedieningshendel wordt vergrendeld.
- Beweeg de plank omhoog en omlaag om er zeker van te zijn dat deze goed vastzit.

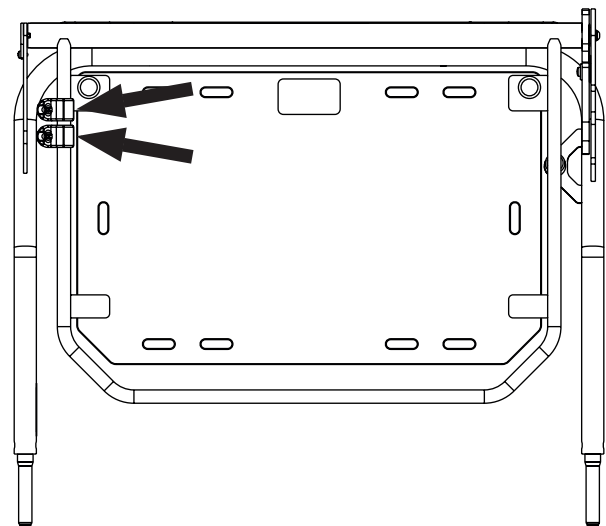


Afb. Instructies voor het plaatsen van de monitorplank op de hoeken van het hoofd- en voeteneinde

HAKEN

De positie van de haken op het frame van de monitorplank kan worden gewijzigd in een gemakkelijkere positie!

Houd rekening met de maximale belasting van de monitorplank wanneer u dingen aan de haken hangt!



19.5 Papierrolhouder

De papierrolhouder is bedoeld voor het vasthouden van een papieren bedlaken.

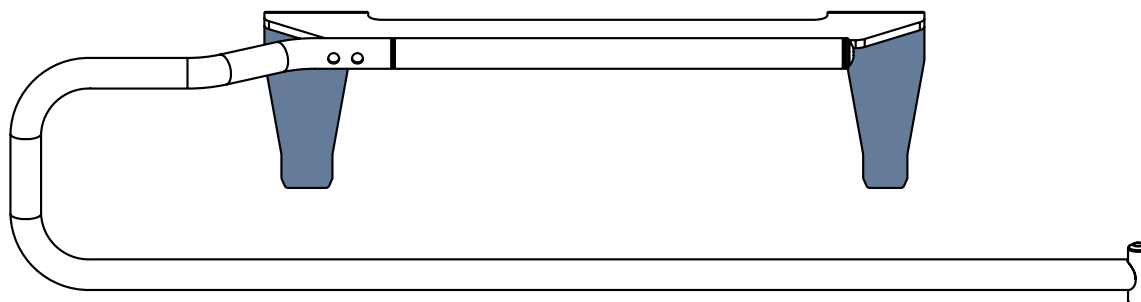
De papierrolhouder kan alleen worden gebruikt met de specifieke Sprint 200-configuratie, zodat de papierrolhouder op de juiste manier kan worden geplaatst.

De papierrolhouder is niet compatibel met de Sprint 200 met weegschaal.

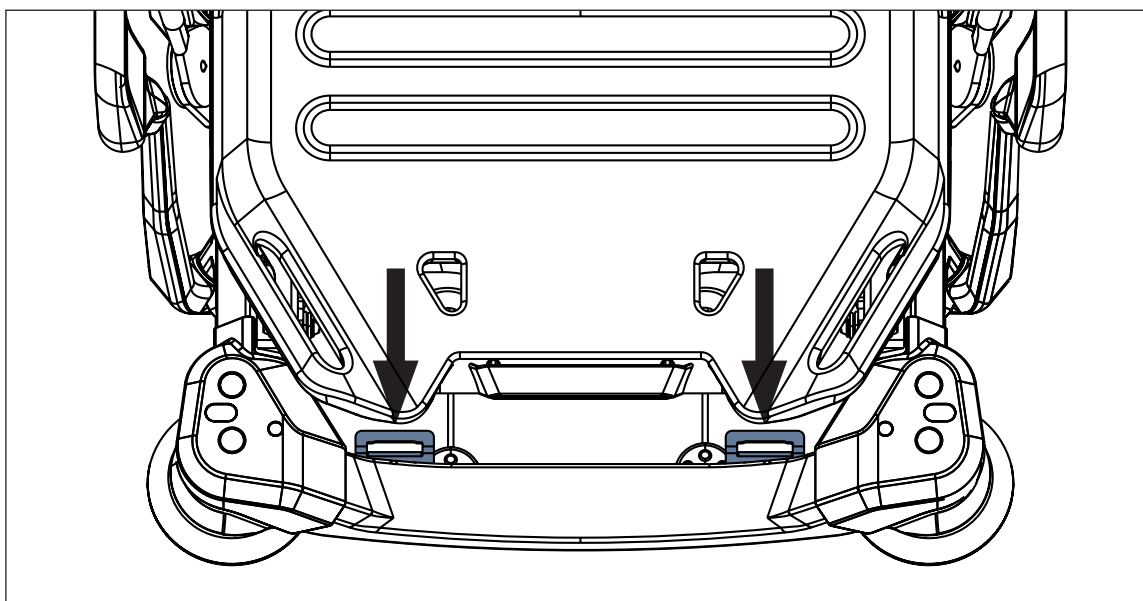
De papierrolhouder moet zich aan het voeteneinde van de Sprint 200 bevinden.

Aan beide uiteinden van de stretcher moet het papieren bedlaken onder het matras worden bevestigd.

De maximale breedte van de papierrol is 61 cm.



Afb. Papierrolhouder met twee punten



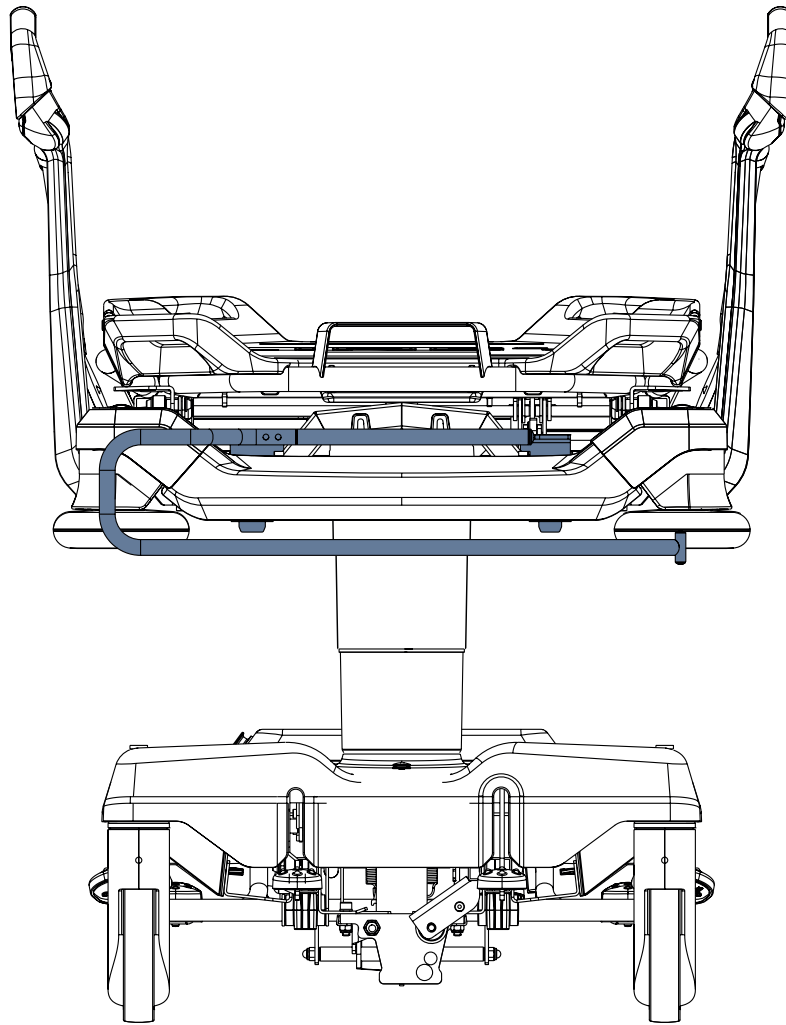
Afb. Twee optionele houders van de papierrolhouder

De papierrolhouder in de optionele houders aan het voeteneinde van de Sprint 200 plaatsen:

- ▶ Plaats beide uiteinden van de papierrolhouder voorzichtig in beide openingen in de optionele houders aan het voeteneinde van de Sprint 200.
- ▶ Plaats de papierrolhouder voorzichtig op het voeteneinde van de Sprint 200 om te voorkomen dat de papierrolhouder op de Sprint 200 valt.

De papierrolhouder verwijderen:

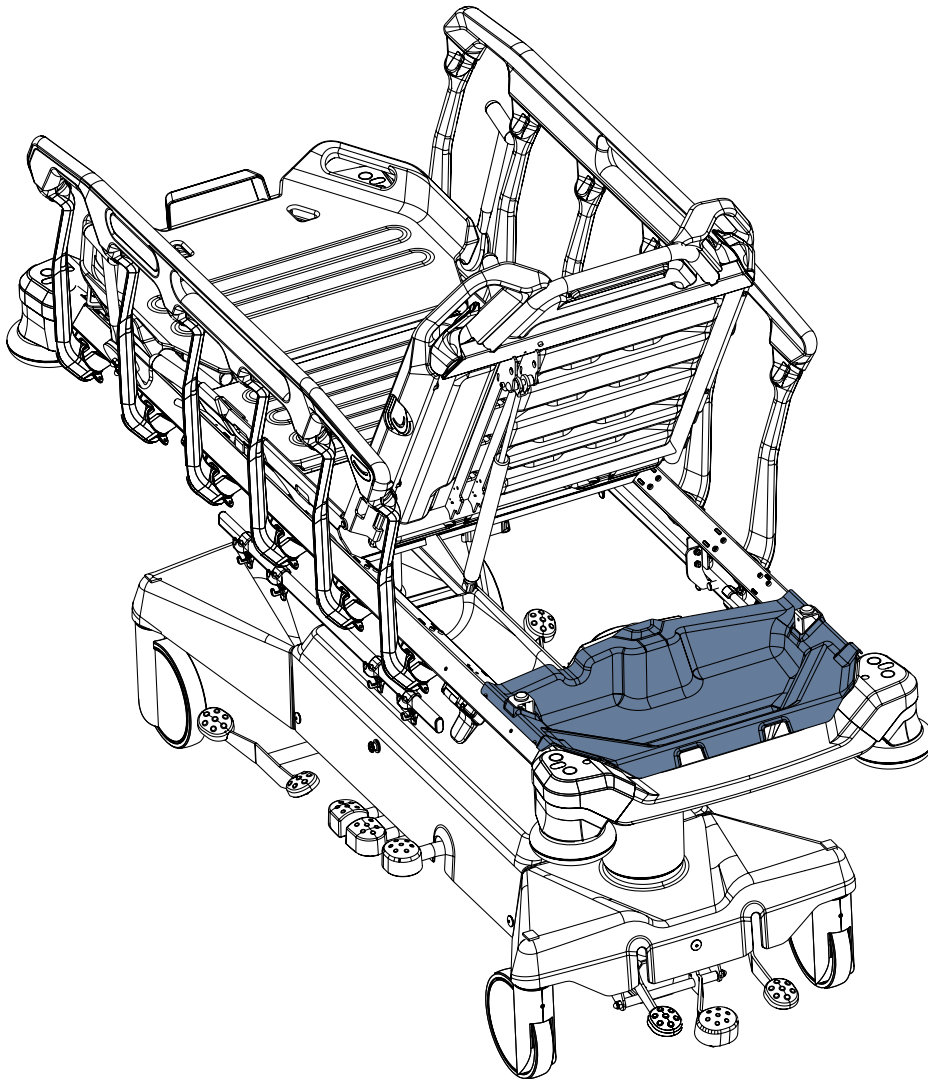
- ▶ Verwijder de papierrolhouder voorzichtig om te voorkomen dat het voeteneinde van de stretcher samen met de papierrolhouder wordt opgetild.



Afb. Papierrolhouder (voeteneinde)

19.6 Opbergbak

De opbergbak is bedoeld voor de spullen van de patiënt.
De opbergbak bevindt zich onder de rugsteun.
De maximale belasting van de opbergbak is 10 kg.



De opbergbak reinigen:

- verwijder de bak van zijn plaats.

Afb. Opbergbak (onder de rugsteun)

19.7 Zuurstoffleshouder



WAARSCHUWING!

Gevaar voor schade/letsel bij de zuurstoffleshouder als gevolg van onjuist gebruik of onzorgvuldig rijden!

- ▶ Zorg ervoor dat de zuurstoffleshouder correct is geplaatst.
- ▶ Het is noodzakelijk dat de zuurstoffleshouder (met of zonder zuurstoffles) voorafgaand aan het stretchertransport wordt geplaatst, om de transportpositie veilig te stellen.
- ▶ Houd tijdens het gebruik van de stretcher of het rijden met de stretcher waaraan een zuurstoffleshouder is bevestigd, rekening met mensen of voorwerpen in de nabije omgeving.
- ▶ Maak de zuurstofflessen met een rubberen riem vast tegen vallen of onbedoelde bewegingen.
- ▶ Plaats de zuurstoffleshouder op de stretcher aan de hand van de instructies.
- ▶ Zorg ervoor dat het ventiel van de zuurstoffles niet wordt beschadigd door onzorgvuldig of incorrecte manipulatie of plaatsing.



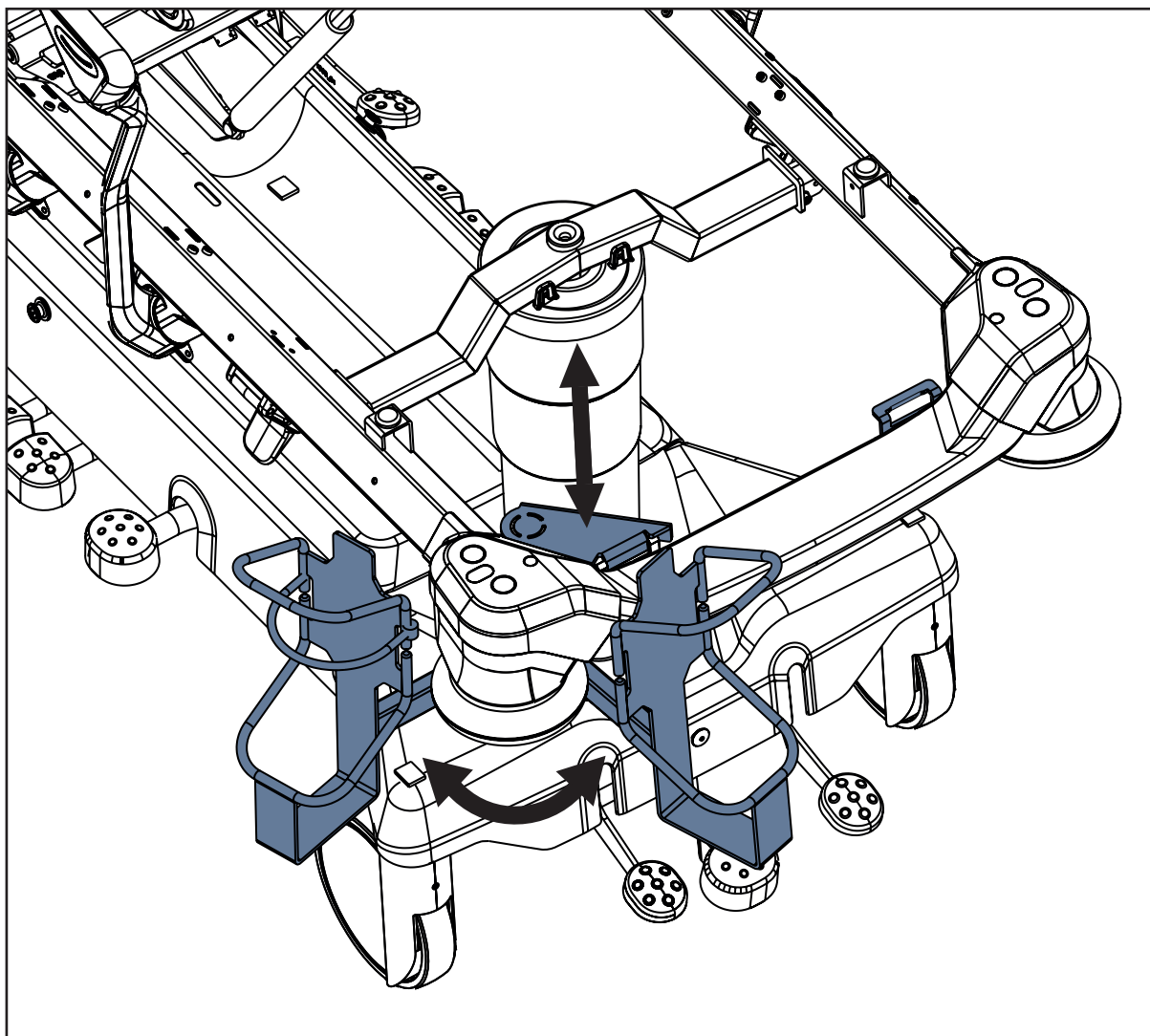
PAS OP!

De zuurstoffleshouder moet tijdens de installatie en verwijdering in de juiste positie aan de linkerkant aan het hoofdeinde van de Sprint 200-stretcher worden geplaatst!

De zuurstoffleshouder is geschikt voor het transport van zuurstofflessen met een gewicht van maximaal 15 kg en een volume van 5 liter.

De zuurstoffleshouder kan alleen worden gebruikt met de specifieke Sprint 200-configuratie, zodat de zuurstoffleshouder op de juiste manier kan worden geplaatst.

De zuurstoffleshouder met adapter bevindt zich aan het hoofdeinde aan de linkerkant.



Afb. Twee posities van de zuurstoffleshouder aan het hoofdeinde

De zuurstoffleshouder plaatsen:

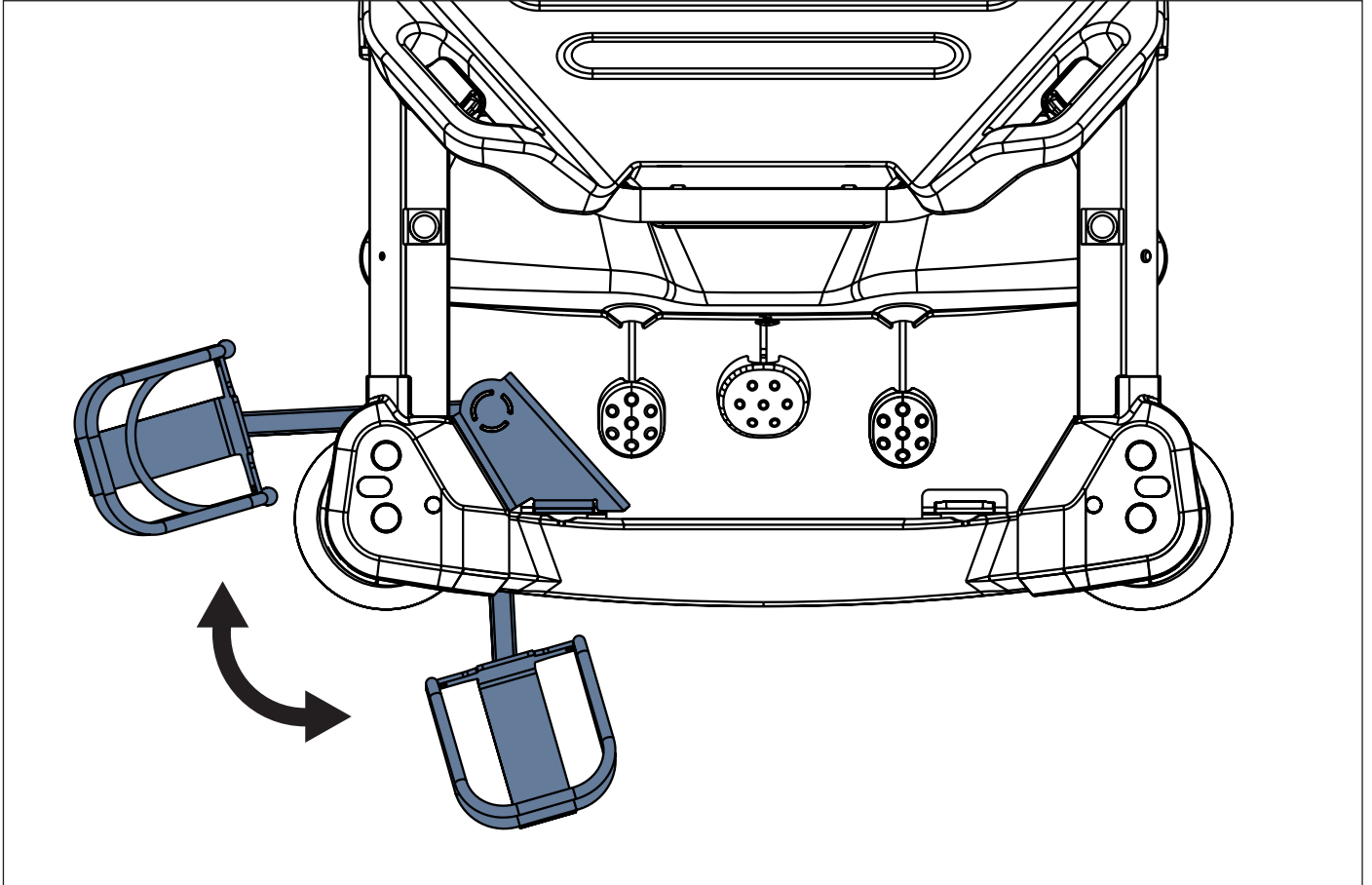
- ▶ Til de rugsteun omhoog.
- ▶ Plaats de zuurstoffleshouder met adapter in de aangegeven positie op het frame van het matrasplatform aan de linkerkant aan het hoofdeinde.

De zuurstoffleshouder verwijderen:

- ▶ Til de rugsteun omhoog.
- ▶ Draai de zuurstoffleshouder met adapter naar de aangegeven positie aan de linkerkant aan het hoofdeinde.
- ▶ Til het deel van de zuurstoffleshouder dat aan het frame van het matrasplatform is bevestigd omhoog.
- ▶ Til de rest van de zuurstoffleshouder door het frame van het matrasplatform omhoog.

De positie van de zuurstoffleshouder aanpassen:

- Verplaats de zuurstoffleshouder naar de gewenste positie.



Afb. Twee posities van de zuurstoffleshouder (aan het hoofdeinde aan de linkerkant)

20 Reiniging/desinfectie



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste voorbereiding!

- ▶ Zorg ervoor dat de pedalen niet per ongeluk worden ingedrukt tijdens het reinigen.
- ▶ Zorg ervoor dat de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power van het stroomnet is losgekoppeld voordat u de Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power gaat reinigen.



WAARSCHUWING!

Risico op milieuvervuiling!

- ▶ Neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant als er olie uit hydraulische eenheden of gasveren lekt!



WAARSCHUWING!

Gebruik alleen een vochtige doek of een vochtig wegwerpdoekje om het netsnoer en de plaats van aansluiting van het netsnoer op de afdekking van het onderstel te reinigen!



PAS OP!

Materiële schade door onjuiste reiniging/desinfectie!

- ▶ Gebruik geen wastunnels om de stretcher te reinigen.
- ▶ Gebruik geen hoge-druk- of stoomreiniger.
- ▶ Volg de instructies en neem de door de fabrikant aanbevolen doseringen in acht.
- ▶ Zorg ervoor dat de desinfectiemiddelen uitsluitend door gekwalificeerde hygiënedeskundigen worden geselecteerd en toegepast.
- ▶ Ga tijdens reiniging en desinfectie zorgvuldig om met het gebruikte materiaal! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.
- ▶ **Controleer of gebruikte reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen compatibel zijn met de materialen waaruit het product bestaat! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.**

STRETCHERONDERDELEN DIE BEDOELD ZIJN OM TE WORDEN GEREINIGD Reinig niets dat niet in deze kolom wordt genoemd!	MATERIALEN (OPPERVLAKKEN VAN DE GENOEMDE STRETCHERONDERDELEN) Het is de verantwoordelijkheid van de bevoegde gebruiker om te controleren of de gebruikte reinigingsmiddelen en desinfecteermiddelen compatibel zijn met genoemde materialen!
Stretcheruiteinden (hoofdeinde en voeteneinde)	Polypropyleen (PP) + gelakt staal
Bedekken	Polypropyleen (PP) + polyamide (PA) + glasvezel
Afdekking matrasplatform (rugsteun)	Polypropyleen (PP)
Afdekkingen matrasplatform (bovenbeensteun)	Polypropyleen (PP)
Afdekkingen matrasplatform (onderbeensteun)	Polypropyleen (PP)
Zitgedeelte	Gelakt staal
Zwenkwieltjes	Polypropyleen (PP)
Bedieningshendels voor zwenkwielen, hefinrichting met pedalen voor omhoogheffen, hefinrichting met pedalen voor dalen	Polypropyleen (PP) + gelakt staal
Frame van het matrasplatform	Gelakt staal
Kolomafdekkingen	Polypropyleen (PP)
Afdekking chassis	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)
Hoekafdekkingen	Polypropyleen (PP)
Afdekkingen van de zijkanten van het matrasplatform	Gelakt staal
Stootranden aan hoeken	Polypropyleen (PP)
Etikettering	BO319-transfer PET wit boven/S8002/HF140 met laminering PP20 mat-transparant
Accessoirestang	Gelakt staal + roestvrij staal
Vaste handgrepen, inklapbare handgrepen	Gelakt staal
Telescopische infuusstandaarden	Gelakt staal + roestvrij staal + polyamide (PA)
Netsnoer (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	Ethyleenpropyleenrubber (EPR)
Bedieningspaneel weegschaal (alleen Sprint 200 met weegschaal)	Autotex film + acrylonitrilbutadienstyreen (ABS)
Weegschaalsysteem LW20 Boxes (alleen Sprint 200 met weegschaal)	acrylonitril-butadien-styreen (ABS)
Kabels (alleen Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)	Polyvinylchloride (pvc)

Zo reinigt u veilig en voorzichtig:

- ▶ Gebruik geen sterk zure of basische middelen (optimaal pH-bereik 6-8).
- ▶ Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor de reiniging van medische apparatuur.
- ▶ Gebruik geen schuurmiddel, staalwol of andere materialen en reinigingsmiddelen die het matrasvervangende systeem kunnen beschadigen.
- ▶ Gebruik nooit corrosieve reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen die calciumcarbonaat afzetten.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en consistentie van de kunststoffen kunnen aantasten (benzeen, toluen, aceton, enz.).
- ▶ Neem de lokale richtlijnen voor infectiebeheersing in acht.
- ▶ Controleer of ieder reinigingsmiddel dat wordt gebruikt, is goedgekeurd door:
 - de faciliteit waar het matrasvervangende systeem zal worden gebruikt.
 - de milieubeschermingsinstantie van het land waarin het matrasvervangende systeem zal worden gebruikt.

20.1 Reiniging (Sprint 200)

Bereid de reiniging als volgt voor:

- ▶ Zet het matrasplatform in de hoogste stand.
- ▶ Verstel de rugsteun en dijbeen-/voetsteunen zodanig dat u bij de andere kanten kunt.
- ▶ Verplaats de stretcher naar de locatie waar deze wordt gereinigd.
- ▶ Vergrendel de remmen op de stretcher.

20.1.1 Reinigen vóór de volgende patiënt

Reinig de volgende onderdelen van de stretcher:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee de stretcher wordt versteld
- Alle handgrepen
- Hoofdeinde en voeteneinde
- Bedhekken (in hoogste stand)
- Toegankelijk matrasoppervlak
- Accessoiresrails
- Alle afdekkingen van het matrasplatform
- Kunststof afdekkingen van het chassis
- Kolomafdekkingen
- Matras aan alle zijden
- Onbelemmerd toegankelijke metalen onderdelen van het matrasplatform
- Mof voor infuusstandaard
- Stootranden
- Zwenkwielen
- Remmen

20.1.2 Dagelijkse reiniging

Reinig de volgende onderdelen van de stretcher:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee de stretcher wordt versteld
- Alle handgrepen
- Hoofdeinde en voeteneinde
- Bedhekken (in hoogste stand)
- Toegankelijk matrasoppervlak
- Accessoiresrails

20.1.3 Volledige reiniging en desinfectie

Reinig de volgende onderdelen van de stretcher:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee de stretcher wordt versteld
- Alle handgrepen
- Hoofdeinde en voeteneinde
- Bedhekken (in hoogste stand)
- Toegankelijk matrasoppervlak
- Accessoiresrails
- Alle afdekkingen van het matrasplatform
- Kunststof afdekkingen van het chassis
- Kolomafdekkingen
- Matras aan alle zijden
- Onbelemmerd toegankelijke metalen onderdelen van het matrasplatform
- Mof voor infuusstandaard
- Stootranden
- Zwenkwielen
- Remmen

21 Problemen oplossen (Sprint 200 zonder weegschaal en zonder i-Drive Power)

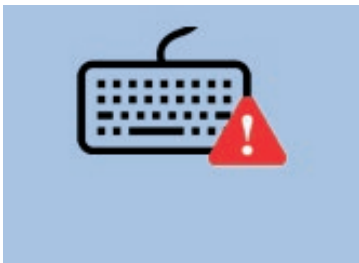
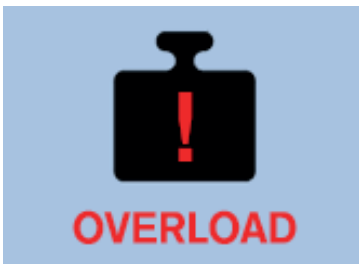
Storing/fout	Oorzaak	Oplossing
Ongeldige hoogte matrasplatform Aanpassing	Obstakel op de afdekking van het chassis.	Verwijder het obstakel.
	Obstakel onder de pedalen.	Verwijder het obstakel.
	Defect pedaal.	Informeer de serviceafdeling van de fabrikant.
Rugsteun kan niet vanuit de verticale stand omlaag worden gezet	Obstakel onder de rugsteun of in het aandrijfmechanisme.	Verwijder het obstakel
	De rugsteunontgrendelingshendel is defect.	Informeer de serviceafdeling van de fabrikant.
Afstellen van de bedhekken is niet mogelijk	Obstakel in het ontgrendelingsmechanisme van de bedhekken.	Verwijder het obstakel.
	Het ontgrendelingsmechanisme van de bedhekken is defect.	Informeer de serviceafdeling van de fabrikant.
Ontgrendeling van het bedhek niet mogelijk	Verkeerd gebruik.	Duw de bedhekken niet richting het hoofdeinde van het bed wanneer u de bedhekken met de gele ontgrendelingshendels ontgrendelt!
		Zorg ervoor dat de bedhekken niet door een patiënt of matras richting het hoofdeinde van het bed worden geduwd wanneer u de bedhekken met de gele ontgrendelingshendels ontgrendelt!
		Duw de bedhekken enigszins richting het voeteneinde van het bed om het hanteren van de gele ontgrendelingshendels voor de bedhekken te vergemakkelijken indien nodig.
Defecte remmen	Obstakel blokkeert de remmen mechanisch.	Verwijder het obstakel.
	Het remmechanisme is defect.	Informeer de serviceafdeling van de fabrikant.

22 Problemen oplossen (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De hoogtverstelling van het ligvlak is defect	Obstakel op afdekplaat onderstel.	Verwijder het obstakel.
	Obstakel onder de pedalen.	Verwijder het obstakel.
	Defect pedaal.	Breng de servicedienst van de fabrikant op de hoogte.
Laten zakken van de rugsteun vanuit rechtopstaande stand niet mogelijk	Obstakel onder de rugsteun of in het aandrijfmechanisme.	Verwijder het obstakel.
	De ontgrendelingshendel van de rugsteun is defect.	Breng de servicedienst van de fabrikant op de hoogte.
Verstellen van de bedhekken niet mogelijk	Obstakel in het ontgrendelingsmechanisme voor bedhek.	Verwijder het obstakel.
	Het ontgrendelingsmechanisme voor bedhek is defect.	Breng de servicedienst van de fabrikant op de hoogte.
Ontgrendeling van het bedhek niet mogelijk	Verkeerd gebruik.	Duw de bedhekken niet richting het hoofdeinde van het bed wanneer u de bedhekken met de gele ontgrendelingshendels ontgrendelt!
		Zorg ervoor dat de bedhekken niet door een patiënt of matras richting het hoofdeinde van het bed worden geduwd wanneer u de bedhekken met de gele ontgrendelingshendels ontgrendelt!
		Duw de bedhekken enigszins richting het voeteneinde van het bed om het hanteren van de gele ontgrendelingshendels voor de bedhekken te vergemakkelijken indien nodig.
Defecte remmen	Een obstakel blokkeert de remmen mechanisch.	Verwijder het obstakel.
	Het remmechanisme is defect.	Breng de servicedienst van de fabrikant op de hoogte.
Bewaking van Bed Exit Alarm kan niet worden geactiveerd.	De Sprint 200 met weegschaal is losgekoppeld van het stroomnet.	Sluit de Sprint 200 met weegschaal aan op het stroomnet.
Bedieningspaneel weegschaal en bewaking van Bed Exit Alarm geven aan dat er geen batterij aanwezig is.	Verkeerd geplaatste batterijen.	Vervang de 4 batterijen op de juiste manier.
Het display toont een negatieve gewichtswaarde.	Op nul stellen is niet uitgevoerd.	Zet de weegschaal op nul.
Pictogram gestabiliseerde weegschaal knippert continu.	Weegschaal is niet gestabiliseerd.	Trek de stekker van de Sprint 200 met weegschaal uit het stopcontact en raak de Sprint 200 met weegschaal niet aan.
De indicator voor loskoppeling van het bed van het stroomnet brandt continu.	Het netsnoer is losgekoppeld van het stroomnet of van de Sprint 200 met weegschaal.	Zorg ervoor dat de Sprint 200 met weegschaal correct is aangesloten op het stroomnet.
Het display toont BED EXIT WAITING.	Er wordt onvoldoende gewicht op het ligvlak van de Sprint 200 met weegschaal gedetecteerd.	Leg de patiënt op het ligvlak voordat de bewaking van het Bed Exit Alarm wordt geactiveerd. Het minimumgewicht van de patiënt voor bewaking van het Bed Exit Alarm is 35 kg.

22.1 Pop-up vensters

Status (pop-up venster)	Betekenis	Hoe de status te veranderen
	De operator activeert de bewaking van het Bed Exit Alarm wanneer de batterij bijna leeg is.	Sluit het Sprint 200 bed aan op het stroomnet en activeer de bewaking van het Bed Exit Alarm. Vervang de 4 batterijen.
	De operator activeert de bewaking van het Bed Exit Alarm wanneer de batterij diep ontladen of losgekoppeld is.	Sluit het Sprint 200 bed aan op het stroomnet en activeer de bewaking van het Bed Exit Alarm. Vervang de 4 batterijen.
 PLUG IN TO ENABLE BEA	De Sprint 200 met weegschaal wordt van het stroomnet losgekoppeld wanneer de operator de bewaking van Bed Exit Alarm inschakelt.	Sluit het netsnoer aan op het stroomnet en activeer de bewaking van het Bed Exit Alarm.
 BEA WITH LOW BATTERY	De batterij raakt leeg (of wordt slecht) tijdens geactiveerde bewaking van het Bed Exit Alarm.	Sluit het netsnoer aan op het stroomnet.
 BED IS UNPLUGGED BEA IS DEACTIVATED	De bewaking van het Bed Exit Alarm is geactiveerd en de Sprint 200 met weegschaal wordt losgekoppeld van het stroomnet.	Sluit het netsnoer aan op het stroomnet.

Status (pop-up venster)	Betekenis	Hoe de status te veranderen
	Weegschaalfout (foutnummer begint met letter F).	Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
	Storing in de communicatie tussen de componenten van het weegschaalsysteem.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
	Fout van het bedieningspaneel van de weegschaal en de bewaking van het Bed Exit Alarm. Deze storing kan worden veroorzaakt door een voorwerp dat op het toetsenbord drukt, door een toets van het bedieningspaneel die langer dan 60 seconden wordt ingedrukt of door een beschadigd toetsenbord.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst als de oorzaak van deze storing niet uit het toetsenbord kan worden verwijderd.
	Kritieke fout.	Onder de gevarendriehoek op het display staat een foutnummer dat begint met de letter A, B of F. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
	Sprint 200 met weegschaal is overbelast.	Verwijder de overbelasting!

22.2 Foutcodes

Foutcode (volgens de beginletter)	Type fout
A	Toetsenbordstoring (kan ook worden veroorzaakt door lang op een knop van het bedieningspaneel te drukken)
B	Storing aan de hardware van het weegschaalsysteem
F	Storing aan het weegschaalsysteem

23 Onderhoud (Sprint 200 zonder weegschaal en zonder i-Drive Power)



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan de stretcher werkt!

- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u de stretcher installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een defecte stretcher!

- ▶ Laat een defecte stretcher onmiddellijk repareren.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag de stretcher niet worden gebruikt.



PAS OP!

Materiële schade door onjuist onderhoud!

- ▶ Zorg ervoor dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd servicepersoneel dat door de fabrikant is gecertificeerd.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag de stretcher niet worden gebruikt.

LINET® adviseert om het onderhoudsschema aan de stretcher te bevestigen.

23.1 Regelmatig onderhoud

- ▶ Controleer regelmatig alle beweegbare onderdelen op slijtage.
- ▶ Voer regelmatig een visuele controle uit van het product (zo nodig met leveringsbon).
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om de originele reserveonderdelen toe te voegen als bepaalde productonderdelen ontbreken.
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om beschadigde productonderdelen door de originele reserveonderdelen te vervangen.
- ▶ Controleer regelmatig of alle accessoires goed werken.
- ▶ Vervang beschadigde accessoires onmiddellijk.

23.2 Reserveonderdelen

Het serielabel bevindt zich op het frame van het matrasplatform. Op het serielabel staat informatie voor claims en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van de fabrikant
- Verkoopafdeling

23.3 Technische veiligheidscontroles



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist uitgevoerde technische veiligheidscontroles!

- ▶ Zorg ervoor dat de technische veiligheidscontroles uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd onderhoudspersoneel dat door de fabrikant is gecertificeerd.
- ▶ Zorg ervoor dat de technische veiligheidscontroles worden genoteerd in het logboek voor reparaties en onderhoud.

Er moet ten minste eens in de 12 maanden een technische veiligheidscontrole van de stretcher worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de technische veiligheidscontroles is uiteengezet in EN 62353:2014.

OPMERKING

Op verzoek levert de fabrikant documentatie (bijv. schakelschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen, kalibratie-instructies enz.) aan onderhoudspersoneel voor de reparatie van de apparatuur waarvan de fabrikant heeft bepaald dat deze uitsluitend door onderhoudspersoneel mag worden gerepareerd.

24 Onderhoud (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan de stretcher werkt!

- ▶ Controleer of de stretcher is losgekoppeld van de netvoeding voordat u deze installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u de stretcher installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.
- ▶ Tijdens gebruik bij een patiënt mag geen enkel onderdeel van de Sprint 200 ME-apparatuur worden onderhouden of gerepareerd.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een defecte stretcher!

- ▶ Laat een defecte stretcher onmiddellijk repareren.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag de stretcher niet worden gebruikt.



PAS OP!

Materiële schade door onjuist onderhoud!

- ▶ Zorg ervoor dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd servicepersoneel dat door de fabrikant is gecertificeerd.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag de stretcher niet worden gebruikt.

LINET® adviseert om het onderhoudsschema aan de stretcher te bevestigen.

24.1 Regelmatig onderhoud

- ▶ Controleer regelmatig alle beweegbare onderdelen op slijtage.
- ▶ Voer regelmatig een visuele controle uit van het product (zo nodig met leveringsbon).
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om de originele reserveonderdelen toe te voegen als bepaalde productonderdelen ontbreken.
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om beschadigde productonderdelen door de originele reserveonderdelen te vervangen.
- ▶ Controleer of de batterijen naar behoren functioneren. Koppel de stretcher los van de netvoeding en controleer de signalering van de batterij-indicator volgens de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Laat de batterijen vervangen als deze niet goed werken.
- ▶ Controleer regelmatig of alle accessoires goed werken.
- ▶ Vervang beschadigde accessoires onmiddellijk.

24.2 Reserveonderdelen

Het serielabel bevindt zich op het frame van het matrasplatform. Op het serielabel staat informatie voor claims en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van de fabrikant
- Verkoopafdeling

24.3 Technische veiligheidscontroles



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist uitgevoerde technische veiligheidscontroles!

- ▶ Zorg ervoor dat de technische veiligheidscontroles uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd onderhoudspersoneel dat door de fabrikant is gecertificeerd.
- ▶ Zorg ervoor dat de technische veiligheidscontroles worden genoteerd in het logboek voor reparaties en onderhoud.

Er moet ten minste eens in de 12 maanden een technische veiligheidscontrole van de stretcher worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de technische veiligheidscontroles is uiteengezet in EN 62353:2014.

OPMERKING Op verzoek levert de fabrikant onderhoudsdocumentatie (zoals schakelschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen, kalibratie-instructies, enz.) aan onderhoudspersoneel voor de reparatie van ME-apparatuur waarvan de fabrikant heeft bepaald dat deze uitsluitend door onderhoudspersoneel mag worden gerepareerd.

25 Afvoer (Sprint 200 zonder weegschaal en zonder i-Drive Power)

25.1 Milieubescherming

Het bedrijf LINET® is zich bewust van het belang van milieubescherming voor toekomstige generaties. Binnen dit bedrijf wordt een milieumanagementsysteem toegepast dat in overeenstemming is met de internationaal overeengekomen norm ISO 14001. De naleving van deze norm wordt regelmatig getest door een externe audit die wordt uitgevoerd door een geautoriseerd bedrijf. Materialen die in dit product worden gebruikt, zijn niet schadelijk voor het milieu. LINET®-producten voldoen aan de geldende nationale en Europese wetgeving op het gebied van **RoHS** en **REACH** en bevatten daarom geen verboden stoffen in bovenmatige hoeveelheden. Houten onderdelen zijn geen van alle vervaardigd van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak, enz.) of van hout uit het Amazonegebied of soortgelijke regenwouden. Het productgeluid (geluidsdrukkniveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van geluid en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen (volgens de norm IEC 60601-2-52). Gebruikte verpakkingsmaterialen voldoen aan de eisen van de verpakkingwet (**Zákon o obalech**). Neem voor het afvoeren van verpakkingsmateriaal na de installatie van een product contact op met uw verkoper of de klantenservice van de fabrikant over de mogelijkheden van gratis terugname van de verpakking door een erkend bedrijf (raadpleeg www.linnet.cz voor meer informatie).

25.2 Afvoer

25.2.1 Binnen Europa

Apparatuur afvoeren:

- ▶ De apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief terugnatesysteem in samenwerking met het bedrijf REMA System (zie www.remasystem.cz/sberna-mista/). Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen neemt u deel aan recycling, bespaart u primaire grondstoffen en beschermt u uw omgeving tegen de gevolgen van onprofessionele afvoering.

25.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer de producten of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf voor het afvoeren in!

26 Afvoer (Sprint 200 met weegschaal of met i-Drive Power)

26.1 Milieubescherming

Het bedrijf LINET® is zich bewust van het belang van milieubescherming voor toekomstige generaties. Binnen dit bedrijf wordt een milieumanagementsysteem toegepast dat in overeenstemming is met de internationaal overeengekomen norm ISO 14001. De naleving van deze norm wordt regelmatig getest door een externe audit die wordt uitgevoerd door een geautoriseerd bedrijf. Op basis van Richtlijn nr. 2002/96/EG (Richtlijn **WEEE** - Waste Electrical and Electronic Equipment (afval elektrische en elektronische apparatuur)), is de onderneming LINET, s. r. o. ingeschreven in de lijst van fabrikanten van elektrische en elektronische apparatuur (**Seznam výrobců elektrozařízení**) op het Ministerie van Milieu van Tsjechië (Ministerstvo životního prostředí).

Materialen die in dit product worden gebruikt, zijn niet schadelijk voor het milieu. LINET®-producten voldoen aan de geldende nationale en Europese wetgeving op het gebied van **RoHS** en **REACH** en bevatten daarom geen verboden stoffen in bovenmatige hoeveelheden. Houten onderdelen zijn geen van alle vervaardigd van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak, enz.) of van hout uit het Amazonegebied of soortgelijke regenwouden. Het productgeluid (geluidsdrukkniveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van geluid en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen (volgens de norm IEC 60601-2-52). Gebruikte verpakkingsmaterialen voldoen aan de eisen van de verpakkingwet (**Zákon o obalech**). Neem voor het afvoeren van verpakkingsmateriaal na de installatie van een product contact op met uw verkoper of de klantenservice van de fabrikant over de mogelijkheden van gratis terugname van de verpakking door een erkend bedrijf (raadpleeg www.linnet.cz voor meer informatie).

26.2 Afvoer

De belangrijkste doelstelling van de verplichtingen die voortvloeien uit Europese Richtlijn nr. 2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment (afval elektrische en elektronische apparatuur) (nationaal gereguleerd in wet nr. 185/2001 Coll. zoals gewijzigd. Over afval en bij decreet van het Ministerie van Milieu nr. 352/2005 Coll. zoals gewijzigd), is het verhogen van het hergebruik, de materiaal terugwinning en de terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur op het vereiste niveau. Daardoor wordt de productie van afval vermeden en worden de mogelijke schadelijke gevolgen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voor de gezondheid van de mens en het milieu vermeden. De elektrische en elektronische apparatuur van LINET® met een geïntegreerde batterij of accu is zodanig ontworpen dat de gebruikte batterijen of accu's veilig kunnen worden verwijderd door door LINET® gekwalificeerde servicemonteurs. Informatie over het type bevindt zich op de geïntegreerde batterij of accu.

26.2.1 Binnen Europa

De elektrische en elektronische apparatuur afvoeren:

- ▶ De elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

Andere apparatuur afvoeren:

- ▶ De apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief terugnamesysteem in samenwerking met het bedrijf REMA System (zie www.remasystem.cz/sberna-mista/). Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen neemt u deel aan recycling, bespaart u primaire grondstoffen en beschermt u uw omgeving tegen de gevolgen van onprofessionele afvoering.

26.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer de producten of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf voor het afvoeren in!

27 Garantie

LINET® is alleen verantwoordelijk voor de veiligheid en betrouwbaarheid van producten die regelmatig worden onderhouden, en die conform de veiligheidsrichtlijnen in de meegeleverde gebruiksaanwijzing worden gebruikt.

Mocht er een ernstig gebrek ontstaan dat niet tijdens het onderhoud kan worden gerepareerd:

- Gebruik de Sprint 200-stretcher niet langer.

De garantieduur van de Sprint 200-noodstretcher, het Sprint 200 Standard-matras, Sprint 200 Comfort-matras, Sprint 200 Advanced-matras en het Sprint 200 Reactive-matras is afhankelijk van individuele aankoopovereenkomsten met een minimale duur van 24 maanden.

De garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten. Storingen en fouten die zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik en externe omstandigheden, zijn niet gedekt. Gerechtaardigde klachten worden tijdens de garantieperiode gratis verholpen. Voor alle service uit hoofde van garantie is een aankoopbewijs met aankoopdatum vereist. Onze standaard voorwaarden en bepalingen zijn van toepassing.

28 Normen en voorschriften

28.1 Sprint 200

De toegepaste normen staan vermeld op de conformiteitsverklaring.

28.2 Fabrikant

De fabrikant houdt zich aan een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem met inachtneming van de volgende normen:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)